

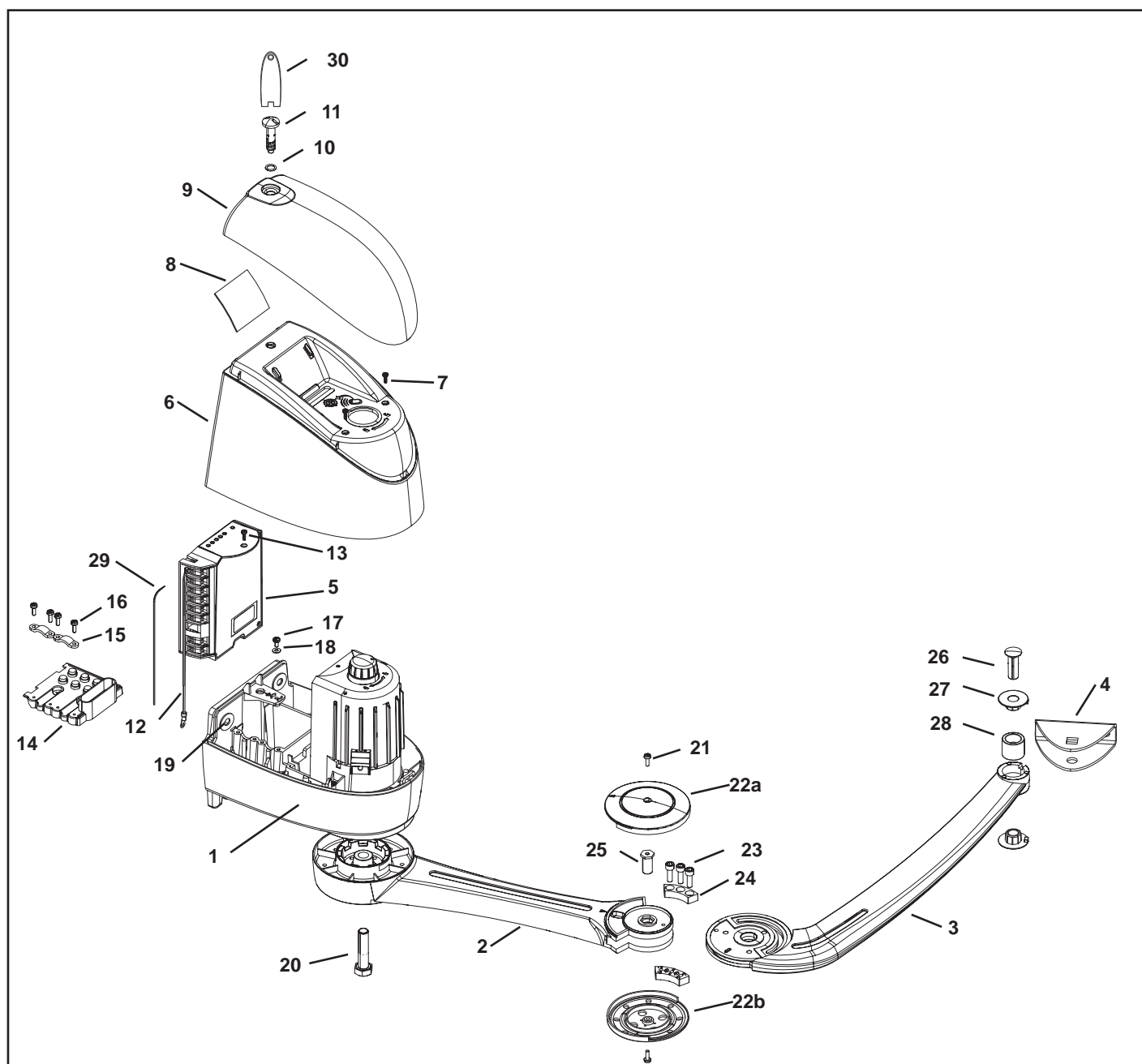
AXOVIA 220B RTS

- FR** Manuel d'installation
- EN** Installation instructions
- DE** Installationsanleitung
- IT** Manuale d'installazione

ÉCLATÉ DU PRODUIT

Rep.	Quantité	Désignation
1	2	Moteur
2	2	Bras moteur
3	2	Bras vantail
4	2	Chape vantail
5	1	Boîtier électronique
6	2	Capot moteur
7	4	Vis capot moteur
8	1	Carte information
9	2	Couvercle capot
10	2	Joint torique
11	2	Vis couvercle
12	1	Fil de masse de l'électronique
13	1	Vis boîtier électronique
14	2	Passe fil
15	4	Serre câble
16	8	Vis serre câble

Rep.	Quantité	Désignation
17	1	Vis de terre
18	1	Rondelle de terre
19	8	Rondelle 12x27 bride
20	2	Vis axe / bras moteur HM 10x40
21	4	Vis cache butée
22a	2	Cache butée haut
22b	2	Cache butée bas
23	6	Vis butée
24	2	Butée (partie haute + partie basse)
25	2	Axe court bras moteur / bras vantail
26	2	Axe long bras vantail / chape
27	4	Bague bras vantail
28	2	Amortisseur bras vantail
29	1	Antenne
30	2	Clé couvercle



VERSION ORIGINALE DU MANUEL

SOMMAIRE

1. Consignes de sécurité	1	8. Mise en service rapide	9
1.1. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité	1	8.1. Mémorisation des télécommandes	9
1.2. Introduction	2	8.2. Choix des touches de la télécommande	9
1.3. Vérifications préliminaires	2	8.3. Pour mémoriser une touche en ouverture totale	9
1.4. Prévention des risques	2	8.4. Pour activer l'ouverture piétonne sur une touche	9
1.5. Installation électrique	3	8.5. Auto-apprentissage de la course du portail	9
1.6. Consignes de sécurité relatives à l'installation	3		
1.7. Réglementation	3	9. Utilisation	10
1.8. Assistance	3	10. Paramétrage avancé	10
2. Description du produit	4	10.1. Activation du mode fermeture automatique	10
2.1. Encombrement du moteur (en mm)	4	10.2. Passage en mode séquentiel après activation du mode fermeture automatique	11
2.2. Caractéristiques techniques	4	10.3. Mémorisation d'une télécommande 3 touches	11
2.3. Description du fonctionnement des voyants	4	11. Raccordement des périphériques	11
3. Points à vérifier avant installation	5	11.1. Plan de câblage général	11
3.1. Portail	5	11.2. Raccordement des cellules photoélectriques	11
3.2. Piliers	5	11.3. Feu orange	12
3.3. Renforts	5	11.4. Antenne extérieure	12
3.4. Domaine d'application	5	11.5. Contact à clé	12
4. Préparation et perçage des piliers	5	11.6. Interphone	13
5. Montage et fixation des moteurs	6	11.7. Batterie de secours	13
6. Installation de la butée d'ouverture intégrée	7	11.8. Eclairage de zone	13
7. Raccordements électriques	8	11.9. Digicode	13
7.1. Mise en place des passe-fils	8	12. Alimentation solaire	13
7.2. Raccordement des moteurs	8	12.1. Raccordement à l'alimentation solaire	14
7.3. Connexion de l'antenne	8	12.2. Conseils pour l'utilisation	14
7.4. Raccordement du câble secteur	8	13. DIAGNOSTIC ET dépannage	14
7.5. Verrouillage des bras	8	13.1. Détecteur lumière ambiante	15
7.6. Mise sous tension de l'installation	8	13.2. Effacer les réglages	15
		13.3. Effacer les réglages et les télécommandes mémorisées	15

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité

 **Danger**
Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.

 **Avertissement**
Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.

 **Précaution**
Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

 **Attention**
Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service.

Le non respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.

1.1. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité

AVERTISSEMENT

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions.

L'installateur doit impérativement former tous les utilisateurs pour garantir une utilisation en toute sécurité de la motorisation conformément au manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation et le manuel d'installation doivent être remis à l'utilisateur final. L'installateur doit explicitement expliquer à l'utilisateur final que l'installation, le réglage et la maintenance de la motorisation doivent être réalisés par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

1.2. Introduction

1.2.1. Informations importantes

Ce produit est une motorisation pour un portail battant, en usage résidentiel, tel que défini dans la norme EN 60335-2-103 à laquelle il est conforme. Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences de la dite norme et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation de ce produit hors du domaine d'application décrit dans cette notice est interdite (voir paragraphe «Domaine d'application» du manuel d'installation).

L'utilisation de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdite - la sécurité des personnes ne serait pas assurée.

Tout irrespect des instructions figurant dans cette notice exclut toute responsabilité et garantie de SOMFY.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site internet www.somfy.com.

Ces instructions sont susceptibles d'être modifiées en cas d'évolution des normes ou de la motorisation.

1.3. Vérifications préliminaires

1.3.1. Environnement d'installation

⚠ ATTENTION

Ne pas projeter d'eau sur la motorisation.

Ne pas installer la motorisation dans un milieu explosif.

Vérifier que la plage de température marquée sur la motorisation est adaptée à l'emplacement.

1.3.2. État du portail à motoriser

Ne pas motoriser un portail en mauvais état ou mal installé.

Avant d'installer la motorisation, vérifier que :

- le portail est en bonne condition mécanique
- le portail est stable quelque soit sa position
- les structures supportant le portail permettent de fixer la motorisation solidement. Les renforcer si nécessaire.
- le portail se ferme et s'ouvre convenablement avec une force inférieure à 150 N.

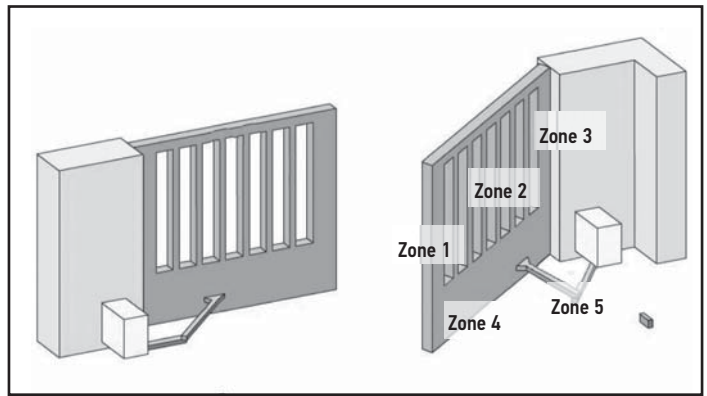
1.4. Prévention des risques

⚠ AVERTISSEMENT

Prévention des risques - motorisation de portail battant à usage résidentiel

S'assurer que les zones dangereuses (écrasement, cisaillement, coincement) entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dues au mouvement d'ouverture de la partie entraînée sont évitées ou signalées sur l'installation.

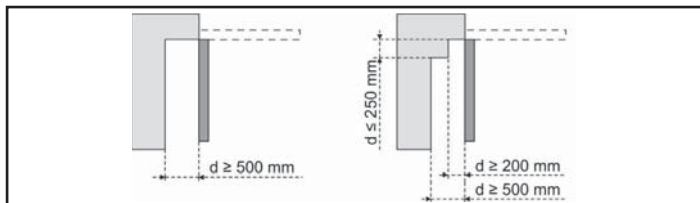
Fixer à demeure les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement à un endroit très visible ou près des dispositifs de commande fixes éventuels.



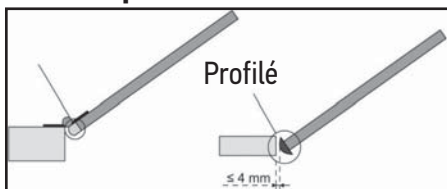
Zones à risque : quelles mesures prendre pour les éliminer ?

RISQUES	SOLUTIONS
ZONE 1 Risque d'écrasement à la fermeture	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Dans le cas de fonctionnement à refermeture automatique installer des cellules photoélectriques.
ZONE 2 Risque de coupure et d'écrasement entre le vantail et d'éventuelles parties fixes attenantes	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Protection par des distances de sécurité (voir figure 1)
ZONE 3 Risque d'écrasement avec une partie fixe attenante à l'ouverture	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Protection mécanique (voir figure 2) Supprimer tout jour de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm
ZONE 4 Risque de coincement entre les bords secondaires et les parties fixes attenantes	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Supprimer tout jour ≥ 8 mm ou ≤ 50 mm
ZONE 5 Risque de cisaillement entre les bras, les bras et le capot du moteur. Risque d'écrasement entre les bras et le portail	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453. Protection par des distances de sécurité (voir figure 1)

Aucune protection n'est requise si le portail est à commande maintenue ou si la hauteur de la zone dangereuse est supérieure à 2,5 m par rapport au sol ou à tout autre niveau d'accès permanent.

Figure 1 - Distance de sécurité**Figure 2 - Protection mécanique**

Obturation déformable assurant une distance de sécurité de 25 mm en position comprimée



1.5. Installation électrique

⚠ DANGER

L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installée la motorisation et doit être faite par un personnel qualifié.

La ligne électrique doit être exclusivement réservée à la motorisation et dotée d'une protection constituée :

- d'un fusible ou disjoncteur calibre 10 A,
- et d'un dispositif de type différentiel (30 mA).

Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu. Les interrupteurs prévus pour assurer une coupure omnipolaire des appareils fixes doivent être raccordés directement aux bornes d'alimentation et doivent avoir une distance de séparation des contacts sur tous les pôles pour assurer une déconnexion complète dans les conditions de catégorie de surtension III.

L'installation d'un parafoudre est conseillée (tension résiduelle d'un maximum de 2 kV obligatoire).

1.5.1. Passage des câbles

Les câbles enterrés doivent être équipés d'une gaine de protection de diamètre suffisant pour passer le câble du moteur et les câbles des accessoires.

Les câbles basse tension soumis aux intempéries doivent être au minimum de type H07RN-F.

Pour les câbles non enterrés, utiliser un passe-câble qui supportera le passage des véhicules (réf. 2400484).

1.6. Consignes de sécurité relatives à l'installation

⚠ DANGER

Ne pas raccorder la motorisation à une source d'alimentation (secteur, batterie ou solaire) avant d'avoir terminé l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.

Surveiller le portail en mouvement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Ne pas utiliser d'adhésifs pour fixer la motorisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Faire attention en utilisant le dispositif de déverrouillage manuel. Le déverrouillage manuel peut entraîner un mouvement incontrôlé du portail.

⚠ DANGER

Si un des câbles d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'installateur, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'écartier tout danger.

⚠ ATTENTION

Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue du portail mais éloigné des parties mobiles.

Après installation, s'assurer que :

- le mécanisme est correctement réglé
- le dispositif de débrayage manuel fonctionne correctement
- la motorisation change de sens quand le portail rencontre un objet de 50 mm de haut positionné à mi-hauteur du vantail.

1.6.1. Dispositifs de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou d'une commande hors vue, il est impératif d'installer des cellules photoélectriques.

La motorisation automatique est celle qui fonctionne au moins dans une direction sans activation intentionnelle de l'utilisateur.

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou si le portail donne sur la voie publique, l'installation d'un feu orange peut être exigée, conformément à la réglementation du pays dans lequel la motorisation est mise en service.

1.6.2. Précautions vestimentaires

Enlever tous bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.

Pour les opérations de manipulation, de perçage et de soudure, porter les protections adéquates (lunettes spéciales, gants, casque antibruit, etc.).

1.7. Réglementation

Somfy déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com/ce.

Antoine CREZE, Responsable réglementation, Cluses

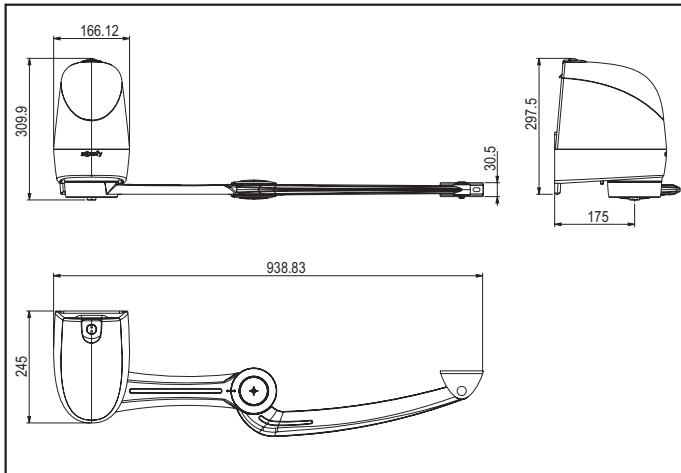
1.8. Assistance

Vous rencontrez peut-être des difficultés dans l'installation de votre motorisation ou des questions sans réponses.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous répondre. Internet : www.somfy.com

2. DESCRIPTION DU PRODUIT




2.1. Encombrement du moteur (en mm)

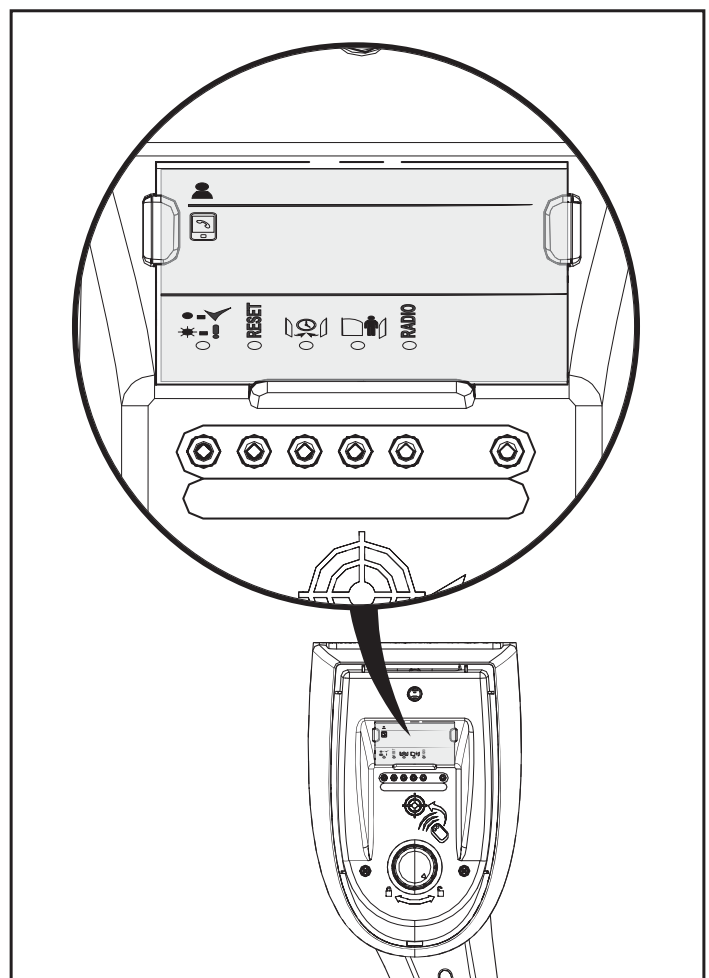


2.2. Caractéristiques techniques

Alimentation secteur	230 V - 50 Hz
Puissance consommée en veille (hors accessoires)	3,5 W
Puissance consommée maximum	600 W
Utilisation	Usage intensif
Effort de poussée maximum à 1,25 m	< 15 kg norme EN 12453
Température de fonctionnement	-20°C à +60°C
Protection thermique	Oui
Indice de protection	IP 44
Récepteur radio intégré	Oui
Fréquence radio	433,42 MHz < 10 mW
Nombre de télécommandes mémorisables	16
Sorties alimentation moteurs	24 V DC
Puissance par moteur	120 W
Sortie pour feu orange	Clignotante, 24 V 15 W
Sortie éclairage de zone	500 W max.
Sortie alimentation accessoires	24 V DC / 1 A (feu orange compris)
Entrée pour batterie de secours	Oui
Entrée pour cellules photoélectriques	Oui (1 ou 2 jeux)
Entrée contact sec	Oui

2.3. Description du fonctionnement des voyants

Voyant	Éteint	Allumé fixe	Clignote
RADIO Réception d'une trame radio	Aucune réception radio	Réception d'une commande radio	
 Ouverture piétonne		S'allume au moment où l'ouverture piétonne est activée/désactivée sur une touche de la télécommande	
 Fermeture automatique	Mode fermeture automatique non activé	Mode fermeture automatique activé	En attente activation/désactivation du mode fermeture automatique
RESET Effacement des réglages/émetteurs		En attente ordre d'effacement des réglages et/ou des émetteurs	Réglages et/ou émetteurs effacés
 Diagnostic de fonctionnement	Moteur non alimenté ou en veille	Moteur opérationnel	Voir tableau de diagnostic



3. POINTS À VÉRIFIER AVANT INSTALLATION

3.1. Portail

Le portail doit être en bon état : vérifier que sa structure est adaptée pour être automatisée et qu'elle est conforme aux normes.

Le portail doit rester horizontal pendant toute sa course et doit s'ouvrir et se fermer manuellement sans forcer.

3.2. Piliers

Les piliers présentant un faux aplomb nécessitent l'utilisation d'une platine intermédiaire.

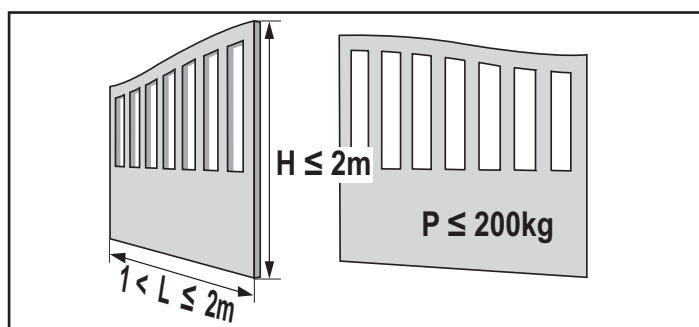
De même, quand l'un des trous de fixation de la bride moteur est dans le vide ou proche de l'angle du pilier ou mur, il est impératif d'utiliser la platine intermédiaire (ref. 2400485).

3.3. Renforts

Si le portail ne comporte pas de renforts, prévoir des contre-plaques en métal (exemple : 15x15 cm et 4 cm d'épaisseur) pour la fixation des chapes aux vantaux.

3.4. Domaine d'application

Ce produit est destiné à la motorisation d'un portail battant pour une maison individuelle.

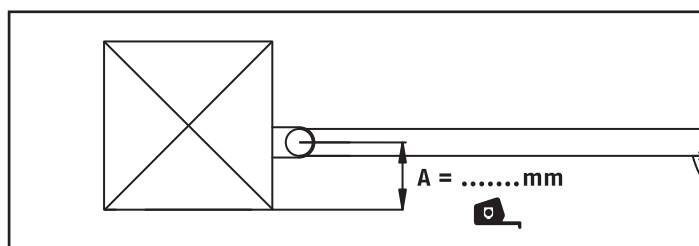


4. PRÉPARATION ET PERÇAGE DES PILIERS

Pour les valeurs indiquées, les vantaux et leurs gonds sont considérés dans le même axe.

Si les gonds sont déportés, les valeurs d'angle d'ouverture maximum des vantaux seront diminuées.

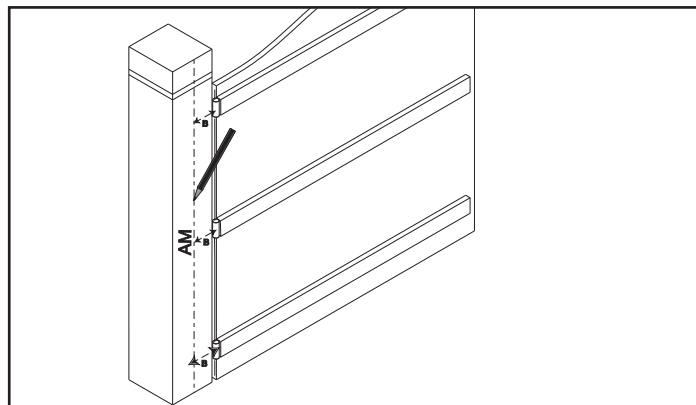
1) Mesurer la cote A.



2) Choisir la cote B dans le tableau en fonction de l'angle d'ouverture souhaité.

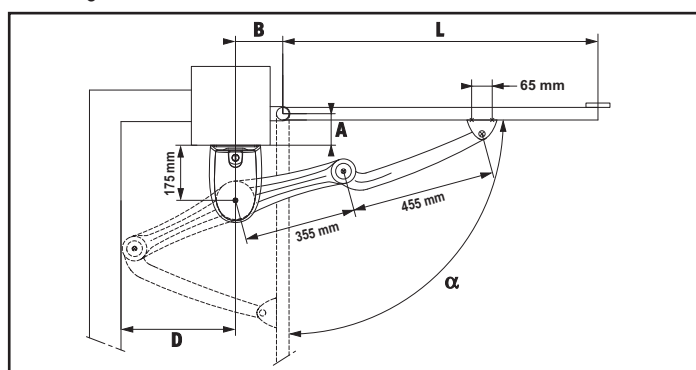
A (mm)	α max. (°)	B (mm)
0	120	205
	110	160
	105	150
50	100	150
100	95	150
150	90	150
200	90	150
250	90	150

3) Tracer l'axe **AM** sur le pilier en reportant la cote **B** sur le pilier.



4) Vérifier que la cote D est supérieure ou égale à 435 mm. Aucun obstacle ne doit gêner le mouvement du bras dans cette zone.

5) Vérifier que la cote L est comprise entre 1000 mm et 2000 mm. Si $L < 1250$, l'installation d'un jeu de cellules photoélectriques est obligatoire.

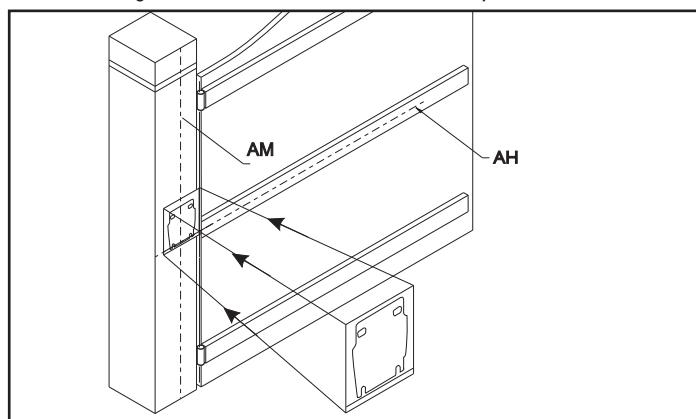


6) Tracer un axe horizontal **AH** au milieu du renfort, perpendiculaire à l'axe de rotation du portail.

Si le portail ne comporte pas de renfort, placer les moteurs à environ 1/3 de la hauteur des vantaux en partant du bas.

Prolonger cet axe sur le pilier jusqu'à l'intersection avec **AM**.

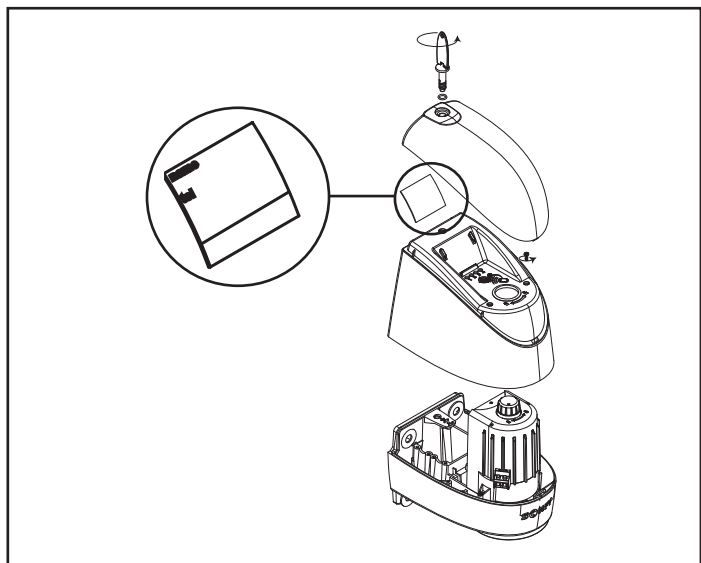
7) Placer le gabarit à l'intersection des 2 axes et percer.



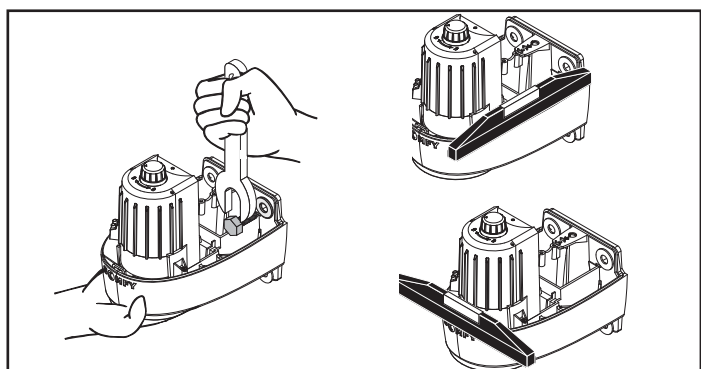
5. MONTAGE ET FIXATION DES MOTEURS

- 1) Ouvrir le capot supérieur à l'aide de la clé spécifique fournie.
- 2) Dévisser les 2 vis du capot inférieur, le retirer.

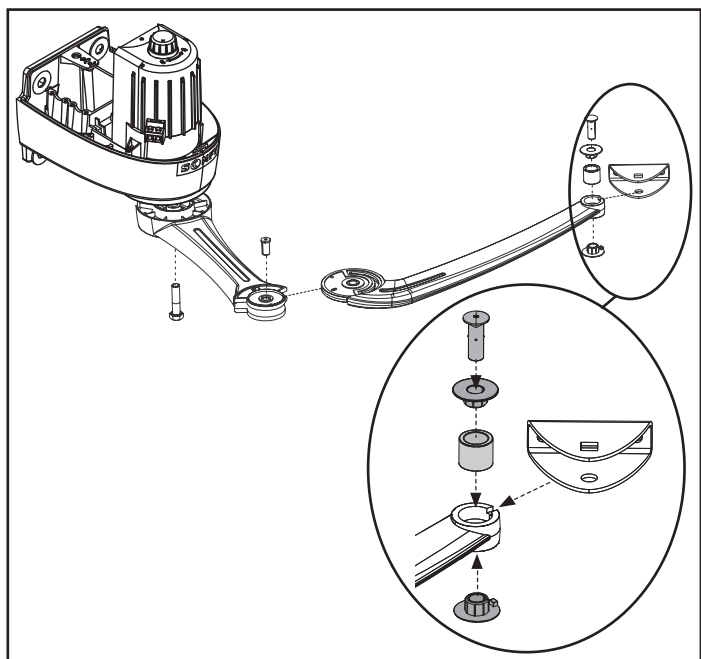
Carte info : pour plus de visibilité, utiliser un feutre indélébile.



- 3) Fixer le moteur en vérifiant le niveau.



- 4) Assembler :
 - le bras moteur au moteur avec une vis HM 10x40 (20)
 - le bras vantail au bras moteur avec l'axe court (25)
 - Nota : le bras portail peut être installé dans les 2 sens.
 - la chape vantail au bras vantail avec un amortisseur (28), 2 bagues (27) et un axe long (26).



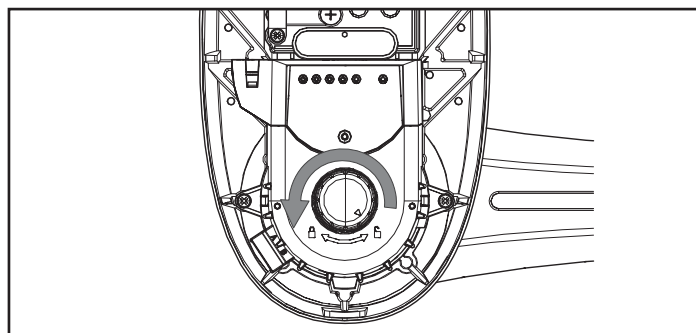
- 5) Déverrouiller le bras des moteurs à l'aide du bouton situé sur le dessus du moteur.

 : bras verrouillés

 : fonctionnement manuel

⚠ Attention

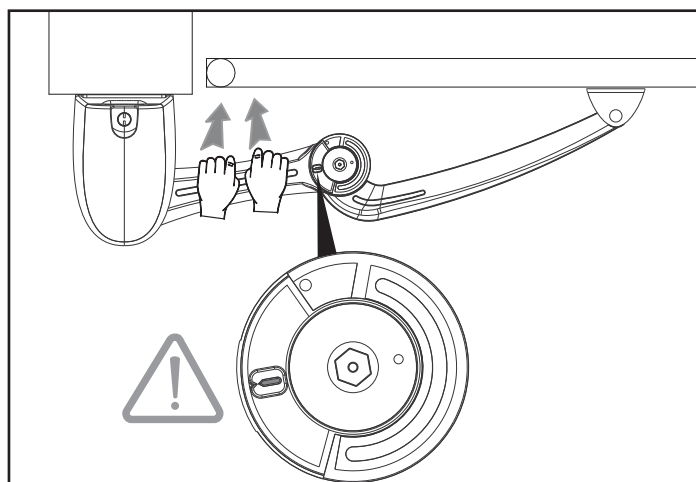
En position déverrouillée, manœuvrer les bras lentement pour éviter la détérioration des moteurs.



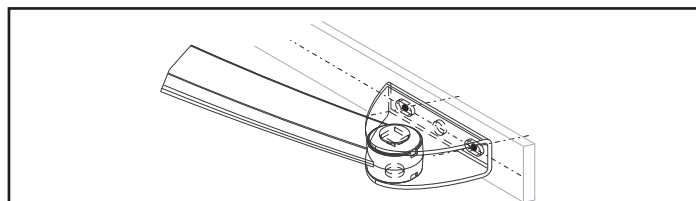
- 6) Pour assurer une bonne fermeture du portail, bien pousser sur le bras moteur et sur le portail :
 - le bras portail doit être complètement déplié,
 - la patte de fixation doit être plaquée contre le renfort,
 - le marquage du bras portail doit être aligné avec la flèche du bras moteur.

⚠ Attention

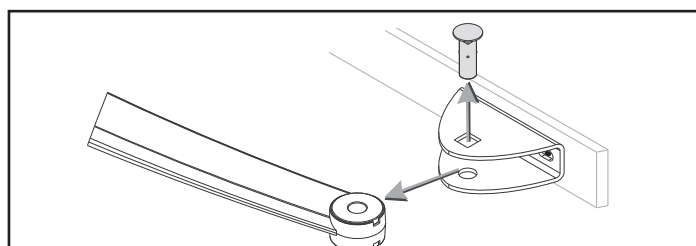
Veiller à bien aligner les marquages du bras moteur et du bras portail afin d'assurer un bon maintien du portail en fermeture en cas de vent fort ou d'effort extérieur.



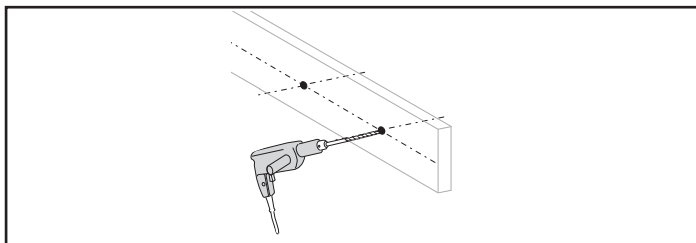
- 7) Marquer les entraxes pour la fixation de la chape sur le portail.



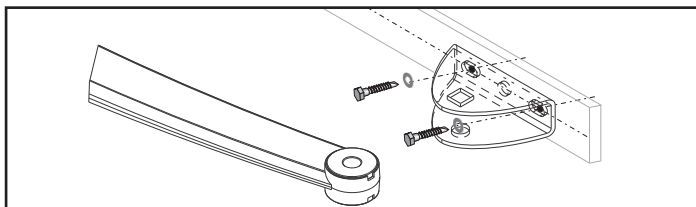
- 8) Retirer le bras portail.



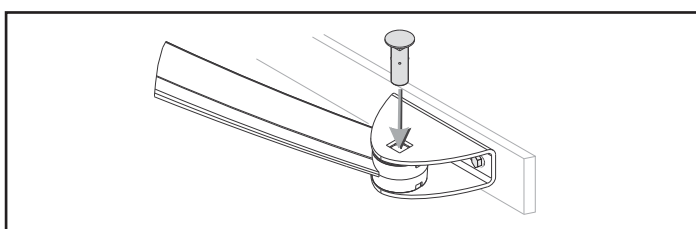
9) Percer le renfort du vantail.



10) Fixer la chape.



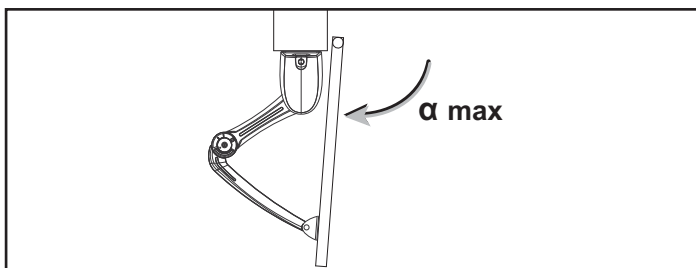
11) Remettre le bras portail en place.



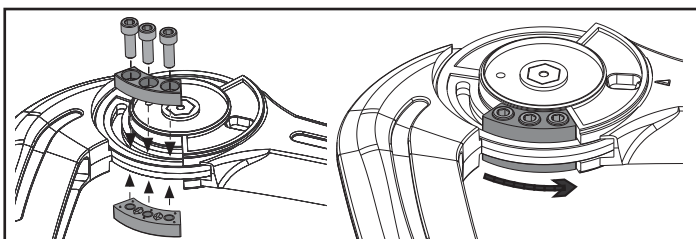
- 12) Vérifier que la position de la chape sur le portail est correcte en ouvrant manuellement le portail.
Si besoin, rectifier sa position.

6. INSTALLATION DE LA BUTÉE D'OUVERTURE INTÉGRÉE

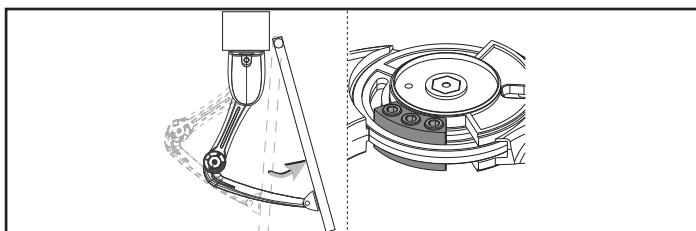
- 1) Ouvrir manuellement le portail à la position d'ouverture α souhaitée.



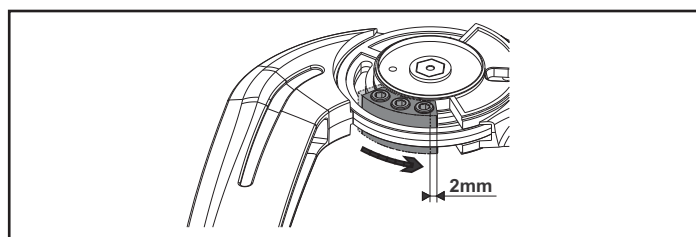
- 2) Installer la butée côté vantail, en butée contre l'épaule du bras moteur. Ne serrer pas la butée.



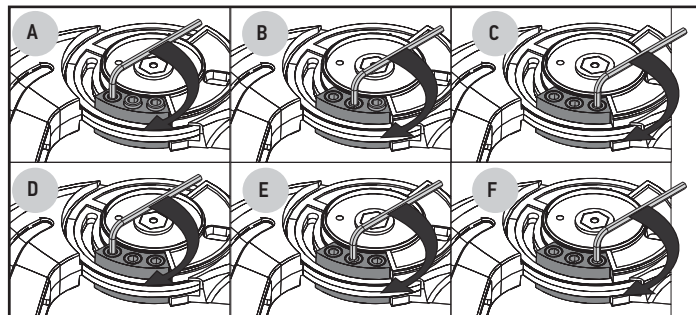
- 3) Refermer légèrement le portail.



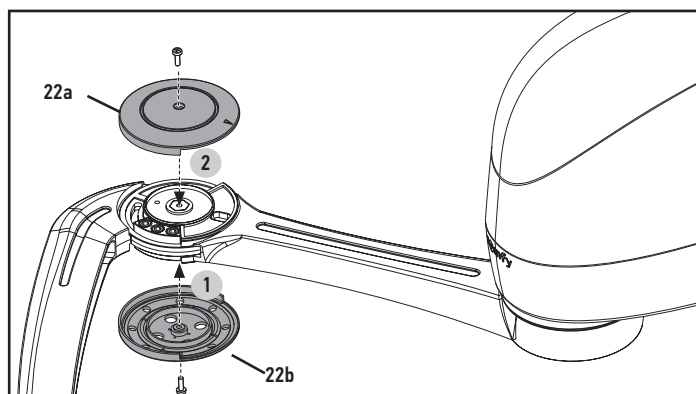
- 4) Déplacer la butée d'environ 2 mm vers l'épaule du bras moteur.



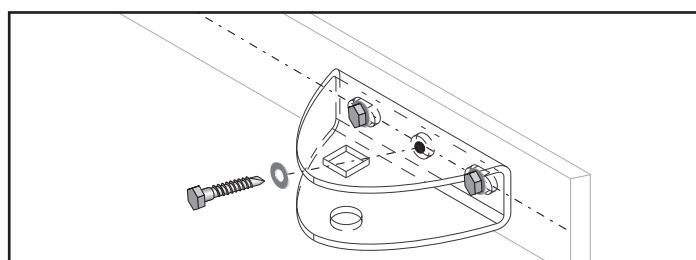
- 5) Serrer définitivement la butée avec une clé allen longue pour plus de couple au serrage des vis de la butée (16 Nm).



- 6) Installer les cache-butées : visser le cache du dessous troué (22b) en tenant l'axe pendant le vissage puis visser le cache du dessus (22a).



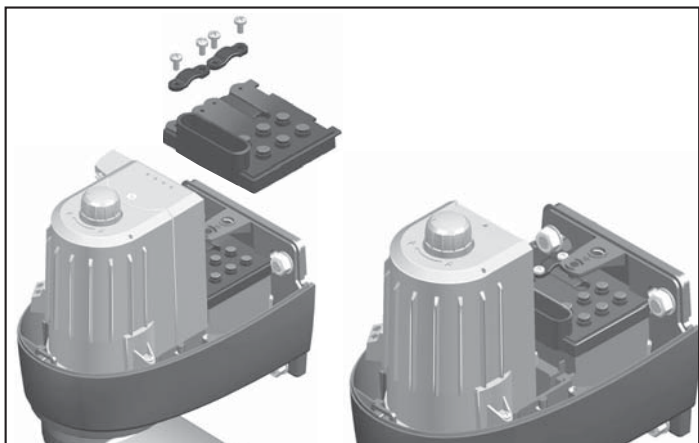
- 7) Fixer définitivement la chape vantail en utilisant le trou de fixation central.



7. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

7.1. Mise en place des passe-fils

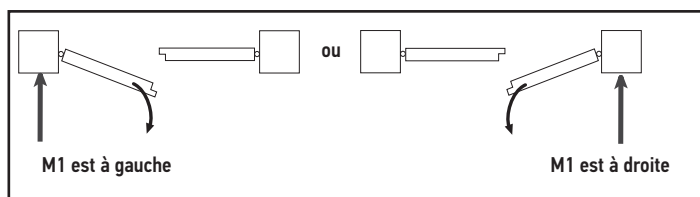
Monter les passe-fils sur les deux moteurs.



7.2. Raccordement des moteurs

Le moteur M1 actionne le vantail qui s'ouvre en premier et se referme en dernier, et qui s'ouvre pour l'ouverture piétonne du portail.

- 1) Portail fermé, identifier l'emplacement du moteur M1 en identifiant le vantail qui doit s'ouvrir en premier.



- 2) Connecter les moteurs comme indiqué dans le tableau ci dessous.
 - Si M1 est à gauche et M2 à droite

Moteur	Fil	Borne
M1	bleu	9
	marron	10
M2	marron	11
	bleu	12

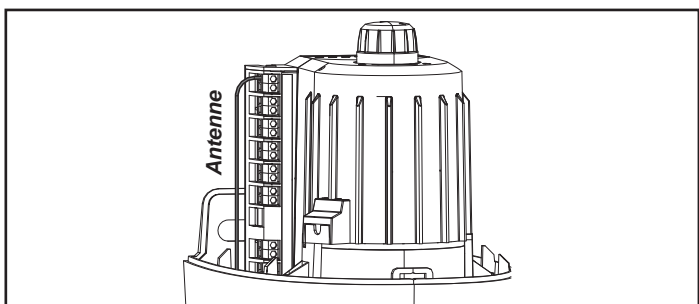
- Si M1 est à droite et M2 à gauche

Moteur	Fil	Borne
M1	marron	9
	bleu	10
M2	bleu	11
	marron	12

7.3. Connexion de l'antenne

Le bon positionnement de l'antenne est essentiel pour un fonctionnement optimal.

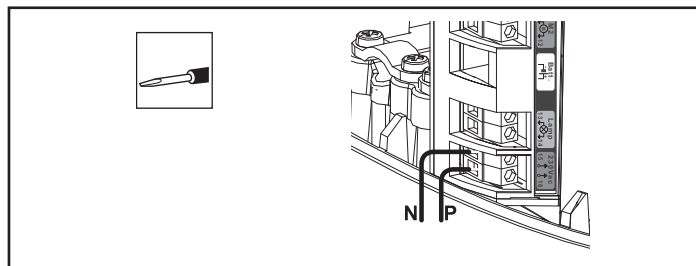
- Attention**
Ne jamais recouper le fil d'antenne.



7.4. Raccordement du câble secteur

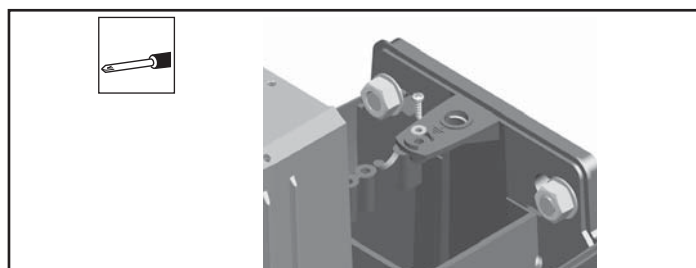
Raccorder la phase et le neutre selon le tableau suivant.

Fil		Borne
Bleu	Neutre (N)	15
Rouge / marron / noir	Phase (P)	16
Vert/jaune	Terre	



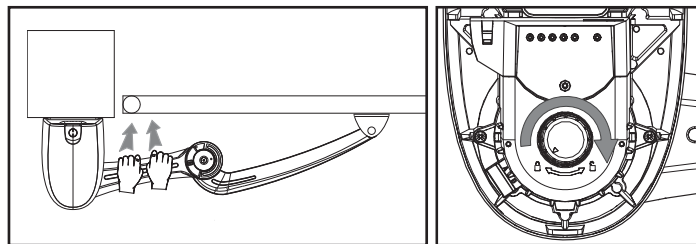
- Attention**
Veiller à bien respecter les couleurs de câblage.

Raccorder le fil de terre de l'alimentation secteur et le fil de masse (12) de l'électronique sur la bride du moteur.



7.5. Verrouillage des bras

- 1) Refermer les deux vantaux et bloquer les bras en poussant sur ces derniers.
- 2) Tourner la manette de verrouillage des moteurs sur la position verrouillée



7.6. Mise sous tension de l'installation

Mettre l'installation sous tension.

Le voyant du boîtier électronique clignote (2 impulsions) pour indiquer que les moteurs sont sous tension et en attente de réglage.

Si le voyant reste éteint, voir l'aide au dépannage.

8. MISE EN SERVICE RAPIDE

8.1. Mémorisation des télécommandes

Les télécommandes peuvent être mémorisées pour un fonctionnement du portail en ouverture totale et en ouverture piétonne :

- un appui sur la touche programmée pour l'ouverture totale provoque l'ouverture totale des 2 vantaux,
- un appui sur la touche programmée pour l'ouverture piétonne provoque l'ouverture d'un seul vantail pour l'accès aux piétons.

⚠ Attention

Au delà de 16 télécommandes mémorisées, la mémorisation échoue. Supprimer toutes les télécommandes et recommencer la mémorisation.

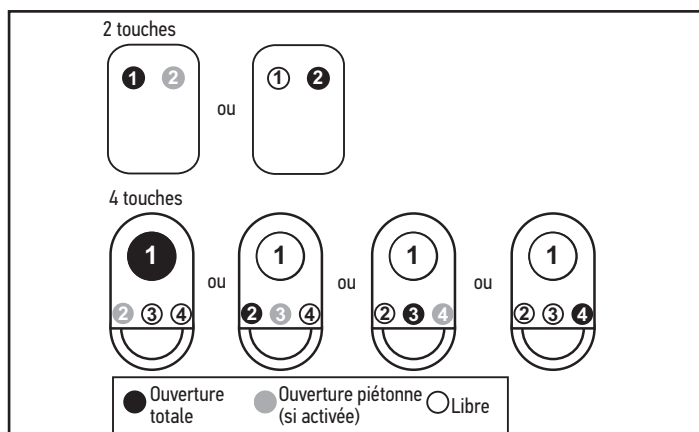
8.2. Choix des touches de la télécommande

N'importe quelle touche de la télécommande peut être programmée pour commander l'ouverture totale des 2 vantaux.

La touche suivante permettra, si activée, de commander l'ouverture piétonne d'un vantail.

⚠ Attention


La touche 1 pourra seulement être programmée pour l'ouverture totale. La programmation de cette touche en ouverture piétonne n'est pas possible.

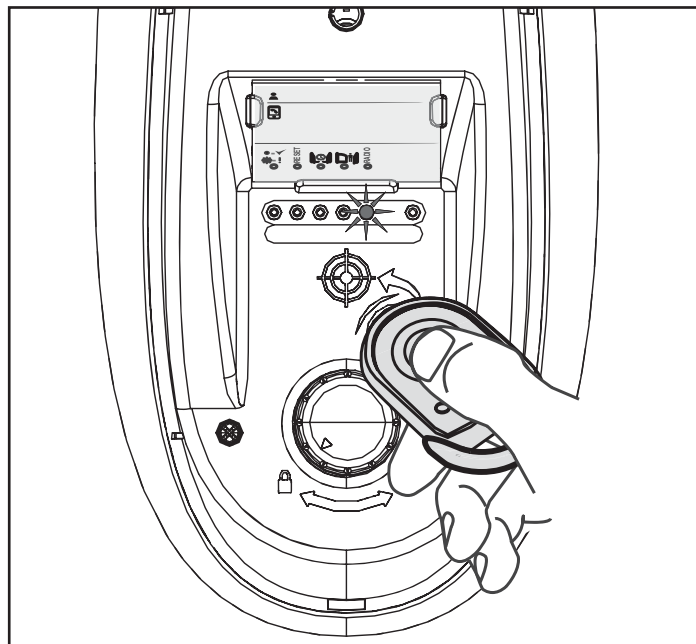


8.3. Pour mémoriser une touche en ouverture totale

- 1) Positionner la télécommande sur la cible gravée sur le capot.
- 2) Appuyer brièvement sur la touche de la télécommande qui commandera l'ouverture totale du portail. Le voyant RADIO s'allume puis s'éteint lorsque la touche est relâchée. La touche est mémorisée.

8.4. Pour activer l'ouverture piétonne sur une touche

- 1) Positionner la télécommande sur la cible gravée sur le capot.
- 2) Appuyer brièvement sur la touche de la télécommande à activer pour commander l'ouverture piétonne du portail. Les voyants RADIO et  s'allument puis s'éteignent lorsque la touche est relâchée. L'ouverture piétonne est activée sur la touche.



8.5. Auto-apprentissage de la course du portail

⚠ Attention

L'auto-apprentissage de la course du portail est une étape obligatoire dans la mise en service de la motorisation. Le portail doit être fermé avant de lancer l'auto-apprentissage et au moins une télécommande doit avoir été mémorisée.


L'auto-apprentissage consiste à faire effectuer au portail deux cycles complets d'ouverture et de fermeture des vantaux.

- 1) Eloigner la télécommande du récepteur.
- 2) Appuyer sur la touche programmée pour l'ouverture totale du portail. Le portail s'ouvre à vitesse réduite.


⚠ Attention

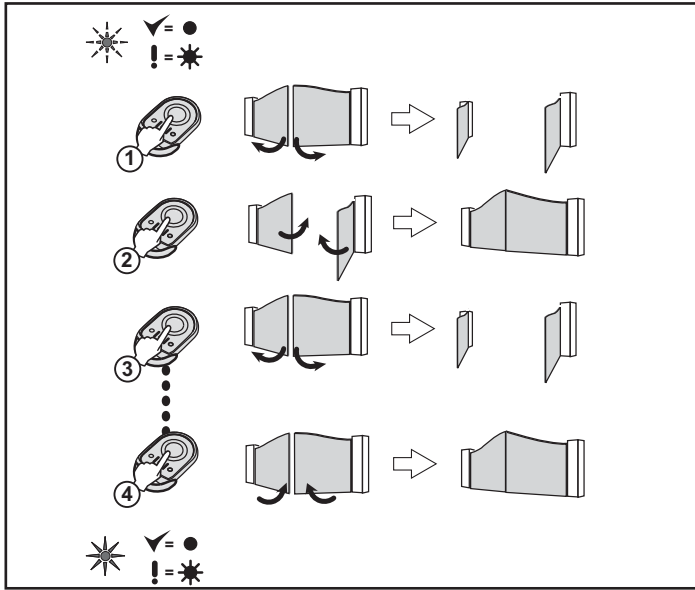
Si le portail ne s'ouvre pas, ou part dans le sens de la fermeture, vérifier le câblage des moteurs : voir "7.2. Raccordement des moteurs".

- 3) Une fois les deux vantaux du portail complètement ouverts, effectuer un nouvel appui sur la touche programmée de la télécommande. Le portail se ferme, un vantail après l'autre.

- 4) Lancer un second cycle ouverture/fermeture. Les vantaux se ferment de façon simultanée. A la fin de la deuxième fermeture, le voyant  s'allume fixe.

⚠ Attention

Si le voyant  clignote après 2 cycles complets d'ouverture/fermeture, consulter l'aide au dépannage.



⚠ Attention

Les mouvements des vantaux pendant l'auto-apprentissage sont toujours effectués à vitesse réduite.

Les deux cycles ouverture/fermeture doivent être complets pour que l'auto-apprentissage soit effectué. Si les mouvements du portail sont interrompus pendant l'auto-apprentissage, le processus est reporté, il reprendra à la prochaine ouverture complète du portail.

LE MOTEUR EST PRÊT À FONCTIONNER.

 Par défaut, il fonctionne en mode séquentiel.

9. UTILISATION

La motorisation peut fonctionner en mode séquentiel ou en mode fermeture automatique.

- **Mode séquentiel** : des appuis successifs sur une touche programmée de la télécommande provoquent le fonctionnement suivant du portail : Ouverture, Stop, Fermeture, Stop, Ouverture...
- **Mode fermeture automatique** : un appui sur une touche programmée de la télécommande provoque l'ouverture du portail. Le portail se referme automatiquement au bout de 30 secondes. Si des cellules photoélectriques sont installées, un passage devant les cellules provoque la fermeture automatique du portail au bout de 5 secondes.

Il est possible de maintenir le portail en position ouverte en donnant un ordre d'arrêt pendant le délai de temporisation. Pour refermer le portail, appuyer alors une nouvelle fois sur la touche de la télécommande.

Télécommande 3 touches - Utilisation de la touche centrale

- Portail fermé, un appui sur la touche centrale de la télécommande provoque l'ouverture piétonne du portail (ouverture du vantail motorisé par le moteur M1).
- Portail en mouvement, un appui sur la touche centrale de la télécommande provoque l'arrêt du portail.

Pour plus d'information, se reporter à la partie Utilisateur.

10. PARAMÉTRAGE AVANCÉ

10.1. Activation du mode fermeture automatique

⚠ Attention

Par défaut, la motorisation est en mode séquentiel.

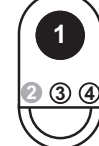
Pour l'utilisation de votre portail en mode automatique, la norme EN 12 453 exige l'installation d'un jeu de cellules photoélectriques. Le passage en mode de fonctionnement automatique est impossible si aucun jeu de cellules n'est installé. Somfy recommande l'installation d'un feu orange et d'un éclairage de zone.


Rappel : position touche 1 et touche 2

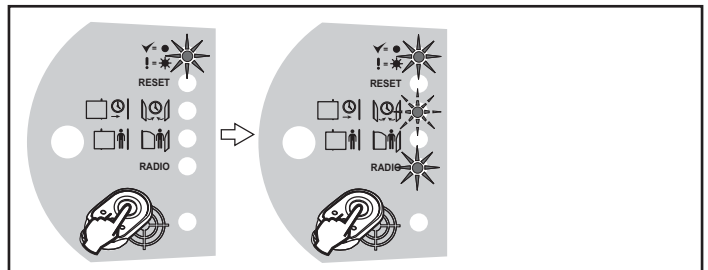
2 touches





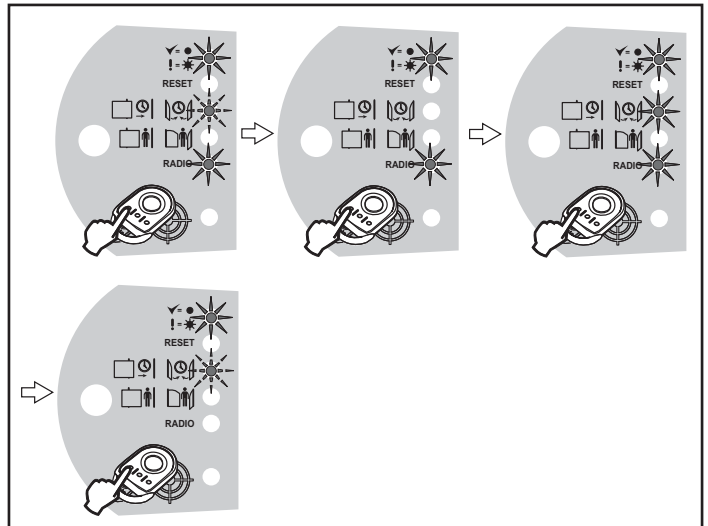
4 touches




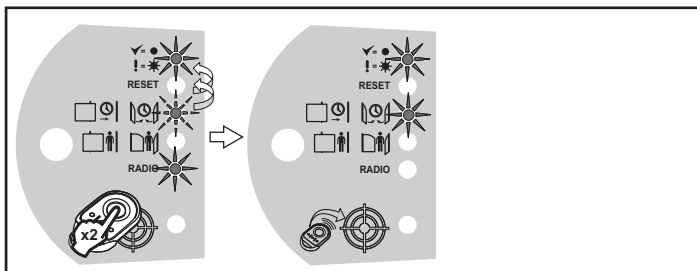
- 1) Poser une télécommande mémorisée sur la cible gravée sur le capot.
- 2) Appuyer sur la touche 1 de la télécommande jusqu'à ce que le voyant  clignote.




- 3) Appuyer sur la touche 2 de la télécommande jusqu'à ce que le voyant  s'éteigne puis s'allume fixe. Le voyant  clignote.



- 4) Appuyer 2 fois sur la touche 1 de la télécommande.
Le voyant  reste allumé pour indiquer que le mode fermeture automatique est activé.



10.2. Passage en mode séquentiel après activation du mode fermeture automatique

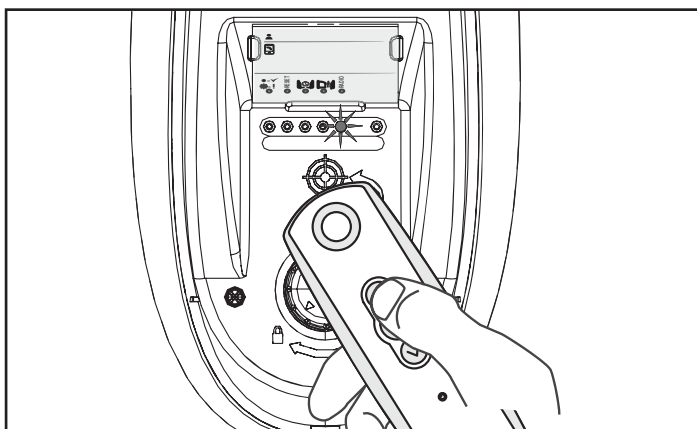
Pour revenir en mode séquentiel, répéter les étapes 1 et 2 ci-dessus puis faire un appui bref sur la touche 2 de la télécommande, le voyant  s'éteint puis clignote. Appuyer 2 fois sur la touche 1 de la télécommande.

10.3. Mémorisation d'une télécommande 3 touches

⚠ Attention

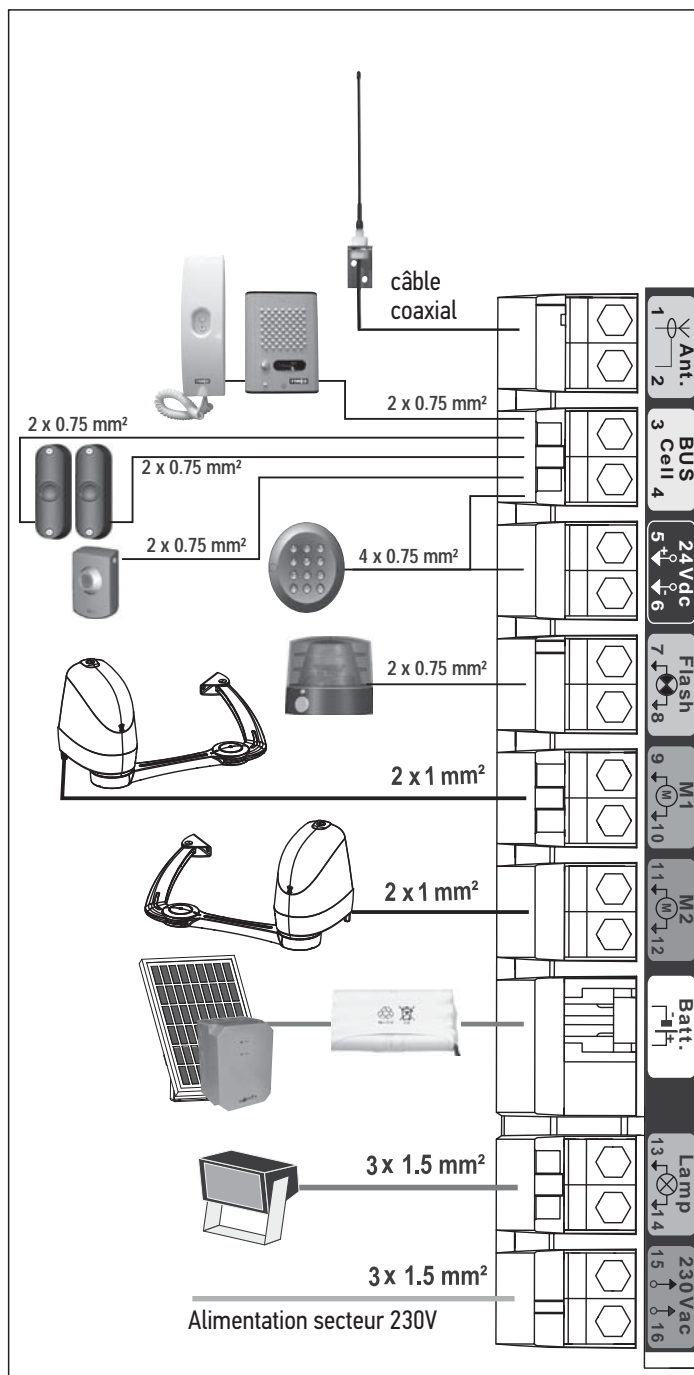
Au delà de 16 télécommandes mémorisées, la mémorisation échoue. Supprimer toutes les télécommandes et recommencer la mémorisation.

- 1) Positionner la télécommande sur la cible gravée sur le capot.
- 2) Appuyer brièvement sur la touche Montée ou Descente de la télécommande.
Le voyant RADIO s'allume puis s'éteint lorsque la touche est relâchée. La télécommande est mémorisée.



11. RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES

11.1. Plan de câblage général

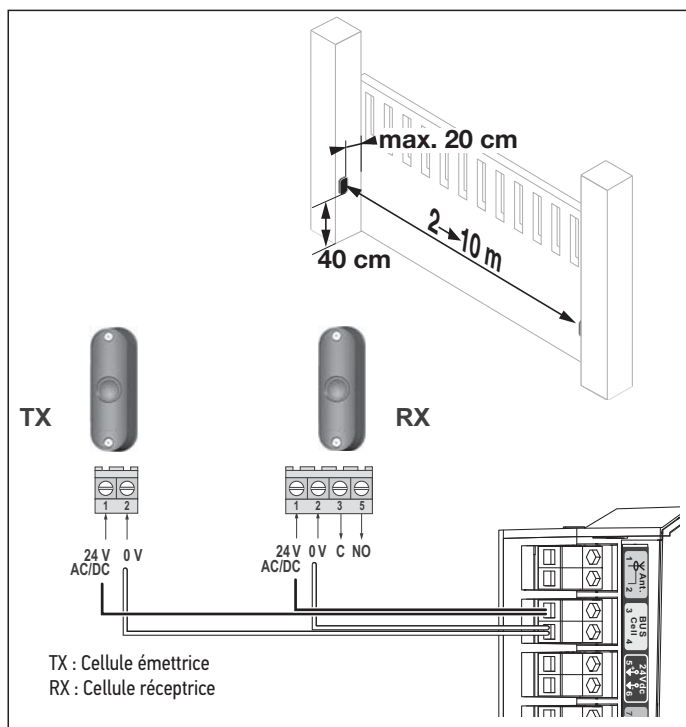


11.2. Raccordement des cellules photoélectriques

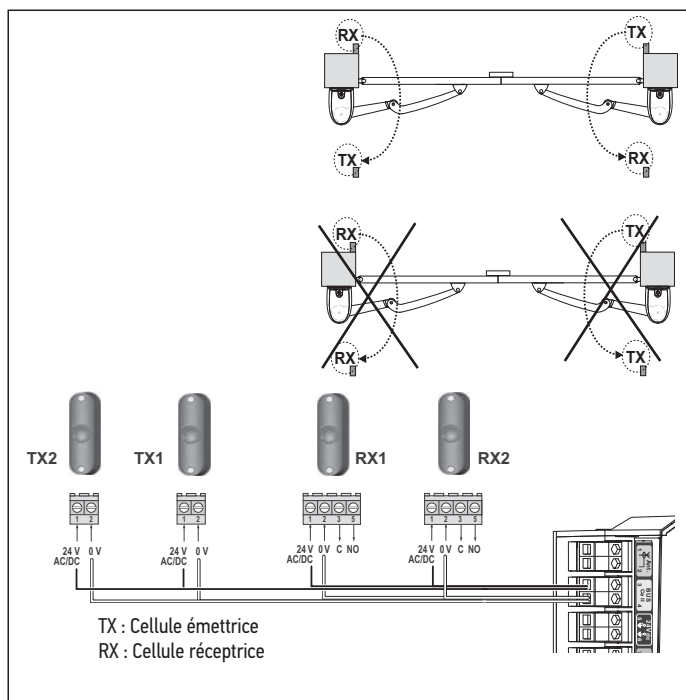
⚠ Attention

Le raccordement de cellules photoélectriques est obligatoire pour l'utilisation de la motorisation en mode fermeture automatique.

11.2.1. 1 jeu de cellules photoélectriques



11.2.2. 2 jeux de cellules photoélectriques



11.2.3. Reconnaissance des cellules par l'électronique du moteur

La reconnaissance des cellules se fait soit en revalidant le mode de fonctionnement du moteur (séquentiel ou automatique, voir "10. Paramétrage avancé"), soit en réalisant un nouvel auto-apprentissage (voir "8.5. Auto-apprentissage de la course du portail").

11.2.4. Si suppression des cellules

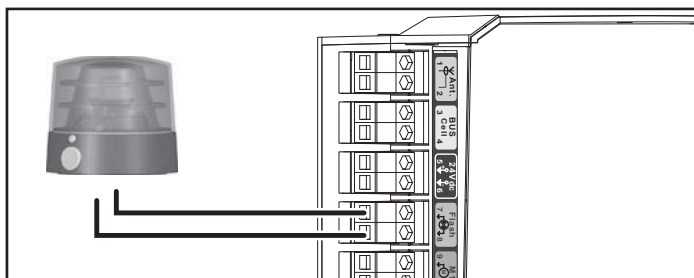
Si les cellules sont débranchées :

- en mode séquentiel, répéter la procédure de reconnaissance des cellules par l'électronique du moteur,
- en mode fermeture automatique, répéter la procédure d'activation du mode de fermeture automatique.

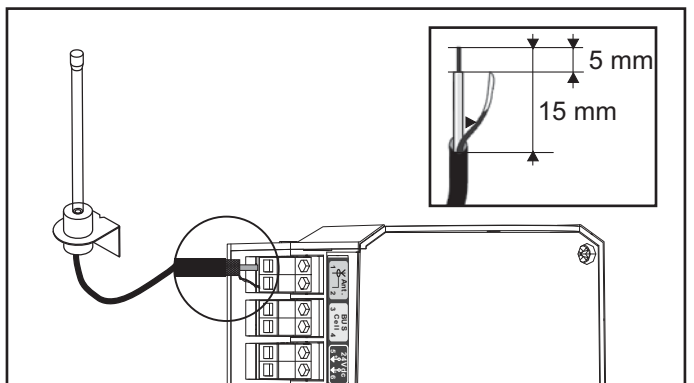
11.2.5. Occultation des cellules

- Si les cellules sont occultées à la fermeture du portail, le portail s'arrête et inverse son mouvement.
- Si le portail est fermé et que les cellules sont occultées, le portail ne s'ouvre pas.

11.3. Feu orange



11.4. Antenne extérieure

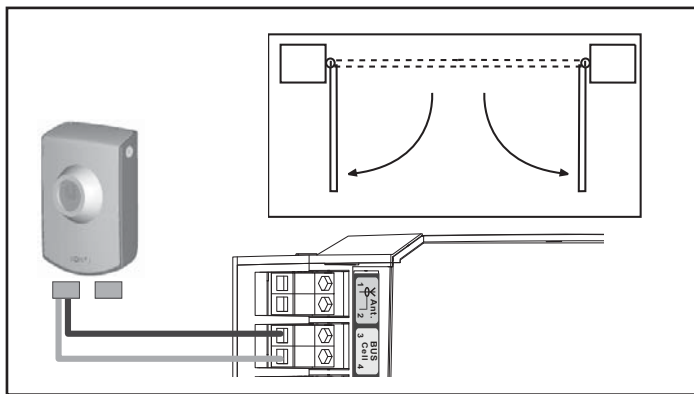


11.5. Contact à clé



Attention

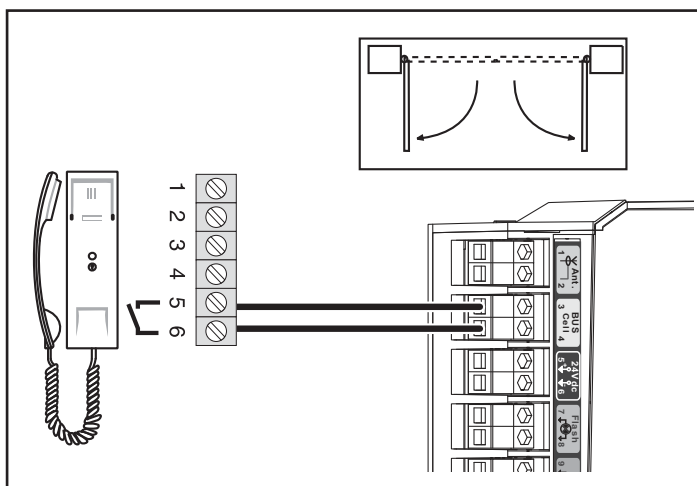
Cet accessoire est incompatible avec une alimentation solaire.



11.6. Interphone

⚠ Attention

Cet accessoire est incompatible avec une alimentation solaire.
L'entrée BUS est une entrée de pilotage contact sec non alimenté.



11.7. Batterie de secours

⚠ Attention

Cet accessoire est incompatible avec une alimentation solaire.

La batterie de secours assure le fonctionnement du portail (mouvement d'un vantail à la fois) en cas de défaillance électrique.

Elle s'intègre et se raccorde directement sur le boîtier électrique du moteur.

Pour augmenter l'autonomie de la batterie en fonctionnement, les commandes filaires sont désactivées; seuls les télécommandes et points de commande radio permettent de commander le portail.

Le voyant  clignote (1 impulsion) lorsque le moteur fonctionne sur batterie.

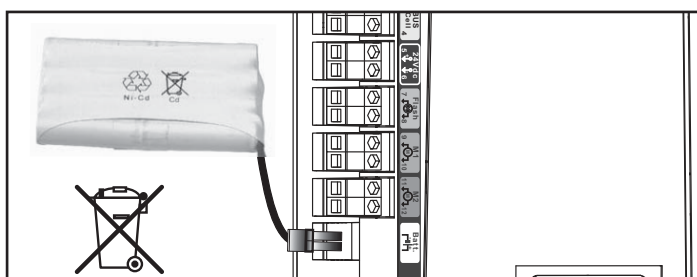
Temps de charge minimum avant première utilisation : 48h

Autonomie : 10 cycles en continu ou 24h sur portail parfaitement entretenu

Durée de vie : 3 ans (ramener la batterie usagée dans un lieu de collecte prévu à cet effet).

⚠ Attention

S'il y a une panne électrique et que la batterie de secours n'est pas chargée, le portail ne pourra pas s'ouvrir.
Dans le cas où le portail constitue l'unique entrée de la propriété, il est conseillé d'installer un déverrouilleur manuel (ref 2400487).
Celui-ci permet d'entrer dans la propriété et de débrayer les moteurs.



11.8. Eclairage de zone

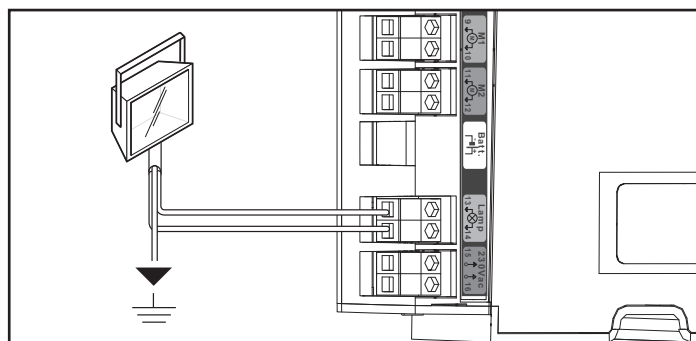
⚠ Attention

Cet accessoire est incompatible avec une alimentation solaire.

L'éclairage de zone s'allume dès la mise en route du moteur et s'éteint 1 minute 30 après l'arrêt complet du moteur.

⚠ Attention

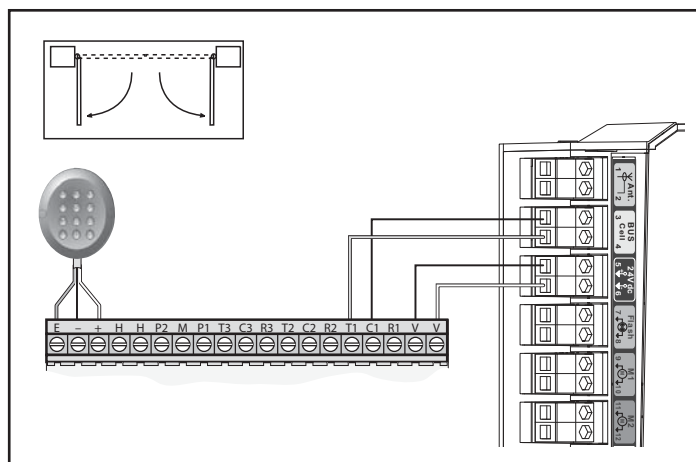
500 W maxi en 230 V



11.9. Digicode

⚠ Attention

Cet accessoire est incompatible avec une alimentation solaire.



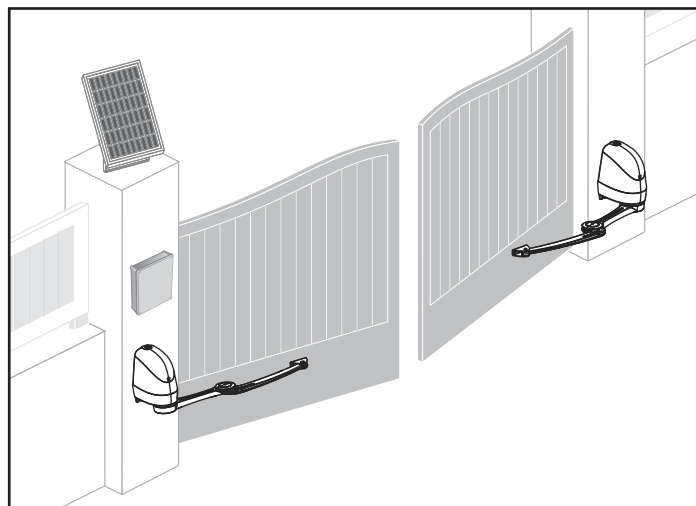
12. ALIMENTATION SOLAIRE

⚠ Attention

Ne jamais brancher le moteur à une alimentation 230 V pendant qu'il est branché à une alimentation solaire, l'électronique du moteur risquerait d'être endommagée.

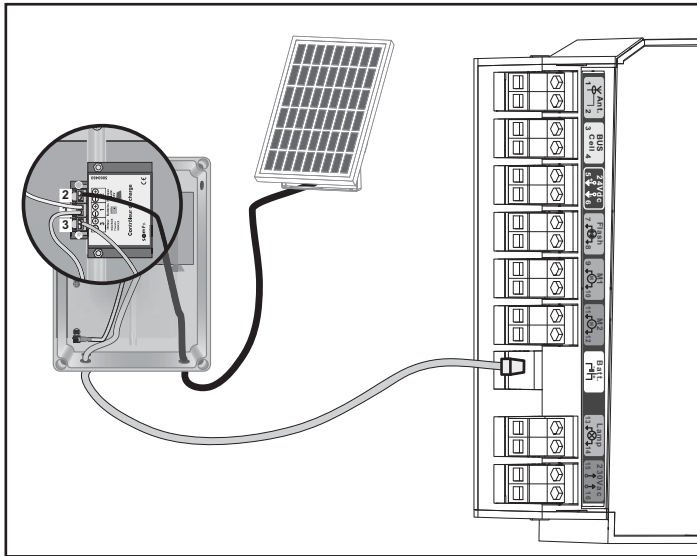
Lorsque le moteur fonctionne sur l'alimentation solaire :

- seuls les télécommandes et points de commande radio permettent de commander le portail (les commandes filaires sont désactivées),
- les accessoires de sécurité filaires (cellules photoélectriques, feu orange) restent activés,
- la sortie éclairage de zone et la sortie 24V accessoires sont désactivées.



12.1. Raccordement à l'alimentation solaire

Raccorder le câble d'alimentation solaire à la borne «BATT» du boîtier électronique du moteur.



12.2. Conseils pour l'utilisation

Si le portail est barreaudé, il est conseillé de protéger la zone d'accès au bras depuis l'extérieur de la propriété.

Afin de limiter la consommation d'énergie de la motorisation de portail, il est recommandé :


- de fermer le portail pour optimiser la charge des batteries,
- de ne pas laisser le portail ouvert pendant plus de 2 jours,
- d'activer la fermeture automatique du portail.




13. DIAGNOSTIC ET DÉPANNAGE



Attention

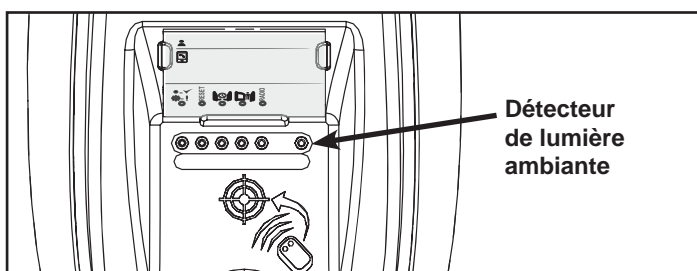
Mettre l'installation hors tension pendant les opérations de nettoyage ou d'autres opérations de maintenance.

DIAGNOSTIC	DÉPANNAGE
Les moteurs ne répondent pas aux commandes de la télécommande	Portée de la télécommande réduite - Vérifier la pile de la télécommande. - Vérifier l'antenne du boîtier électronique. - Vérifier qu'il n'y a pas d'éléments extérieurs qui perturbent les émissions radio (pylône électrique, murs ferrillés, etc.). Si tel est le cas, prévoir une antenne extérieure.
	Télécommande pas mémorisée Mémoriser la télécommande.
	1 ou 2 moteurs déverrouillés Verrouiller les moteurs.
Le voyant  du boîtier de commande est éteint	Moteur pas alimenté - Vérifier l'alimentation secteur. - Vérifier le câble d'alimentation.
	Luminosité extérieure très faible = moteur en veille Augmenter la luminosité environnante du boîtier électronique (avec une lampe torche, par exemple) afin de réaliser des réglages (voir Détecteur lumière ambiante ci-dessous)

DIAGNOSTIC	DÉPANNAGE	
Le voyant  du boîtier de commande clignote :		
1 impulsion	Fonctionnement sur batterie de secours Vérifier l'alimentation secteur.	
2 impulsions	Moteur en attente d'auto-apprentissage de la course du portail Lancer l'auto-apprentissage de la course du portail.	
3 impulsions	Défaut cellules : - Cellules occultées - Cellules mal alignées - Cellules mal câblées - Cellules absentes/débranchées	Enlever l'obstacle qui occulte les cellules. Corriger leur alignement (voir notice fournie avec les cellules). Câbler les cellules en respectant les instructions. - Vérifier que les cellules sont bien raccordées. - Si les cellules sont volontairement débranchées et que le portail fonctionne en mode fermeture automatique, désactiver le mode fermeture automatique.
4 impulsions	Court-circuit sur la sortie BUS (bornes 3-4) du boîtier de commande Vérifier les accessoires branchés sur la sortie BUS du boîtier électronique.	
5 impulsions	Sécurité thermique de l'électronique enclenchée Laisser l'électronique refroidir jusqu'à ce que le voyant  se rallume fixe.	
6 impulsions	Court-circuit sur la sortie 24 V (bornes 5-6) du boîtier de commande Vérifier l'accessoire branché sur la sortie 24 V du boîtier électronique.	
	Court-circuit feu orange (bornes 7-8) du boîtier de commande Vérifier le câblage du feu orange.	
	Court-circuit moteur Vérifier le câblage moteur.	
Le mode fermeture automatique ne s'active pas (le voyant  reste éteint).	Cellules photoélectriques pas installées Installer des cellules (voir notice fournie avec les cellules pour l'installation).	

13.1. Détecteur lumière ambiante

Le boîtier électronique du moteur est équipé d'un détecteur de lumière ambiante qui détecte la présence ou l'absence du capot ce qui permet de rentrer en mode réglage uniquement lorsque le capot est enlevé. Si le capot est présent, le moteur se met en veille.



Détecteur de lumière ambiante

13.2. Effacer les réglages

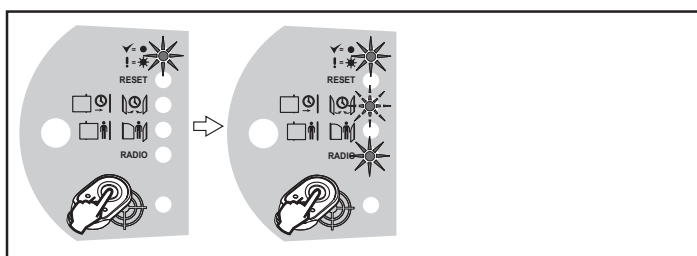
Les réglages effacés sont : la course des vantaux et l'activation de la fermeture automatique du portail.

13.2.1. Quand effacer les réglages?

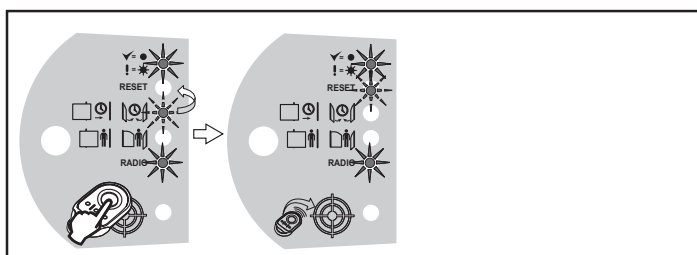
Après l'apprentissage de la course des vantaux, si le réglage de la butée d'ouverture ou le câblage des moteurs est modifié.

En cas de détections d'obstacle intempestives dues à une usure normale du portail.

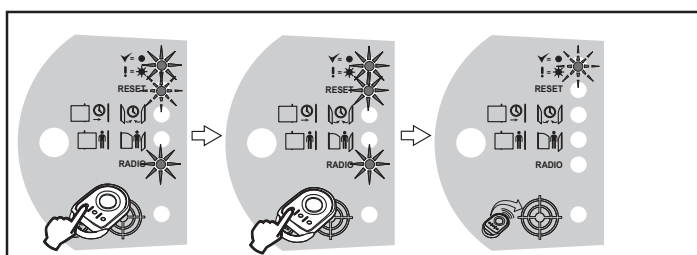
- 1) Poser une télécommande 2 ou 4 touches mémorisée sur la cible gravée sur le capot.
- 2) Appuyer sur la touche 1 de la télécommande jusqu'à ce que le voyant clignote.



- 3) Appuyer 1 fois sur la touche 1 de la télécommande. Le voyant RESET clignote.



- 4) Appuyer sur la touche 2 de la télécommande jusqu'à ce que le voyant RESET s'allume. Relâcher la touche 2. Le voyant clignote.

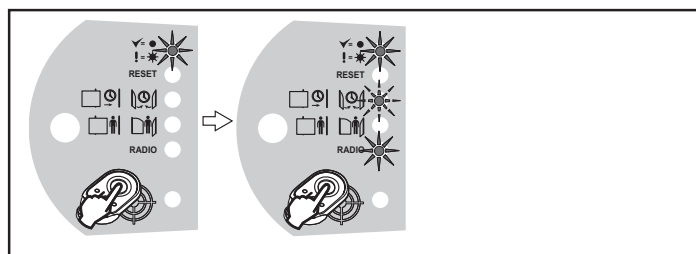


13.3. Effacer les réglages et les télécommandes mémorisées

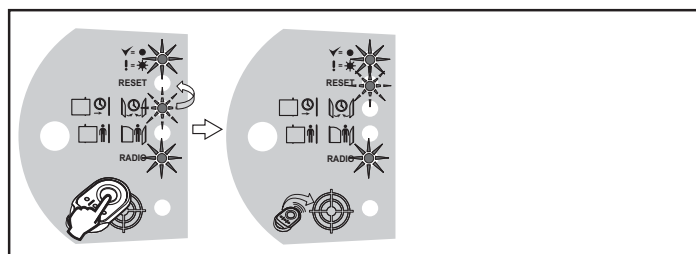
Les réglages effacés sont :

- la course des vantaux,
- l'activation de la fermeture automatique du portail
- toutes les télécommandes ou points de commande radio mémorisés.

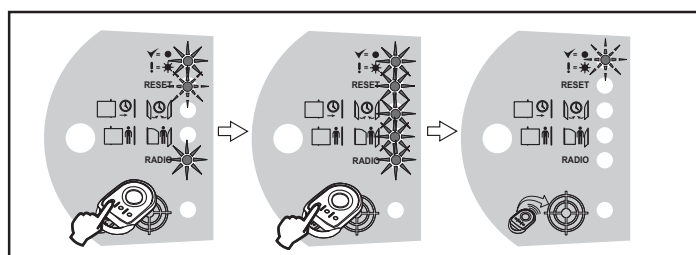
- 1) Poser une télécommande 2 ou 4 touches mémorisée sur la cible gravée sur le capot.
- 2) Appuyer sur la touche 1 de la télécommande jusqu'à ce que le voyant clignote.



- 3) Appuyer 1 fois sur la touche 1 de la télécommande. Le voyant RESET clignote.



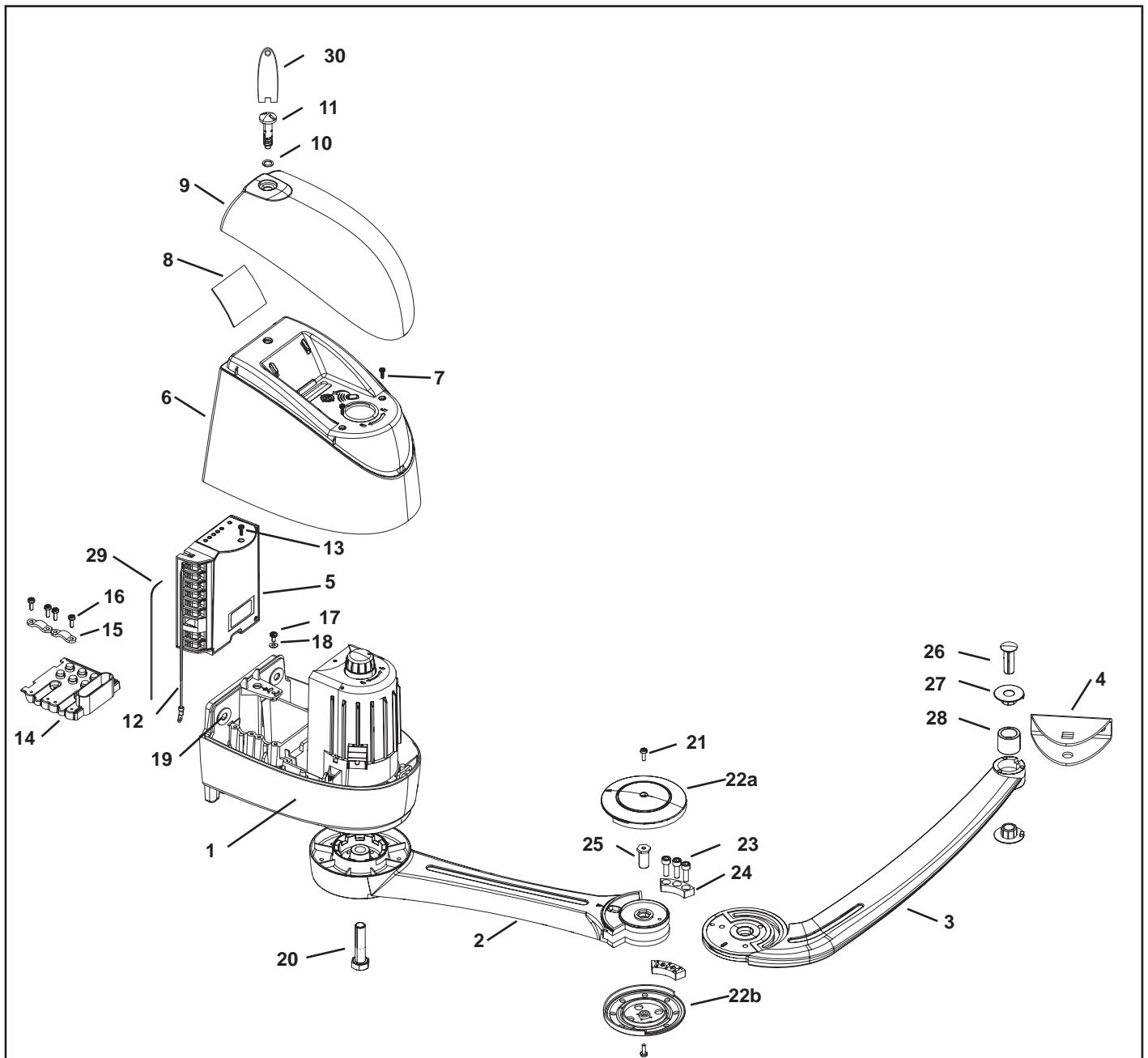
- 4) Appuyer sur la touche 2 de la télécommande jusqu'à ce que tous les voyants s'allument. Relâcher la touche 2. Le voyant clignote.



EXPLODED DIAGRAM OF THE PRODUCT

No.	Quantity	Description
1	2	Motor
2	2	Motor arm
3	2	Gate leaf arm
4	2	Gate leaf bracket
5	1	Electronic unit
6	2	Motor cover
7	4	Motor cover bolt
8	1	Information card
9	2	Enclosure cover
10	2	O-ring
11	2	Cover bolt
12	1	Electronics earth wire
13	1	Electronic unit bolt
14	2	Grommet
15	4	Cable clamp
16	8	Cable clamp bolt

No.	Quantity	Description
17	1	Earth bolt
18	1	Earth washer
19	8	12 x 27 clamp washer
20	2	Shaft bolt/motor arm HM 10 x 40
21	4	End stop cover bolt
22a	2	Upper stop cover
22b	2	Lower stop cover
23	6	End stop bolt
24	2	End stop (upper section + lower section)
25	2	Motor arm/gate leaf arm short shaft
26	2	Gate leaf arm/bracket long shaft
27	4	Gate leaf arm ring
28	2	Gate leaf arm damper
29	1	Aerial
30	2	Cover key







TRANSLATED VERSION OF THE GUIDE

CONTENTS

1. Safety instructions	1	8. Quick commissioning	9
1.1. Caution - Important safety instructions	1	8.1. Storing the remote controls	9
1.2. Introduction	2	8.2. Selecting the remote control buttons	9
1.3. Preliminary checks	2	8.3. To store a remote control for full opening	9
1.4. Risk prevention	2	8.4. To activate pedestrian opening on one button	9
1.5. Electrical installation	3	8.5. Gate travel self-learning	9
1.6. Safety instructions relating to installation	3		
1.7. Regulations	3	9. Operation	10
1.8. Assistance	3	10. Advanced parameter setting	10
2. Product description	4	10.1. Activating automatic closing mode	10
2.1. Size of motor (in mm)	4	10.2. Switching to sequential mode after activating automatic closing mode	11
2.2. Technical data	4	10.3. Storing a 3-button remote control	11
2.3. Description of operation of the indicators	4	11. Connecting additional devices	11
3. Pre-installation checks	5	11.1. General wiring diagram	11
3.1. Gate	5	11.2. Connecting the photoelectric cells	11
3.2. Pillars	5	11.3. Orange light	12
3.3. Reinforcements	5	11.4. Exterior aerial	12
3.4. Field of application	5	11.5. Key lock	12
4. Preparing and drilling of pillars	5	11.6. Interphone	13
5. Mounting and securing the motors	6	11.7. Backup battery	13
6. Installing the integrated opening end stop	7	11.8. Zonal lighting	13
7. Electrical connections	8	11.9. Digicode	13
7.1. Cable guide fitting	8	12. Solar power	13
7.2. Connecting the motors	8	12.1. Connection to the solar power supply	14
7.3. Aerial wiring	8	12.2. Advice for use	14
7.4. Mains cable connection	8	13. DIAGNOSTICS AND TROUBLESHOOTING	14
7.5. Locking the arms	8	13.1. Ambient light detector	15
7.6. Switching the installation on	8	13.2. Clear the settings	15
		13.3. Clear the stored settings and remote controls	15

GENERAL INFORMATION

Safety instructions

-  **Danger**
Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.
-  **Warning**
Indicates a danger which may result in death or serious injury.
-  **Precaution**
Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.
-  **Attention**
Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER

The drive must be installed and adjusted by a professional drive and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it is to be used. Failure to follow these instructions could result in serious injury, e.g. crushing by the gate.

1.1. Caution - Important safety instructions

WARNING

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

The installer must train all users to ensure the drive is used in complete safety, in accordance with the operating guide.

The user manual and installation manual must be given to the end user. The installer must explain clearly to the end user that installation, adjustment and maintenance of the drive must be performed by a professional motorisation and home automation installer.

1.2. Introduction

1.2.1. Important information

This product is a drive for a hinged gate on a residential property as defined in standard EN 60335-2-103, with which it is compliant. The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standard and to ensure the safety of equipment and persons.

⚠ WARNING

Any use of this product outside the scope application described in these instructions is prohibited (see "Field of application" paragraph in the installation manual).

The use of any accessory or any component not recommended by Somfy is prohibited, on safety grounds.

Any failure to comply with the instructions given in this guide shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty.

If in any doubt when installing the drive, or to find out more, go to the website www.somfy.com.

The instructions may be modified if and when there is a change to the standards or to the drive.

1.3. Preliminary checks

1.3.1. Installation environment

⚠ ATTENTION

Do not spray water onto the drive.

Do not install the drive in an explosive environment.

Check that the temperature range marked on the drive is suited to the installation location.

1.3.2. Condition of the gate to be motorised

Only motorise a gate which has been correctly installed and is in good working order.

Before installing the drive, check that:

- the gate is in good mechanical condition
- the gate is stable regardless of its position
- the structures supporting the gate allow the drive to be fixed securely. Strengthen these if necessary.
- the gate can be opened and closed properly using a force of less than 150 N.

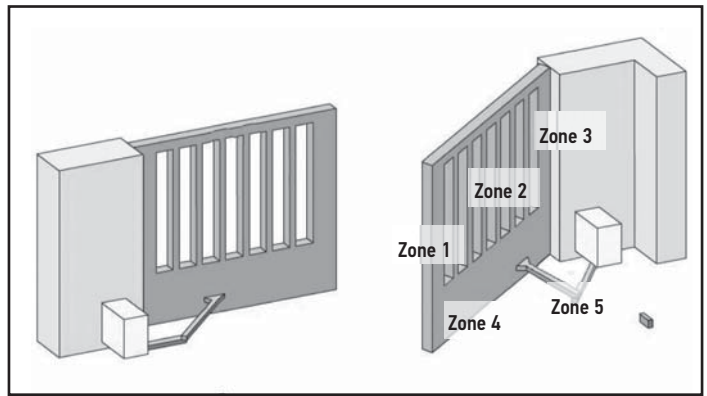
1.4. Risk prevention

⚠ WARNING

Risk prevention - motorising a hinged gate for residential use

Ensure that any danger zones (crushing, cutting, trapping) between the motorised section and the surrounding fixed sections created by the opening of the motorised section are avoided or indicated on the installation.

Permanently affix the crushing warning labels near to any fixed control devices, and so that they are clearly visible to the user.



Risk zones: measures to be taken to eliminate risks.

RISK	SOLUTION
ZONE 1 Risk of crushing during closing	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. For operation with automatic closing, install photoelectric cells.
ZONE 2 Risk of cutting or crushing between the gate leaf and any adjoining fixed sections	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. Protection via safety distances (see figure 1)
ZONE 3 Risk of crushing with an adjoining fixed section upon opening	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. Mechanical protection (see figure 2) Remove any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm
ZONE 4 Risk of crushing between the secondary edges and adjoining fixed sections	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. Remove any gap ≥ 8 mm or ≤ 50 mm
ZONE 5 Risk of cutting between the arms, the arms and the motor cover. Risk of crushing between the arms and gate	Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453. Protection via safety distances (see figure 1)

No protection is required if the gate has continuous control or if the danger zone is more than 2.5 m above ground or any other permanent access level.

Figure 1 - Safety distance

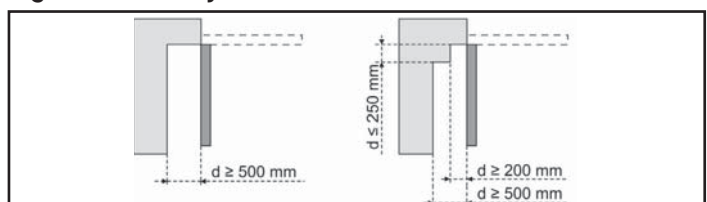
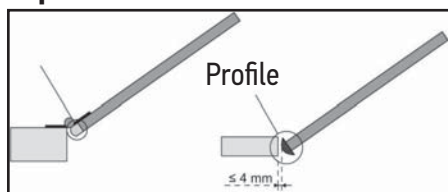


Figure 2 - Mechanical protection

Deformable cover ensuring a safety distance of 25 mm in the compressed position



1.5. Electrical installation

⚠ DANGER

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the drive is installed, and must be carried out by qualified personnel.

The electric line must be exclusively reserved for the drive and equipped with protection, comprising:

- a 10 A fuse or breaker,
- a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided. The switches provided to ensure a cut-out of all poles on fixed appliances must be connected to the power supply terminals and there must be a separation between the contacts on all poles to ensure complete disconnection in conditions where category III high impulse voltage is present.

It is recommended that you fit a lightning conductor (maximum residual voltage 2 kV).

1.5.1. Cable feed

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

Low-voltage cables subject to inclement weather must be at least H07RN-F type.

For overground cables, use a cable grommet that will withstand the weight of the vehicles (ref. 2400484).

1.6. Safety instructions relating to installation

⚠ DANGER

Do not connect the drive to a power supply (mains, battery or solar) until installation is complete.

⚠ WARNING

Modifying any of the components in this kit or using additional components not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the gate as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Do not use adhesive to secure the drive.

⚠ WARNING

Take care when using the manual unlocking device. Manual unlocking may result in uncontrolled movement of the gate.

⚠ DANGER

If one of the power supply cables is damaged, it must be replaced by the installer, the after-sales department or an individual with similar qualifications, to prevent any danger.

⚠ ATTENTION

Install any fixed control device at a height of at least 1.5 m and within sight of the gate, but away from moving parts.

After installation, ensure that:

- the mechanism is correctly adjusted
- the manual back release device is operating correctly
- the drive changes direction when the gate encounters an object 50 mm high positioned halfway up the leaf.

1.6.1. Safety devices

⚠ WARNING

For operation in automatic mode or remote control, photoelectric cells must be installed.

The automatic drive operates in at least one direction with no intentional activation by the user.

For operation in automatic mode, or if the gate faces a public road, installation of an orange light may be required in accordance with the regulations in the country in which the motorisation is installed.

1.6.2. Clothing precautions

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.

For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection (special glasses, gloves, ear protection, etc.).

1.7. Regulations

Somfy declares that the product described in these instructions, when used in accordance with these instructions, complies with the essential requirements of the applicable European directives and, in particular, with the Machinery Directive 2006/42/EC and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC declaration of conformity is available at the following website: www.somfy.com/ce.

Antoine CREZE, Head of Regulations, Cluses

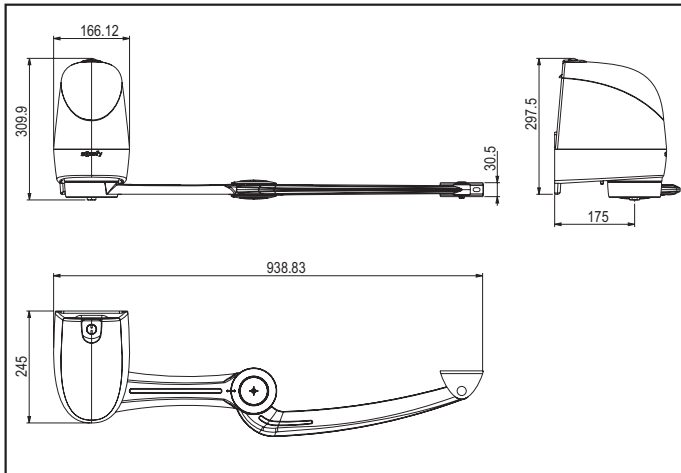
1.8. Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your drive.

Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions. Internet: www.somfy.com

2.PRODUCT DESCRIPTION




2.1.Size of motor (in mm)

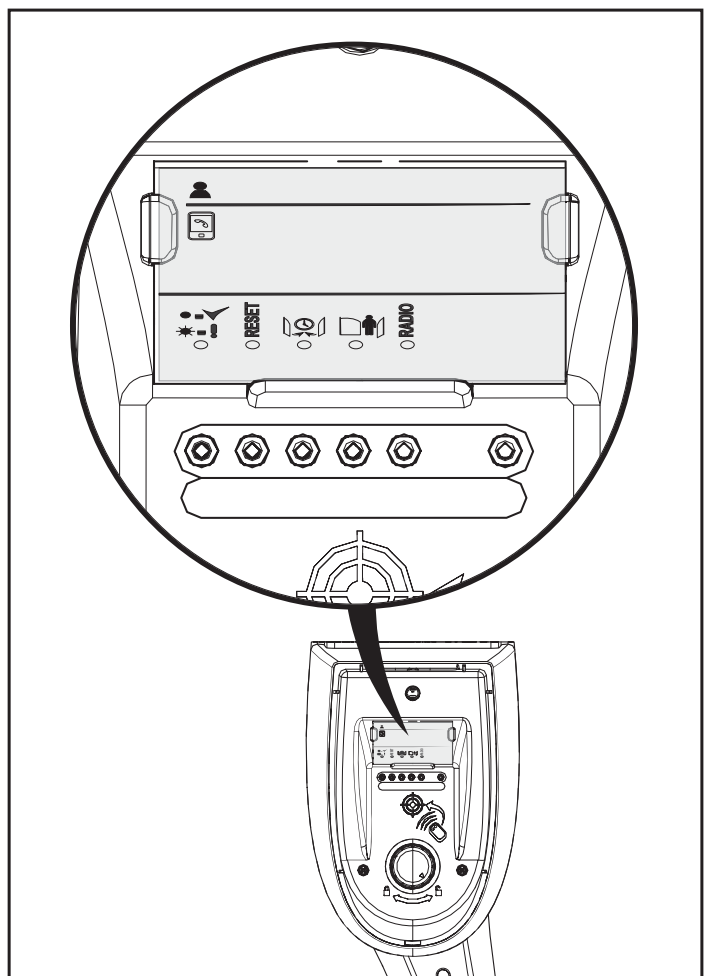


2.2.Technical data

Power supply	230 V - 50 Hz
Standby power consumption (excluding accessories)	3.5 W
Max. power consumption	600 W
Use	Intensive use
Max. thrust force at 1.25 m	< 15 kg in accordance with standard EN 12453
Operating temperature	-20°C to +60°C
Thermal protection	Yes
Protection rating	IP 44
Built-in radio receiver	Yes
Radio frequency	433.42 MHz < 10 mW
Number of storable remote controls	16
Motor power feed outputs	24 V DC
Power per motor	120 W
Output for orange light	Flashing, 24 V, 15 W
Zone lighting output	500 W max.
Accessories power supply output	24 V DC/1 A (including orange light)
Backup battery input	Yes
Photoelectric cell input	Yes (1 or 2 sets)
Dry contact input	Yes

2.3.Description of operation of the indicators

Indicator light	Off	Permanently lit	Flashing
RADIO Radio frame received	No radio reception	Radio command received	
 Pedestrian opening		Lights up when pedestrian opening is activated/deactivated using one of the remote control buttons	
 Automatic closing	Automatic closing mode not activated	Automatic closing mode activated	Awaiting activation/deactivation of automatic closing mode
RESET Clearing settings/transmitters		Awaiting clearing order for settings and/or transmitters	Settings and/or transmitters cleared
 Operating diagnostics	Motor not supplied or on stand-by	Motor operational	See diagnostic table



3. PRE-INSTALLATION CHECKS

3.1. Gate

The gate must be in good condition: ensure that its structure is suitable for automatic control and that it conforms to the relevant standards.

The gate must remain horizontal throughout its travel, and must open and close manually with ease.

3.2. Pillars

The pillars are out of plumb so require the use of an intermediate plate.

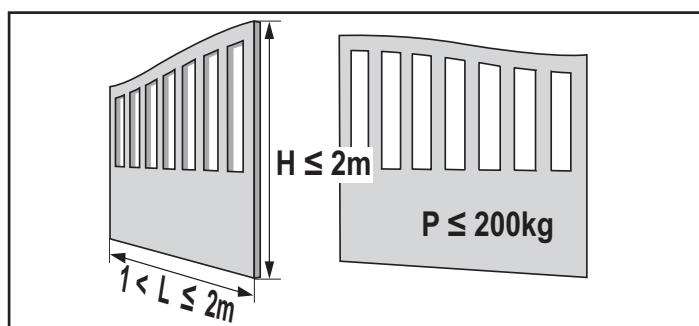
Furthermore, when one of the motor clamp mounting holes is not resting on anything or is close to the angle of the pillar or wall, it is essential to use the intermediate plate (ref. 2400485).

3.3. Reinforcements

If the gate has no reinforcements, fit some metal reinforcement plates (e.g.: 15 x 15 cm and 4 cm thick) to secure the brackets to the gate leaves.

3.4. Field of application

This product is intended for the motorisation of a hinged gate for an individual home.

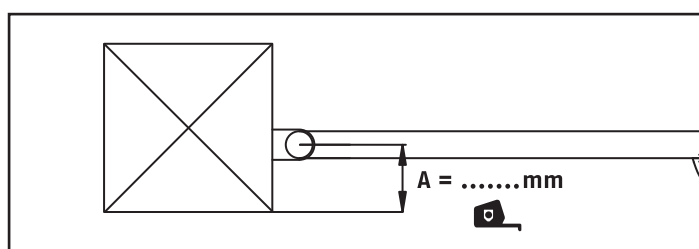


4. PREPARING AND DRILLING OF PILLARS

For the indicated values, the gate leaves and their hinge pins are taken to be on the same axis.

If the hinge pins are offset, the maximum opening angle values will be reduced.

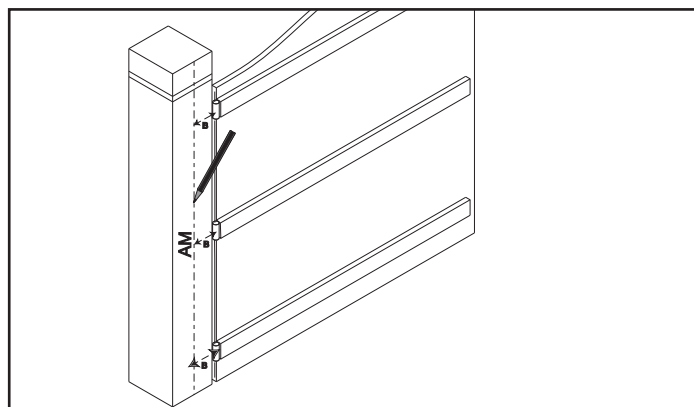
1) Measure dimension A.



2) Select dimension B in the table according to the required opening angle.

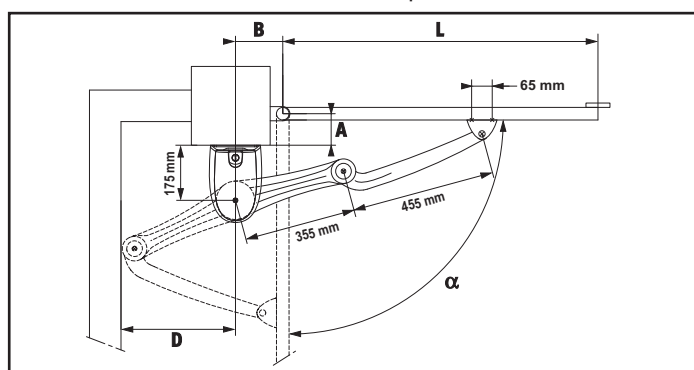
A (mm)	α max. (°)	B (mm)
0	120	205
	110	160
	105	150
50	100	150
100	95	150
150	90	150
200	90	150
250	90	150

3) Trace axis **AM** on the pillar copying dimension **B** onto the pillar.



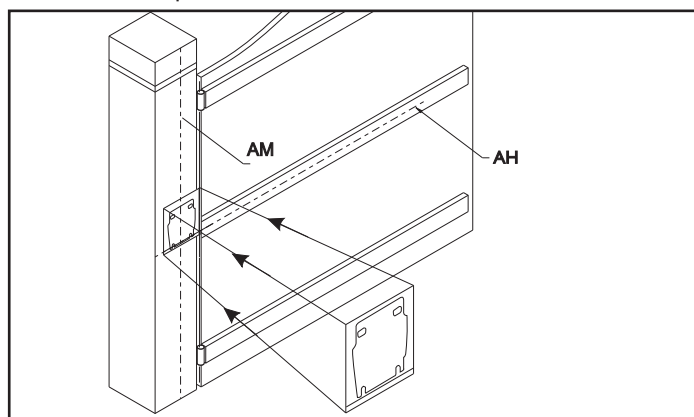
4) Check that dimension D is greater than or equal to 435 mm. There must be no obstacles to impede the movement of the arm in this area.

5) Check that dimension L is between 1000 mm and 2000 mm. If L < 1250, the installation of a set of photoelectric cells is essential.



6) Trace a horizontal axis **AH** in the middle of the reinforcement, perpendicular to the rotational axis of the gate. If the gate has no reinforcements, place the motors approximately 1/3 of the way up the gate leaves from the bottom. Extend this line on the pillar until it intersects with **AM**.

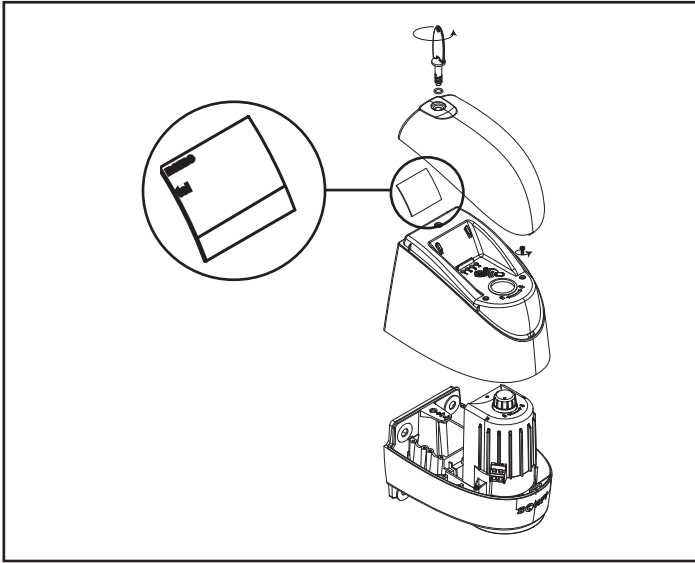
7) Place the template where the 2 lines intersect and drill.



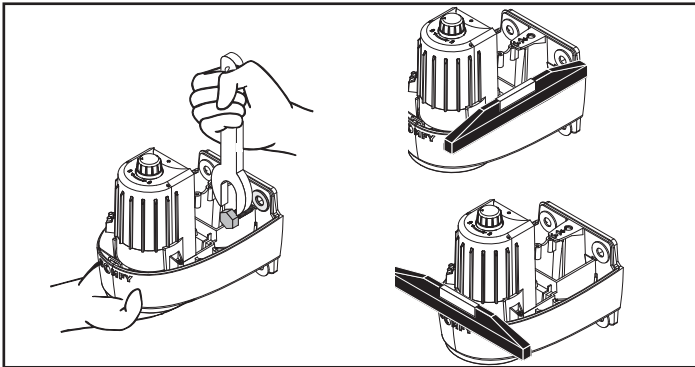
5. MOUNTING AND SECURING THE MOTORS

- 1) Open the upper cover using the specific key supplied.
- 2) Unscrew the 2 bolts of the lower cover and remove.

Info card: for improved legibility, use a permanent marker.

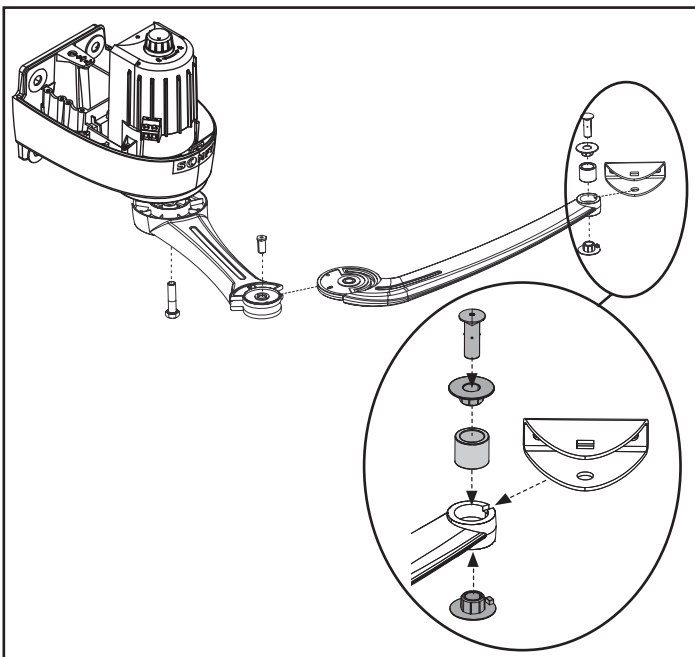


- 3) Secure the motor, checking the level.





- 4) Assemble:

- the motor arm with an HM screw 10 x 40 (20)
- the leaf arm on the engine arm with the short shaft (25)
- Note: the gate arm can be fitted both ways.
- the leaf bracket on the leaf arm with a damper (28), 2 rings (27) and a long shaft (26).

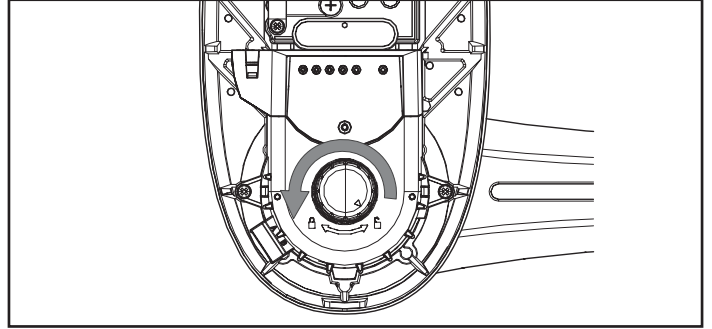


- 5) Unlock the motor arms using the button located on top of the motor.

-  arms locked
-  manual operation

⚠ Attention

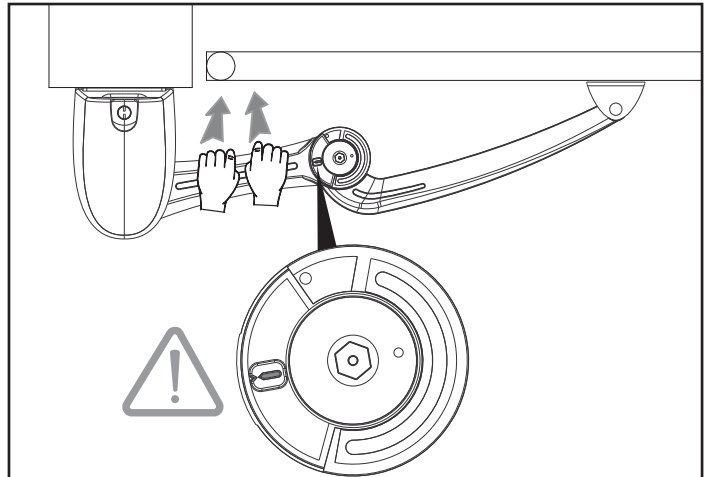
In the unlocked position, move the arms slowly to avoid damaging the motors.



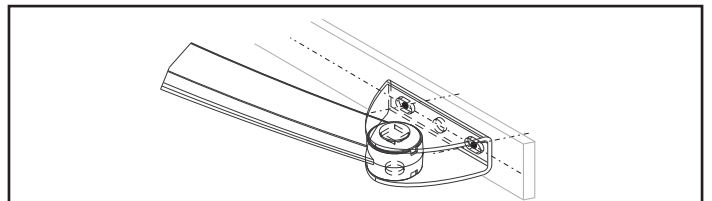
- 6) To ensure the gate is closed correctly, push the motor arm and the gate firmly:
 - the gate arm must be fully deployed,
 - the mounting tab must be flat against the reinforcement,
 - the gate arm marking must be aligned with the motor arm arrow.

⚠ Attention

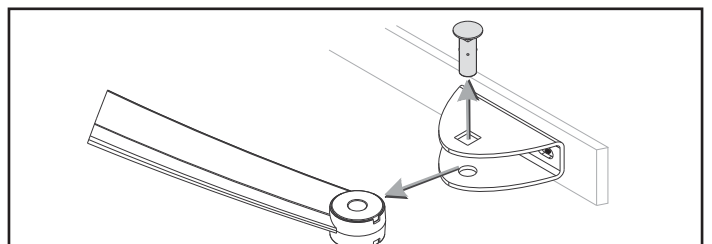
Ensure the markers on the motor arm and the gate arm are lined up to ensure the gate is properly closed and can withstand strong winds or external forces.



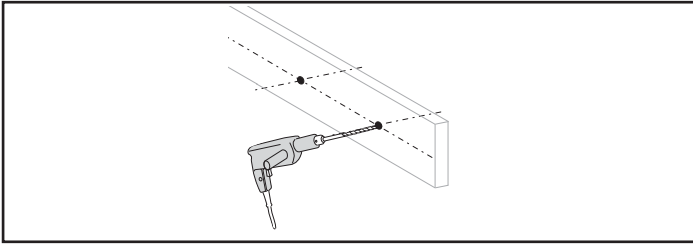
- 7) Mark the centre-to-centre distances for mounting the bracket to the gate.



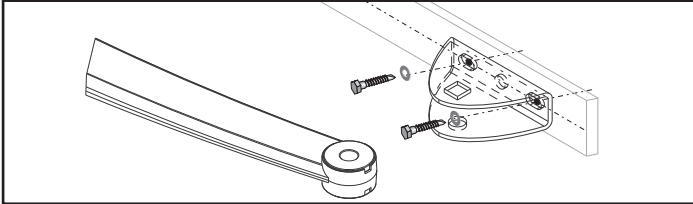
- 8) Remove the gate arm.



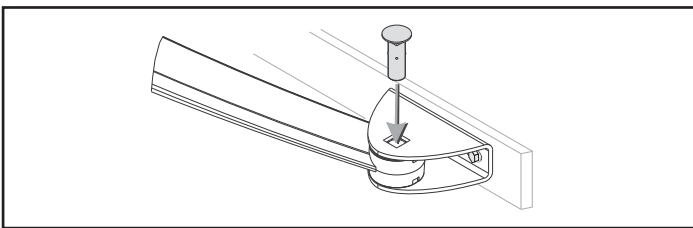
9) Drill the gate leaf reinforcement.



10) Mount the bracket.



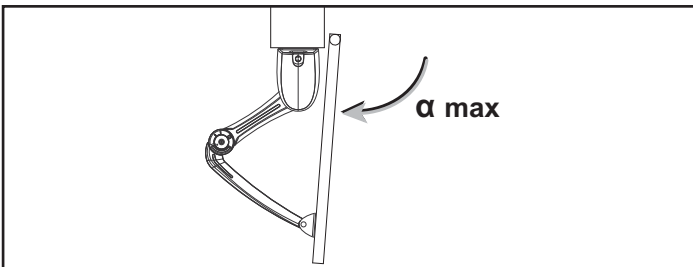
11) Put the gate arm back into position.



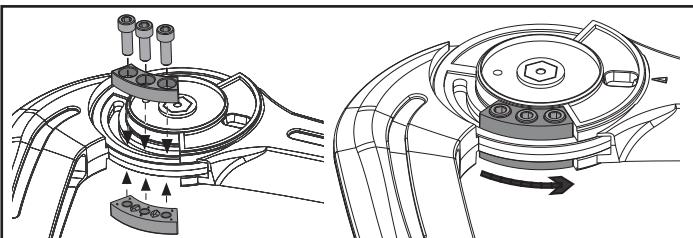
12) Check that the position of the bracket on the gate is correct by manually opening the gate. If necessary, correct the position.

6. INSTALLING THE INTEGRATED OPENING END STOP

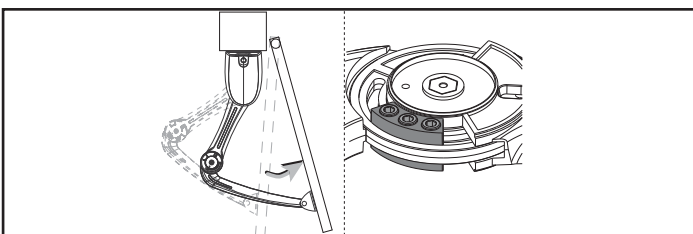
1) Manually open the gate to the opened position α required.



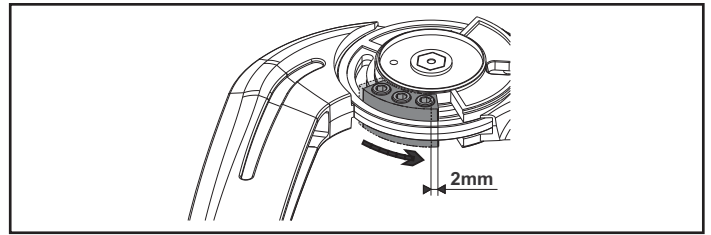
2) Install the end stop on the bracket side, flush against the shoulder of the motor arm. Do not tighten the end stop.



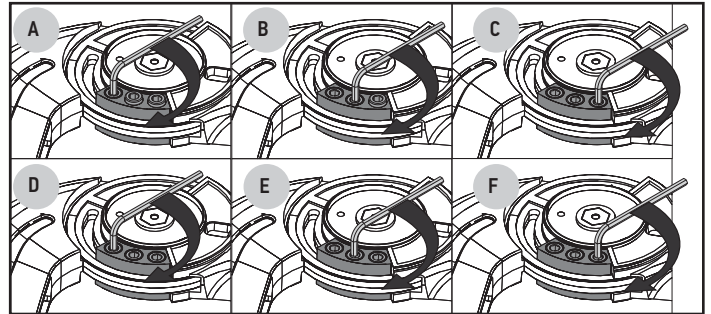
3) Close the gate slightly.



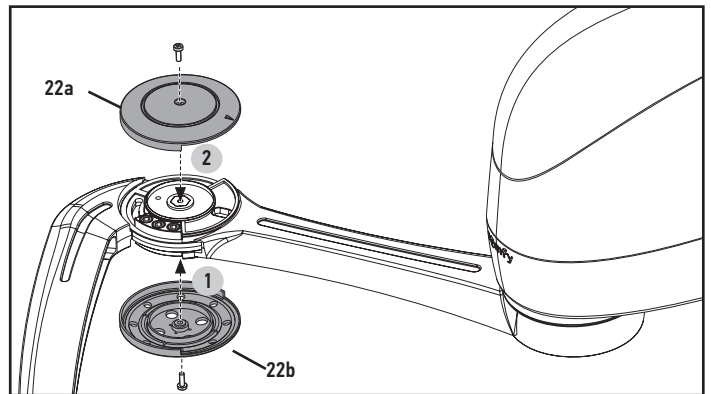
4) Move the end stop approximately 2 mm towards the motor arm shoulder.



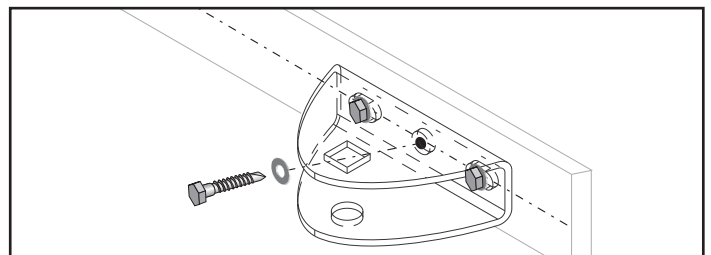
5) Tighten the end stop with a long Allen key for greater torque when tightening the end stop bolts (16 Nm).



6) Install the end stop covers: screw the lower cover (with holes) (22b), holding the shaft while performing this operation, then screw in the upper cover (22a).



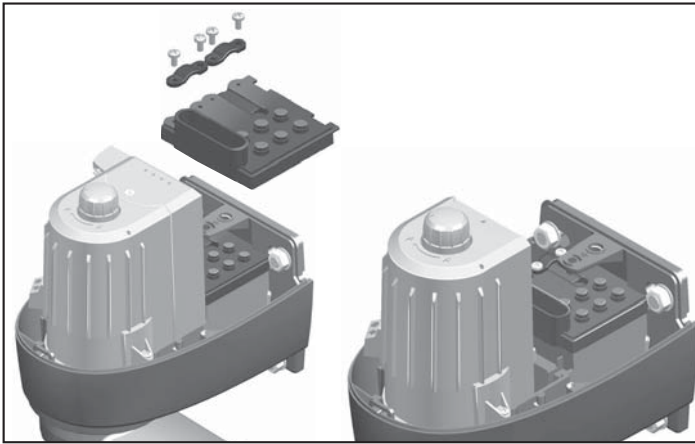
7) Permanently secure the gate leaf bracket using the central mounting hole.



7. ELECTRICAL CONNECTIONS

7.1. Cable guide fitting

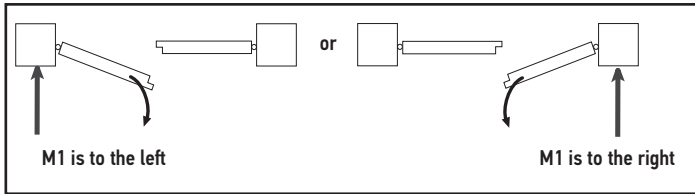
Fit the cable guides on the two motors.



7.2. Connecting the motors

Motor M1 actuates the gate leaf that opens first and closes last, and opens for pedestrian access.

- 1) With the gate closed, identify the location of motor M1 by identifying the gate leaf that will open first.



- 2) Connect the motors as indicated in the table below.
 - If M1 is to the left and M2 to the right

Motor	Wire	Terminal
M1	blue	9
	brown	10
M2	brown	11
	blue	12

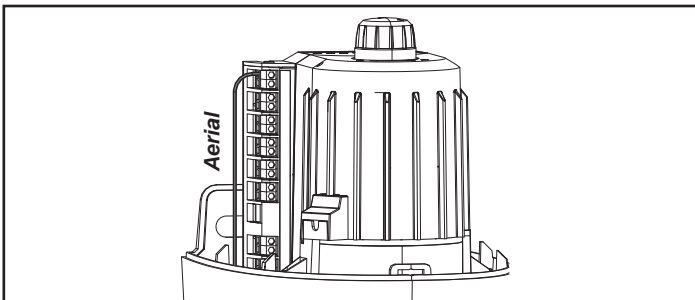
- If M1 is to the right and M2 to the left

Motor	Wire	Terminal
M1	brown	9
	blue	10
M2	blue	11
	brown	12

7.3. Aerial wiring


For optimum performance, it is essential the aerial is correctly positioned.

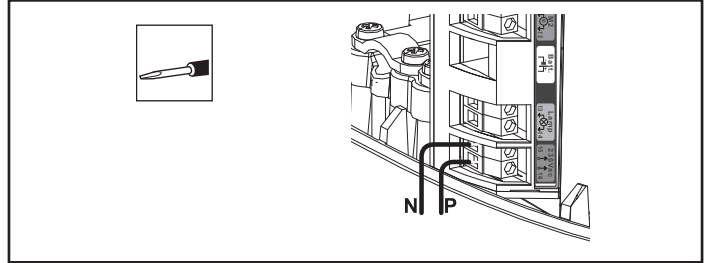
- Attention**
Never cut the aerial wire.



7.4. Mains cable connection

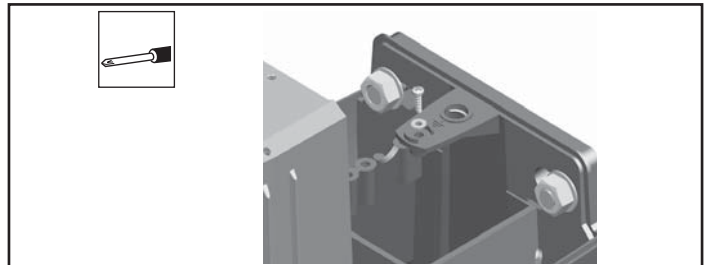
Connect live and neutral as per the following table.

Wire		Terminal
Blue	Neutral (N)	15
Red/brown/black	Live (P)	16
Green/yellow	Earth	




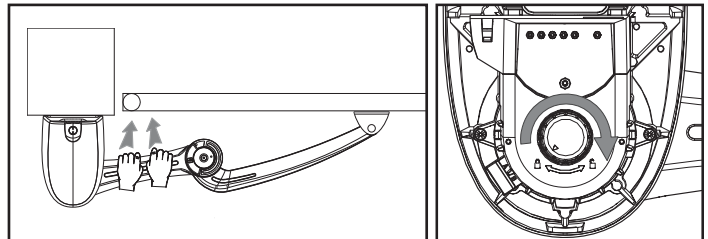
- Attention**
Ensure the wire colours are observed.

Connect the power supply earth wire and the electronics earth wire (12) to the motor clamp.



7.5. Locking the arms


- 1) Close the two gate leaves and lock the arms by pressing them.
- 2) Turn the motor locking handles to the locked position .



7.6. Switching the installation on

Switch the installation on.

The  indicator light on the electronic unit will flash (2 pulses) to indicate that the motors are on and awaiting setting.

If the indicator light  does not come on, refer to the trouble shooting guide.

8. QUICK COMMISSIONING

8.1. Storing the remote controls

The remote controls can be stored for full opening and pedestrian opening of the gate:

- pressing the programmed button for full opening causes the 2 gate leaves to open fully,
- pressing the programmed button for pedestrian opening causes one gate leaf to open for pedestrian access.

△ Attention

It is not possible to store more than 16 transmitters. Delete all the remote controls and resume programming.

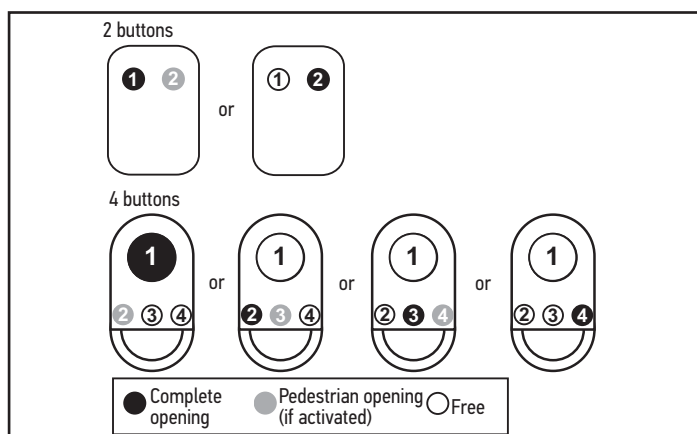
8.2. Selecting the remote control buttons

Any of the remote control buttons can be programmed to control full opening of the 2 gate leaves.

If activated, the following button can be used to open the a gate leaf in pedestrian mode.

△ Attention


Button 1 can only be programmed for full opening. This button cannot be programmed for pedestrian opening.

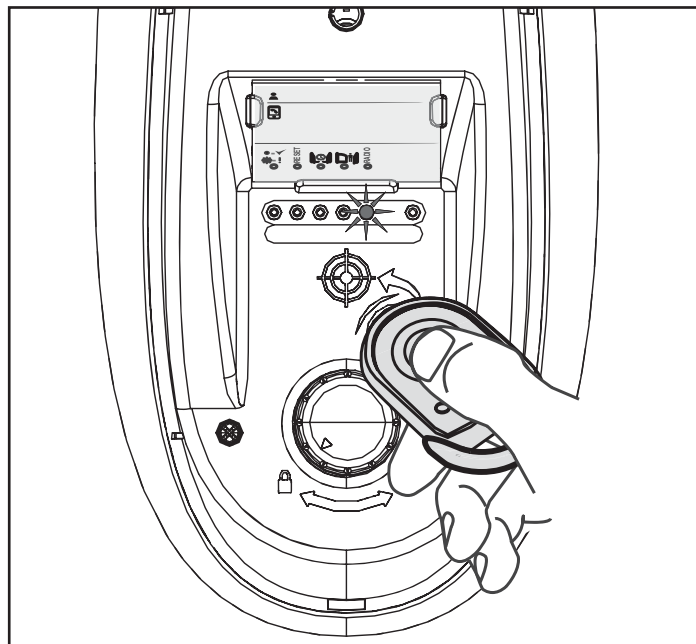


8.3. To store a remote control for full opening

- 1) Position the remote control on the target engraved on the cover.
- 2) Briefly press the button on the remote control that will open the gate fully. The RADIO indicator light comes on then goes out when the button is released. The button has been stored.

8.4. To activate pedestrian opening on one button

- 1) Position the remote control on the target engraved on the cover.
- 2) Briefly press the button on the remote control to be activated to open the gate in pedestrian mode. The RADIO and  indicator lights come on then go out when the button is released. Pedestrian opening is activated on this button.



8.5. Gate travel self-learning

△ Attention

Auto-programming the gate's travel is essential when commissioning the motor.

The gate must be closed before auto programming is started and at least one remote control must have been programmed.


Auto-programming consists of making the gate perform two gate leaf opening and closing cycles.

- 1) Move the remote control away from the receiver.
- 2) Press the programmed button to open the gate fully. The gate opens at reduced speed.

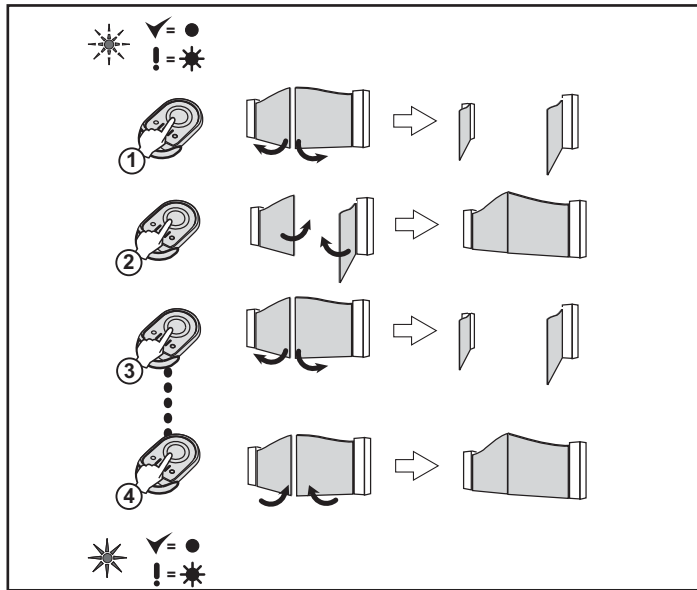
△ Attention

If the gate does not open, or moves in the direction of closing, check the motor wiring: see "7.2. Connecting the motors".

- 3) Once both leaves of the gate are fully open, press the programmed button on the remote control again. The gate closes, one gate leaf at a time.


- Initiate a second opening and closing cycle. The leaves close at the same time. Once it has closed a second time, the indicator light  comes on permanently.

Attention
If the indicator light  flashes after 2 full opening/closing cycles, refer to the troubleshooting guide.



Attention
The movements of the gate leaves during auto-programming are always at a reduced speed.
The two opening/closing cycles must be complete for auto-programming to take place. If the movement of the gate is interrupted during auto-programming, the process is delayed and will resume next time the gate is fully opened.

THE MOTOR IS READY TO OPERATE.

 It will operate in sequential mode by default.

9. OPERATION

The motor can operate in sequential mode or automatic closing mode.

- Sequential mode:** successive presses of the same remote control button will lead to the following movements: Open, Stop, Close, Stop, Open etc.
- Automatic closing mode:** pressing the programmed button of the remote control will cause the gate to open. The gate will close automatically after 30 seconds. If photoelectric cells are installed, any movement in front of the cells will cause the gate to close automatically after 5 seconds.

The gate can be held in the opened position by giving a stop command during the time delay. To close the gate, press the remote control button again.

3-button remote control - Using the central button

- With the gate closed, pressing the central button on the remote control causes the gate to open in pedestrian mode (motorised opening of the gate by motor M1).
- If the gate is moving, pressing the central button of the remote control will cause the gate to stop.

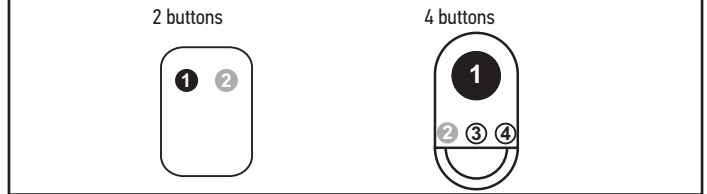
For more information, refer to the user section.


10. ADVANCED PARAMETER SETTING

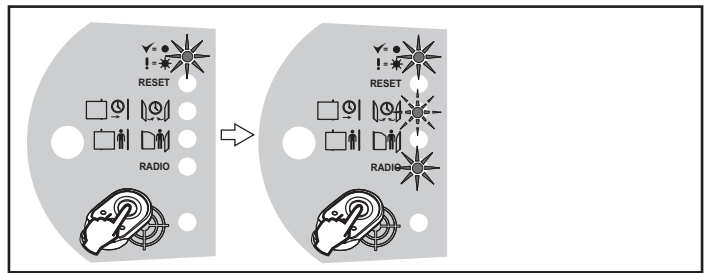
10.1. Activating automatic closing mode



Attention
By default, the motor will be in sequential mode.
When using your gate in automatic mode, standard EN 12 453 requires the installation of set of photoelectric cells. Switching to automatic operating mode is not possible if no set of cells is installed. Somfy recommends the installation of an orange light and zonal lighting.

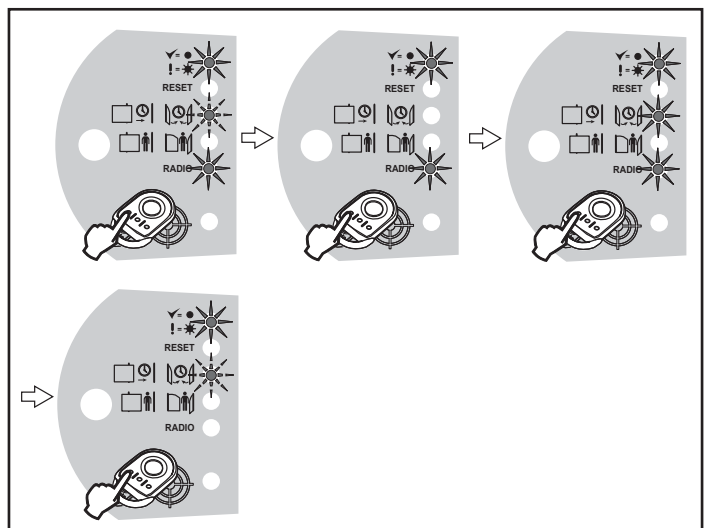
N.B.: button 1 and button 2 position




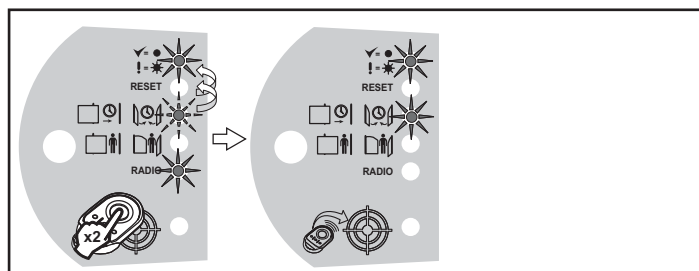
- Place a programmed remote control on the target engraved on the cover.
- Press button 1 on the remote control until the  indicator light flashes.




- Press button 2 on the remote control until the  indicator light goes out then comes on continuously. The  indicator light flashes.



- 4) Press button 1 on the remote control twice.
The  indicator light stays on to show that automatic closing mode is active.



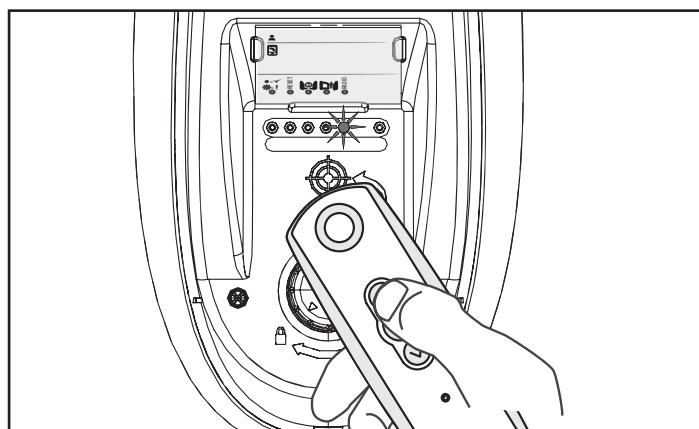
10.2. Switching to sequential mode after activating automatic closing mode

To return to sequential mode, repeat steps 1 and 2 above then briefly press button 2 on the remote control. The  indicator light goes out then flashes. Press button 1 on the remote control twice.

10.3. Storing a 3-button remote control

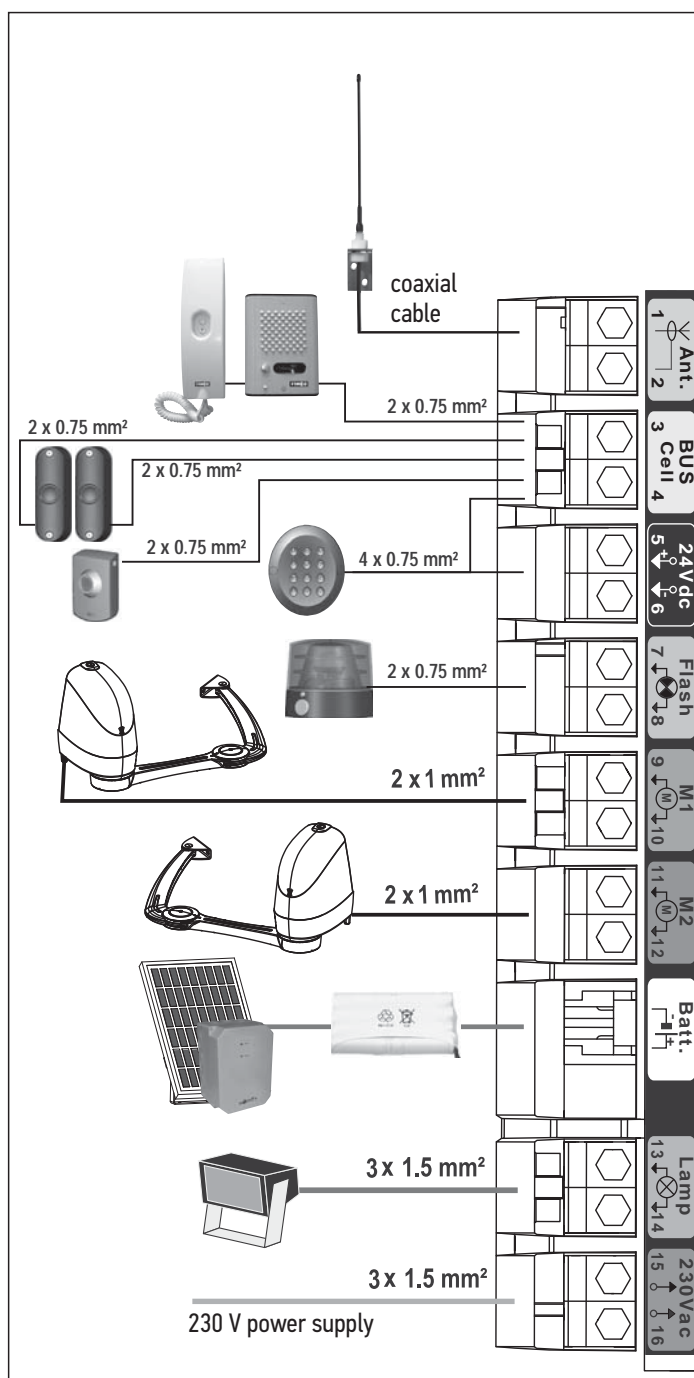
Attention
It is not possible to store more than 16 transmitters. Delete all the remote controls and resume programming.

- 1) Position the remote control on the target engraved on the cover.
- 2) Briefly press the Up or Down button on the remote control.
The RADIO indicator light comes on then goes out when the button is released. The remote control has been stored.



11. CONNECTING ADDITIONAL DEVICES

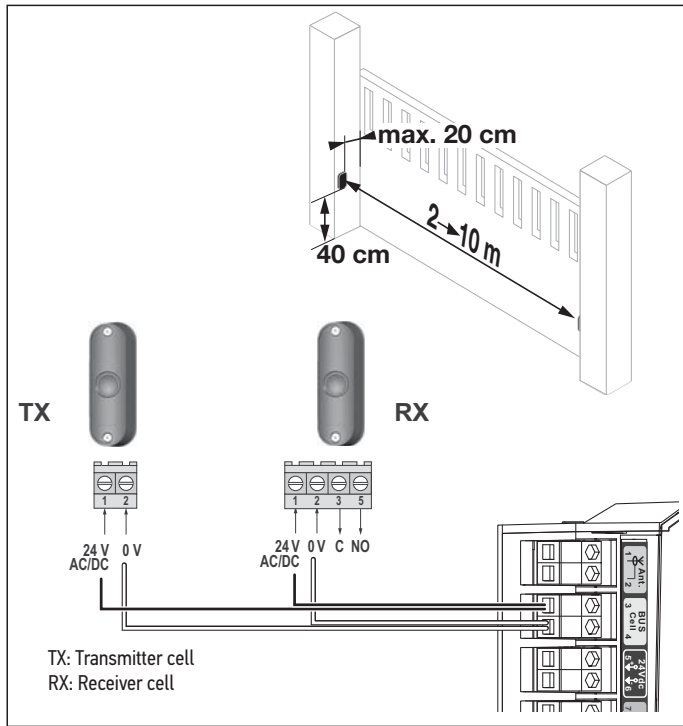
11.1. General wiring diagram



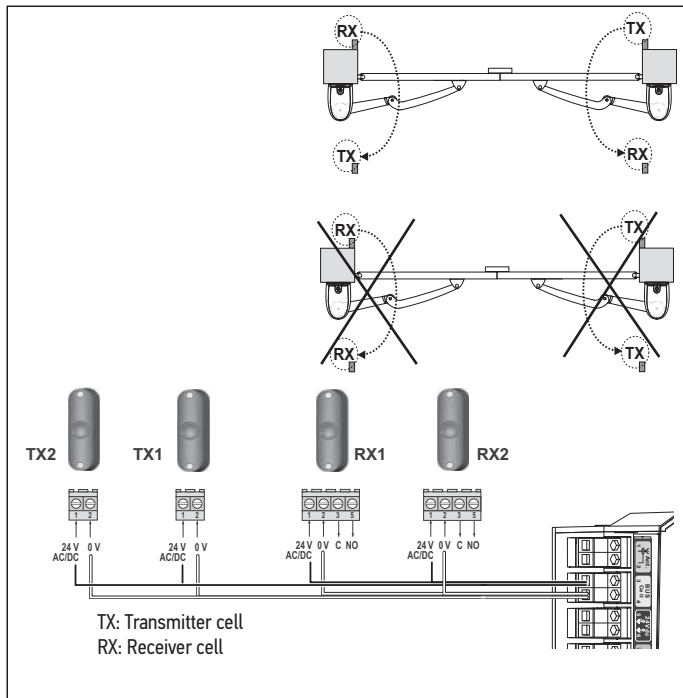
11.2. Connecting the photoelectric cells

Attention
Photoelectric cells must be connected to use the motorisation in automatic closing mode.

11.2.1. 1 set of photoelectric cells



11.2.2. 2 sets of photoelectric cells



11.2.3. Recognition of the cells by the motor electronics

Cells are recognised either by reconfirming the motor's operating mode (sequential or automatic, see "10. Advanced parameter setting"), or performing auto-programming again (see "8.5. Gate travel self-learning").

11.2.4. If the cells are removed

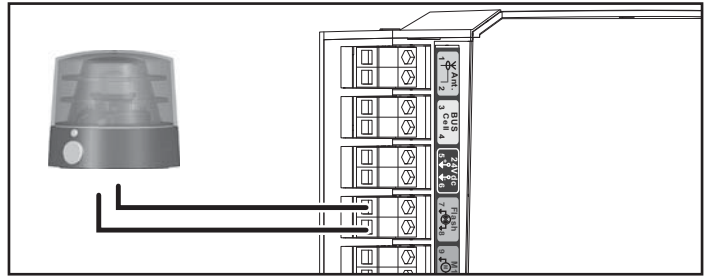
If the cells are disconnected:

- in sequential mode, repeat the motor electronics cell recognition procedure,
- in automatic closing mode, repeat the automatic closing mode activation procedure.

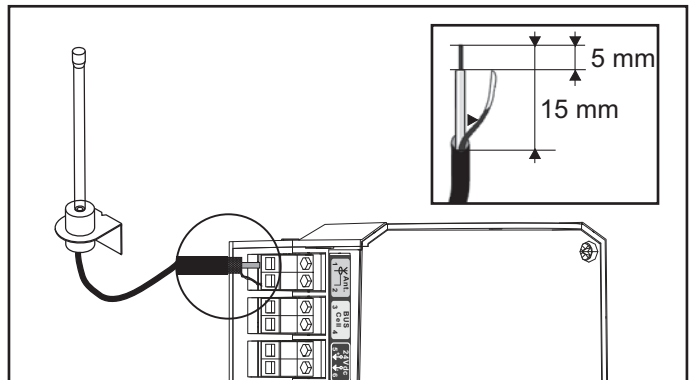
11.2.5. Blocking cells

- If the cells are blocked when closing the gate, the gate will stop and reverse its movement.
- If the gate is closed and the cells are blocked, the gate will not open.

11.3. Orange light



11.4. Exterior aerial

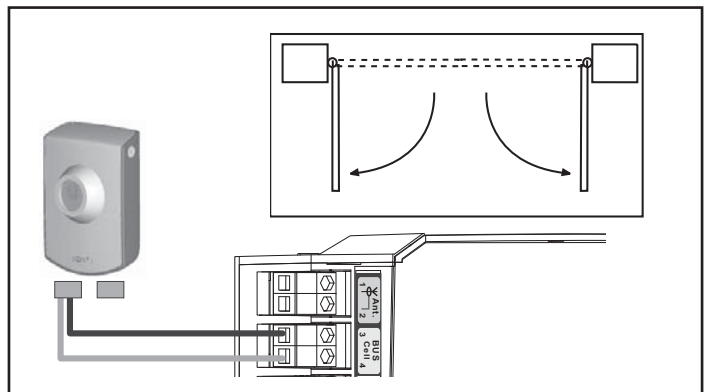


11.5. Key lock



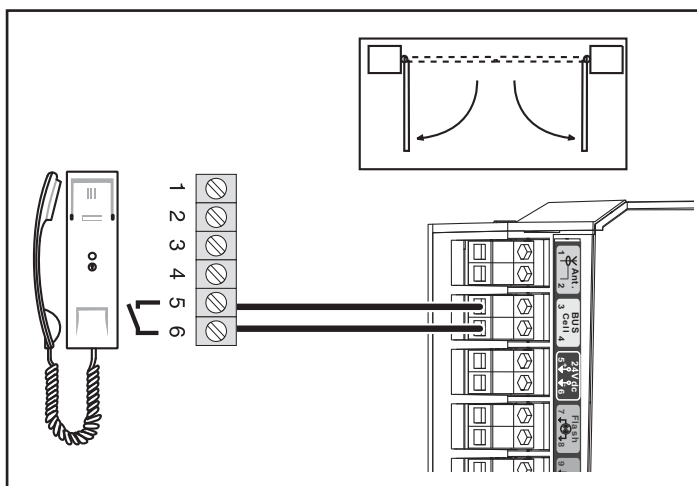
Attention

This accessory is not compatible with solar power.



11.6. Interphone

- Attention**
 This accessory is not compatible with solar power.
 The BUS input is a non-supplied dry contact control input.




11.7. Backup battery

- Attention**
 This accessory is not compatible with solar power.

The backup battery enables the gate to operate (one leaf at a time) if there is a power outage.

It is integrated and connected directly to the motor's electronic unit.

To increase the operation time of the battery during use, the wired controls are deactivated and the gate can only be controlled using the remote controls and the radio control points.

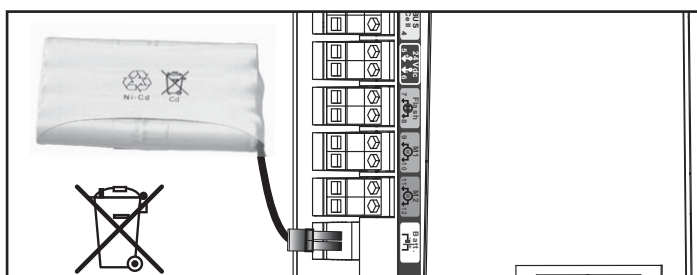
The  indicator light flashes (1 pulse) when the motor is battery-operated.

Minimum charging time before first use: 48 hours

Operation time: 10 continuous cycles or 24 hours with a gate in perfect working order

Service life: 3 years (take used batteries to the appropriate sites for proper disposal).

- Attention**
 If there is a power cut and the backup battery is not charged, you will not be able to open your gate.
 If your gate is the only entrance to your property, it is recommended to have a manual unlocking system fitted (ref. 2400487). This will make it possible to enter the property and disengage the motors.

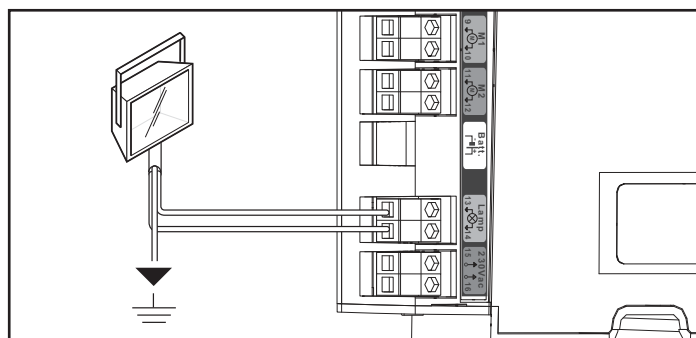


11.8. Zonal lighting

- Attention**
 This accessory is not compatible with solar power.

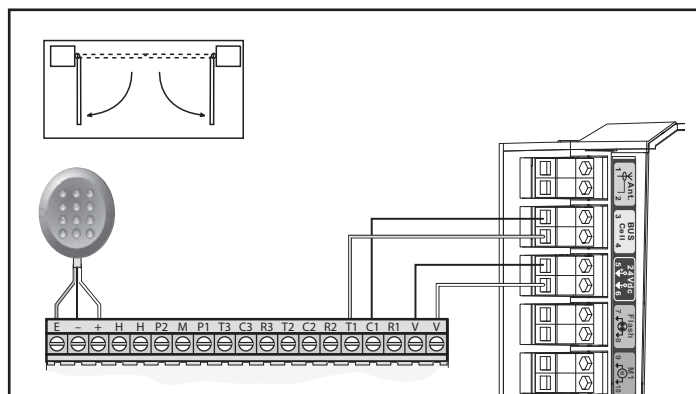
Zonal lighting comes on with the motor is switched on, and goes out 1 minute and 30 seconds after the motor has come to a complete stop.

- Attention**
 500 W max at 230 V



11.9. Digicode

- Attention**
 This accessory is not compatible with solar power.

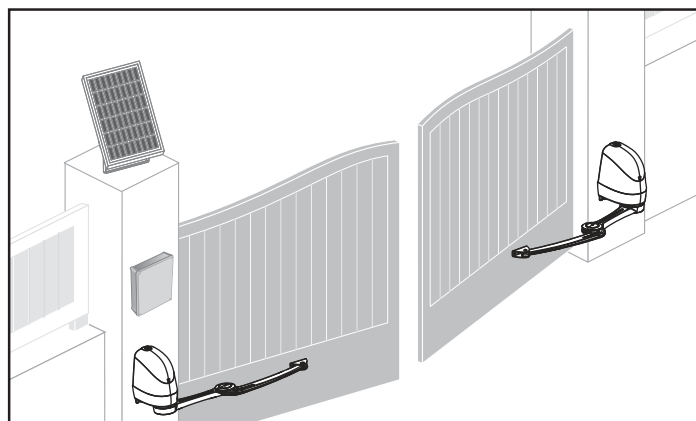


12. SOLAR POWER

- Attention**
 Never connect your motor to a 230 V feed when it is connected to a solar feed, as this may damage the motor's electronics.

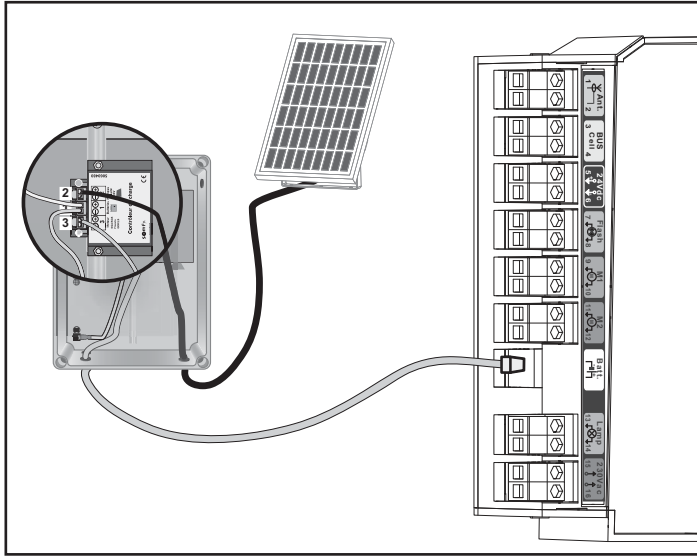
When the motor is running on the solar feed:

- only the remote controls and radio control points can be used to control the gate (wired controls are deactivated),
- the wired safety accessories (photoelectric cells, orange light) remain active,
- the area lighting output and the 24 V accessories output are deactivated.



12.1. Connection to the solar power supply

Connect the solar power supply cable to the "BATT" terminal on the motor's electronic unit.



12.2. Advice for use

If the gate is barred, we would suggest you protect the access to the arm from the outside of the property.

In order to limit the energy consumption of your gate motor, we recommend:


- the gate be closed to optimise the battery charge,
- the gate not be left open for more than 2 days,
- to activate automatic closing of the gate.


13. DIAGNOSTICS AND TROUBLESHOOTING





Attention

Power the installation off during cleaning or other maintenance operations.

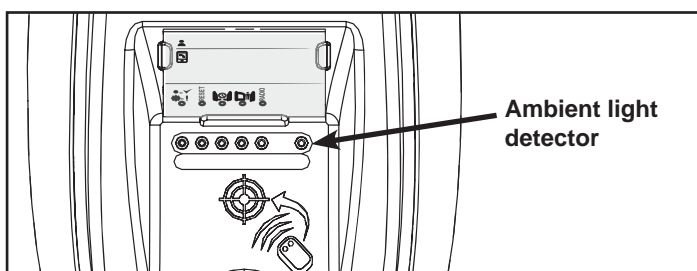
DIAGNOSTICS		TROUBLESHOOTING
The motors are not responding to remote control commands	The remote control range is reduced	- Check the remote control battery. - Check the electronic unit aerial. - Check that there are no outside elements that are interfering with the radio signal (electricity pylon, metal reinforced walls, etc.). If this is the case, fit an external aerial.
	Remote control not stored	Store the remote control.
	1 or 2 motors unlocked	Lock the motors.
The control unit's  indicator light is off	Motor not powered	- Check the power supply. - Check the power supply cable.
	Outdoor lighting very low = motor on standby	Increase the light around the electronic unit (e.g. using a torch) in order to perform the settings (see Ambient light detector below)

The control unit's  indicator light flashes:

DIAGNOSTICS		TROUBLESHOOTING
1 pulse	Operation using the backup battery	Check the mains power supply.
2 pulses	Motor awaiting gate travel self-programming	Launch gate travel auto-programming.
3 pulses	Cell fault:	
	- Cells blocked	Remove the obstacle blocking the cells.
	- Cells mis-aligned	Correct their alignment (see instructions supplied with the cells).
	- Cells incorrectly wired	Wire the cells in accordance with the instructions.
	- Cells missing/disconnected	- Check that the cells are correctly connected. - If you have deliberately disconnected the cells and your gate is operating in automatic closing mode, deactivate automatic closing mode.
	4 pulses	Short circuit on the electronic unit BUS output (terminals 3-4)
5 pulses	Electronics thermal safety activated	Allow the electronics to cool down until the  indicator light comes on continuously.
6 pulses	Short circuit on the control unit's 24 V output (terminals 5-6)	Check the accessory connected to the electronic unit's 24 V output.
	Short circuit of orange light (terminals 7-8) on the control unit	Check the wiring of the orange light.
	Motor short circuit	Check the motor wiring.
Automatic closing mode is not activated (the  indicator light stays off).	Photoelectric cells not installed	Install the cells (see instructions supplied with the cells for installation).

13.1. Ambient light detector

The motor's electronic unit is fitted with an ambient light detector which detects whether or not the cover is fitted. This means that settings mode is only available when the cover is removed. If the cover is fitted, the motor is in standby mode.




13.2. Clear the settings

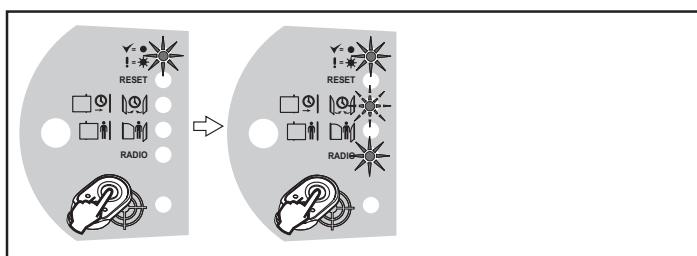
The cleared settings are: the gate leaf travel and automatic closing of the gate.

13.2.1. When to clear the settings

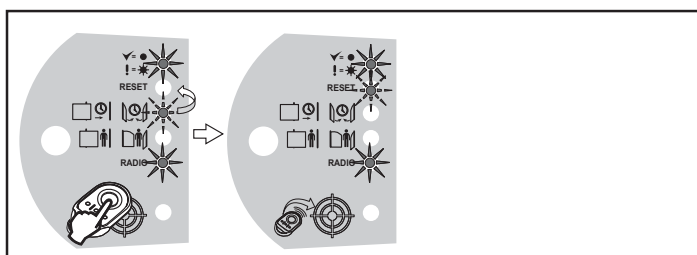
After the gate leaf travel has been programmed, if the opening stop setting or motor wiring has been modified.


In the event of spurious obstacle detection because of normal wear on the gate.

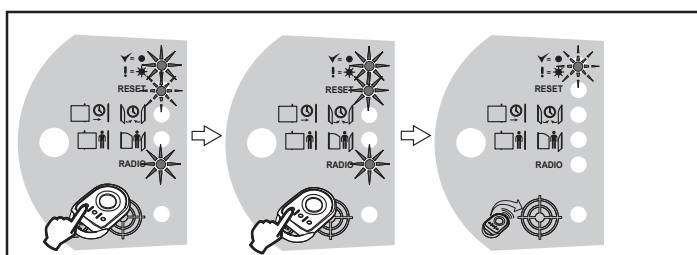
- 1) Place a 2- or 4-button stored remote control on the target engraved on the cover.
- 2) Press button 1 of the remote control until the  indicator light flashes.



- 3) Press button 1 on the remote control once. The RESET indicator light flashes.




- 4) Press button 2 on the remote control until the RESET indicator light comes on. Release button 2. The  indicator light flashes.

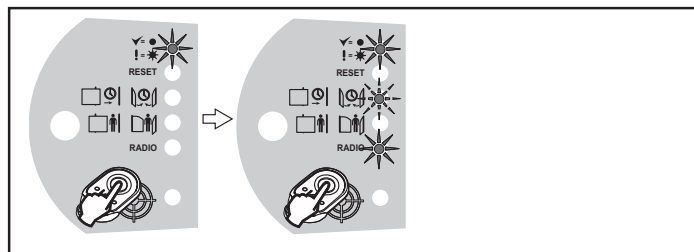


13.3. Clear the stored settings and remote controls

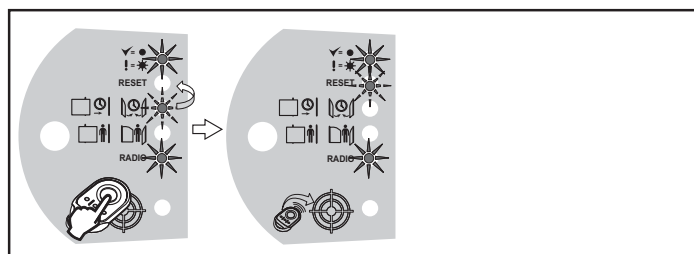
The cleared settings are:


- the travel of the leaves,
- activation of the gate's automatic closing
- all the stored remote controls or radio control points.

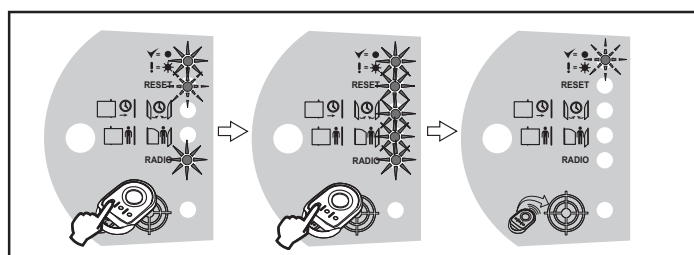
- 1) Place a 2- or 4-button memorised remote control on the target engraved on the cover.
- 2) Press button 1 on the remote control until the  indicator light flashes.



- 3) Press button 1 on the remote control once. The RESET indicator light flashes.



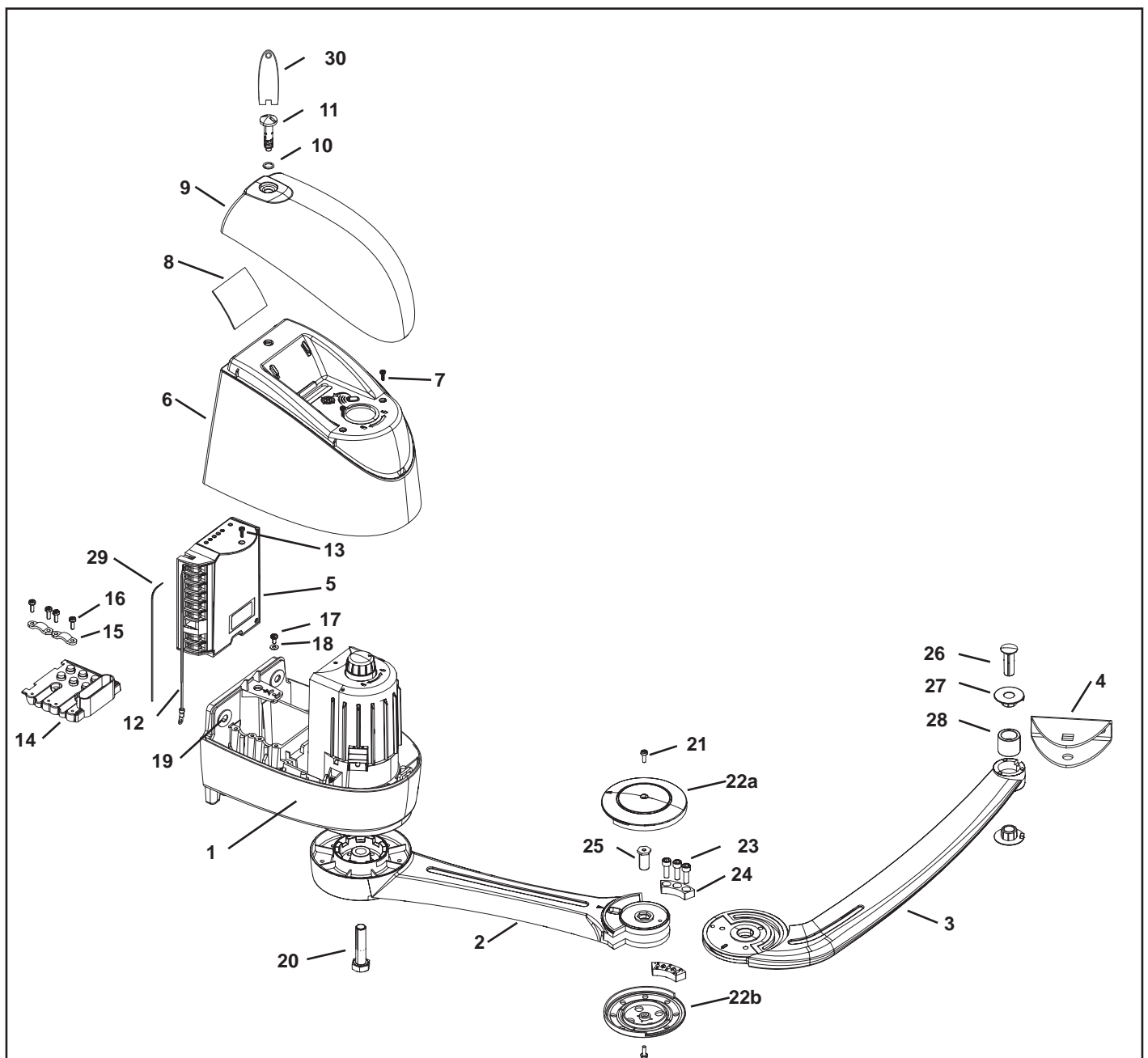
- 4) Press button 2 on the remote control until all the indicator lights come on. Release button 2. The  indicator light flashes.



DIE EINZELTEILE DES PRODUKTS

Pos.	Menge	Bezeichnung
1	2	Antrieb
2	2	Antriebsarm
3	2	Torflügelarm
4	2	Torflügelgabel
5	1	Elektronische Steuerung
6	2	Antriebsabdeckhaube
7	4	Schraube für Antriebsabdeckhaube
8	1	Informationsschild
9	2	Obere Abdeckung
10	2	O-Ring
11	2	Schraube für obere Abdeckung
12	1	Massekabel für die Elektronik
13	1	Schraube elektronisches Steuergehäuse
14	2	Kabeldurchführung
15	4	Klemme
16	8	Kabelklemmschrauben

Pos.	Menge	Bezeichnung
17	1	Erdungsschraube
18	1	Unterlegscheibe der Erdungsschraube
19	8	Flanschscheibe 12x27
20	2	Schraube Welle/Arm Antrieb HM 10x40
21	4	Schraube Anschlagabdeckung
22a	2	Obere Anschlagabdeckung
22b	2	Untere Anschlagabdeckung
23	6	Schraube für den Anschlag
24	2	Anschlag (oberer + unterer Teil)
25	2	Kurzer Drehzapfen Antriebsarm/Torarm
26	2	Langer Drehzapfen Torflügelarm/Gabelstück
27	4	Ring Torarm
28	2	Dämpfer Torflügelarm
29	1	Antenne
30	2	Schlüssel für obere Abdeckung







DEUTSCHE ÜBERSETZUNG DES HANDBUCHS

INHALT

1. Sicherheitshinweise	1	8. Schnelle Inbetriebnahme	9
1.1. Warnhinweis - Wichtige Sicherheitshinweise	1	8.1. Programmierung der Funkhandsender	9
1.2. Einleitung	2	8.2. Wahl der Funkhandsendertasten	9
1.3. Prüfungen vor der Installation	2	8.3. Speicherung einer Taste für die Komplettöffnung des Tors	9
1.4. Gefahrenvermeidung	2	8.4. Aktivierung einer Taste für die Fußgängeröffnung	9
1.5. Elektrische Installation	3	8.5. Einlernen des Torwegs	9
1.6. Sicherheitshinweise bei der Installation	3	9. Bedienung	10
1.7. Normen	3	10. Erweiterte Einstellungen	10
1.8. Support	3	10.1. Aktivieren des automatischen Zulaufs	10
2. Produktbeschreibung	4	10.2. Wechsel vom sequenziellen Modus zum automatischen Schließmodus	11
2.1. Außenmaße des Antriebs (in mm)	4	10.3. Programmierung eines Funkhandsenders mit 3 Tasten	11
2.2. Technische Daten	4	11. Anschließen von Peripheriegeräten	11
2.3. Beschreibung und Funktion der LEDs	4	11.1. Allgemeiner Schaltplan	11
3. Vor der Montage zu prüfende Punkte	5	11.2. Verkabelung von Lichtschranken	11
3.1. Tor	5	11.3. Gelbe Signalleuchte	12
3.2. Pfeiler	5	11.4. Außenantenne	12
3.3. Verstärkungsschienen	5	11.5. Schlüsselschalter	12
3.4. Bestimmungsgemäße Verwendung	5	11.6. Gegensprechanlage	13
4. Vorbereitung und Bohrungen an den Pfosten	5	11.7. Notstrombatterie	13
5. Zusammenbau und Befestigung der Antriebe	6	11.8. Umfeldbeleuchtung	13
6. Installation der integrierten Öffnungsbegrenzung	7	11.9. Digicode	13
7. Elektrische Anschlüsse	8	12. Solarstromversorgung	13
7.1. Einbau der Kabeldurchführungen	8	12.1. Anschluss an die Stromversorgung	14
7.2. Anschluss der Antriebe	8	12.2. Hinweise zur Benutzung	14
7.3. Anschluss der Antenne	8	13. Diagnose und Störungsbeseitigung	14
7.4. Anschluss des Netzstromkabels	8	13.1. Lichtsensor	15
7.5. Verriegelung der Arme	8	13.2. Einstellungen löschen	15
7.6. Einschalten der Anlage	8	13.3. Einstellungen und programmierte Funksender löschen	15

ALLGEMEINES

Sicherheitshinweise

-  **Gefahr**
Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.
-  **Warnung**
Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.
-  **Vorsicht**
Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.
-  **Achtung**
Weist auf eine Gefahr hin, durch die das Produkt beschädigt oder zerstört werden kann.

1. SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR

Die Installation des Antriebs muss von einem Fachmann für Gebäudeautomation unter Einhaltung der am Ort der Inbetriebnahme geltenden Vorschriften ausgeführt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

1.1. Warnhinweis - Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG

Für die Gewährleistung der Sicherheit von Personen ist es wichtig, dass diese Hinweise befolgt werden, da es bei unsachgemäßer Installation zu schweren Verletzungen kommen kann. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Der Monteur muss unbedingt alle Benutzer unterweisen, um eine sichere Verwendung des Antriebs gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung zu gewährleisten. Dem Endnutzer müssen Montage- und Gebrauchsanweisung übergeben werden. Der Monteur muss den Endnutzer explizit darauf hinweisen, dass Installation, Einstellung und Wartung des Antriebs von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Gebäudeautomation ausgeführt werden müssen.

1.2. Einleitung

1.2.1. Wichtige Informationen

Dieses Produkt ist ein Antrieb für ein Torflügel-tor im Wohnbereich gemäß Norm EN 60335-2-103, mit der es konform ist. Zweck dieser Anleitung ist es, die Anforderungen der genannten Norm zu erfüllen und somit die Sicherheit von Sachen und Personen zu gewährleisten.

⚠️ WARNUNG

Jede Verwendung des Produkts für Anwendungen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, ist untersagt (siehe Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ der Montageanleitung).

Die Verwendung von Zubehör oder Komponenten, die nicht von Somfy genehmigt sind, ist untersagt, da in einem solchen Fall nicht für die Sicherheit der Personen garantiert werden kann.

Jeder Verstoß gegen die Anweisungen in dieser Anleitung führt zum Ausschluss der Haftung durch SOMFY.

Wenn bei der Installation des Antriebs Fragen auftauchen und für alle weiterführenden Informationen steht die Internetseite www.somfy.com zur Verfügung.

Diese Anleitung kann im Falle von Änderungen der Normen oder des Antriebs jederzeit geändert werden.

1.3. Prüfungen vor der Installation

1.3.1. Installationsumgebung

⚠️ ACHTUNG

Vermeiden Sie Wasserspritzer auf den Antrieb.

Der Antrieb darf nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung installiert werden.

Es muss gewährleistet sein, dass der auf dem Antrieb angegebene Temperaturbereich am Installationsort eingehalten wird.

1.3.2. Zustand des mit dem Antrieb zu bewegenden Tors

Tore, die sich in einem schlechten Zustand befinden oder nicht korrekt installiert sind, dürfen nicht mit einem Antrieb versehen werden.

Stellen Sie vor der Montage des Antriebs sicher, dass:

- das Tor in gutem mechanischem Zustand ist.
- das Tor unabhängig von seiner Position stabil ist.
- das Tragwerk zur Aufnahme des Tors eine stabile Befestigung des Antriebs zulässt. Bei Bedarf entsprechend verstärken.
- das Tor sich mit einer Kraft von weniger als 150 N problemlos öffnen und schließen lässt.

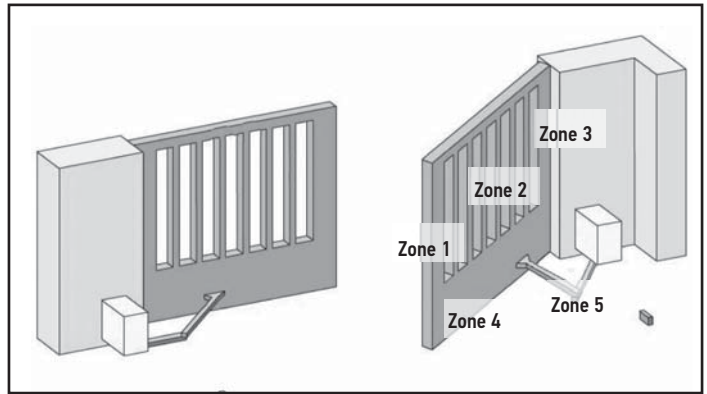
1.4. Gefahrenvermeidung

⚠️ WARNUNG

Gefahrenvermeidung – Antrieb für Flügel-tore im Wohnungsbau

Stellen Sie sicher, dass durch die Bewegung des angetriebenen Segments zwischen diesem und angrenzenden feststehenden Teilen aufgrund der Öffnung des angetriebenen Segments keine Gefahrenzonen entstehen können (Verletzungen durch Quetschen, Scheren oder Klemmen) oder an der Anlage entsprechend darauf aufmerksam gemacht wird.

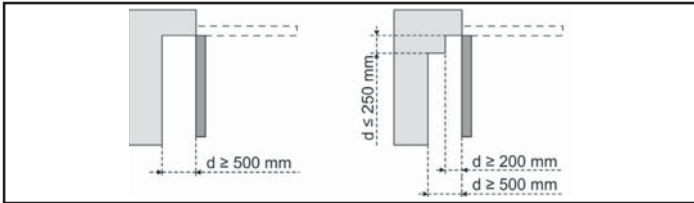
Befestigen Sie Schilder, die vor der Quetschgefahr warnen, dauerhaft an einem gut sichtbaren Ort oder in der Nähe eventueller fest installierter Bedieneinrichtungen.



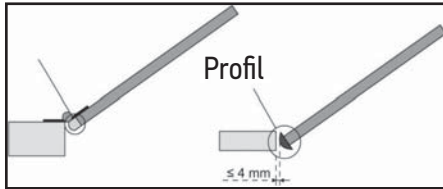
Gefahrenzonen: Wie können sie beseitigt werden?

GEFAHREN	LÖSUNGEN
ZONE 1 Quetschgefahr beim Schließen	Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist Installation einer Lichtschranke, wenn das Tor automatisch schließt.
ZONE 2 Gefahr von Schnitt- oder Quetschverletzungen zwischen dem Torflügel und fest angrenzenden Bauteilen	Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist Schutz durch Sicherheitsabstände (siehe Abbildung 1)
ZONE 3 Quetschgefahr an einem angrenzenden festen Bauteil beim Öffnen	Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist Mechanischer Schutz (siehe Abbildung 2) Alle Zwischenräume mit Breiten ≥ 8 mm oder ≤ 25 mm beseitigen
ZONE 4 Gefahr des Einquetschens zwischen den übrigen Kanten und angrenzenden festen Bauteilen	Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist Alle Zwischenräume mit Breiten ≥ 8 mm oder ≤ 50 mm beseitigen
ZONE 5 Verletzungsgefahr durch Scherbewegungen zwischen den Armen sowie den Armen und der Antriebsabdeckhaube. Quetschgefahr zwischen Armen und dem Tor	Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist Schutz durch Sicherheitsabstände (siehe Abbildung 1)

Es sind keine Schutzvorrichtungen erforderlich, wenn das Tor sich nur bei ständigem Steuerkontakt bewegt oder wenn die Gefahrenzone mehr als 2,5 m über dem Boden oder über einer anderen, ständig zugänglichen Ebene liegt.

Abbildung 1 - Sicherheitsabstand**Abbildung 2 - Mechanischer Schutz**

Verformbare Abdeckung, die im zusammengedrückten Zustand einen Sicherheitsabstand von 25 mm gewährleistet



1.5. Elektrische Installation

⚠️ GEFAHR

Der elektrische Anschluss muss die Normen des Landes erfüllen, in dem der Antrieb installiert wird, und muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

Die Anschlussleitung darf nur den Antrieb versorgen und muss wie folgt abgesichert sein:

- durch eine Sicherung oder einen Leistungsschalter mit 10 A
- durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA)

Die Trennung vom Stromnetz muss alle Pole erfassen. Die Trennschalter, die die Trennung aller Pole der Spannungsversorgung der fest installierten Geräte bewirken sollen, müssen unmittelbar an die Klemmen der Spannungsversorgung angeschlossen werden. Dabei muss eine Trenndistanz der Kontakte an allen Polen vorliegen, um die vollständige Trennung unter den Überspannungsbedingungen der Kategorie III zu gewährleisten.

Die Installation eines Blitzschutzes wird empfohlen (max. 2 kV Restspannung).

1.5.1. Kabelführung

In der Erde verlegte Kabel müssen in einem Schutzrohr verlegt werden, dessen Durchmesser groß genug ist, um die Kabel des Antriebs und der Zubehörteile aufnehmen zu können.

Die Niederspannungsleitungen, die der Witterung ausgesetzt sind, müssen mindestens dem Typ H07RN-F entsprechen.

Kabel, die nicht in der Erde verlegt werden, müssen in einem Kabelkanal verlaufen, der für das Überfahren mit Fahrzeugen ausgelegt ist (Teile-Nr. 2400484).

1.6. Sicherheitshinweise bei der Installation

⚠️ GEFAHR

Stellen Sie den Stromanschluss (Netz, Batterie oder Solar) erst nach Abschluss der Montage her.

⚠️ WARNUNG

Die in diesem Kit gelieferten Bauteile dürfen auf keinen Fall verändert oder zusätzliche Komponenten verwendet werden, die nicht in dieser Anleitung vorgesehen sind.

Behalten Sie das Tor im Auge, während es sich bewegt, und halten Sie alle Personen bis zum Abschluss der Installation fern.

Der Antrieb darf nicht mit Klebstoffen befestigt werden.

⚠️ WARNUNG

Gehen Sie bei der Verwendung der manuellen Entriegelungsvorrichtung vorsichtig vor. Die manuelle Entriegelung kann eine unkontrollierte Bewegung des Tors zur Folge haben.

⚠️ GEFAHR

Ist eines der Stromversorgungskabel beschädigt, muss es zur Vermeidung jeglicher Gefahr vom Monteur, dessen Kundendienst oder von einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden.

⚠️ ACHTUNG

Alle fest installierten Betätigungsvorrichtungen müssen in einer Höhe von mindestens 1,5 m und im Sichtbereich des Tors, jedoch fern von beweglichen Teilen montiert werden.

Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass:

- der Mechanismus richtig eingestellt ist,
- die Vorrichtung zur manuellen Entkopplung ordnungsgemäß funktioniert,
- der Antrieb die Richtung wechselt, wenn das Tor auf ein 50 mm hohes Objekt auf halber Höhe des Tors stößt.

1.6.1. Sicherheitsvorrichtungen

⚠️ WARNUNG

Bei Automatikbetrieb oder bei einer Betätigung ohne Sichtkontakt muss eine Lichtschranke installiert werden.

Der automatische Antrieb funktioniert mindestens in einer Richtung ohne absichtliche Betätigung seitens des Benutzers.

Im Fall des Automatikbetriebs oder wenn das Tor auf einen öffentlichen Bereich öffnet, fordern die Vorschriften des Landes, in dem der Antrieb eingesetzt wird, möglicherweise die Installation einer gelben Signalleuchte.

1.6.2. Sicherheitshinweise zur Kleidung

Legen Sie vor der Montage alle Schmuckstücke ab (Armband, Kette und andere).

Tragen Sie beim Bewegen der Teile, bei Bohr- und Schweißarbeiten eine geeignete Sicherheitsausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe, Gehörschutz etc.).

1.7. Normen

Somfy erklärt, dass das in diesen Anleitungen beschriebene Produkt bei Anwendung gemäß dieser Anweisungen mit den wesentlichen Anforderungen der anwendbaren Europäischen Richtlinien konform ist, insbesondere mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen.

Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Antoine CREZE, Leiter Regulierung, Cluses

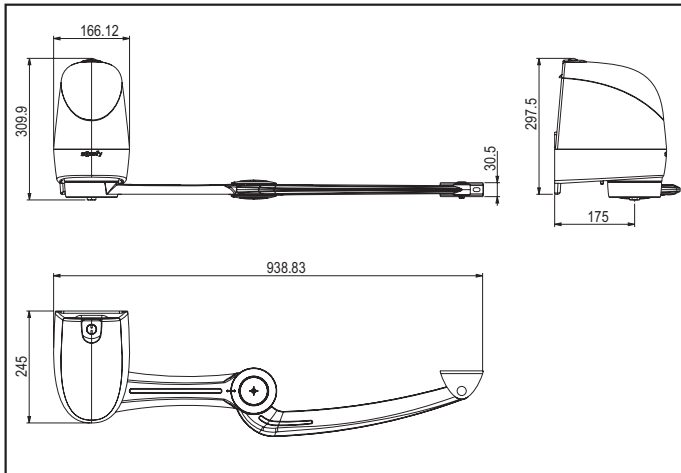
1.8. Support

Sie treffen bei der Installation Ihres Antriebs auf Schwierigkeiten oder finden auf Fragen keine Antworten?

Bitte zögern Sie nicht, sich an uns zu wenden: Unsere Spezialisten stehen Ihnen gern zur Verfügung. Internet: www.somfy.com

2. PRODUKTBESCHREIBUNG




2.1. Außenmaße des Antriebs (in mm)

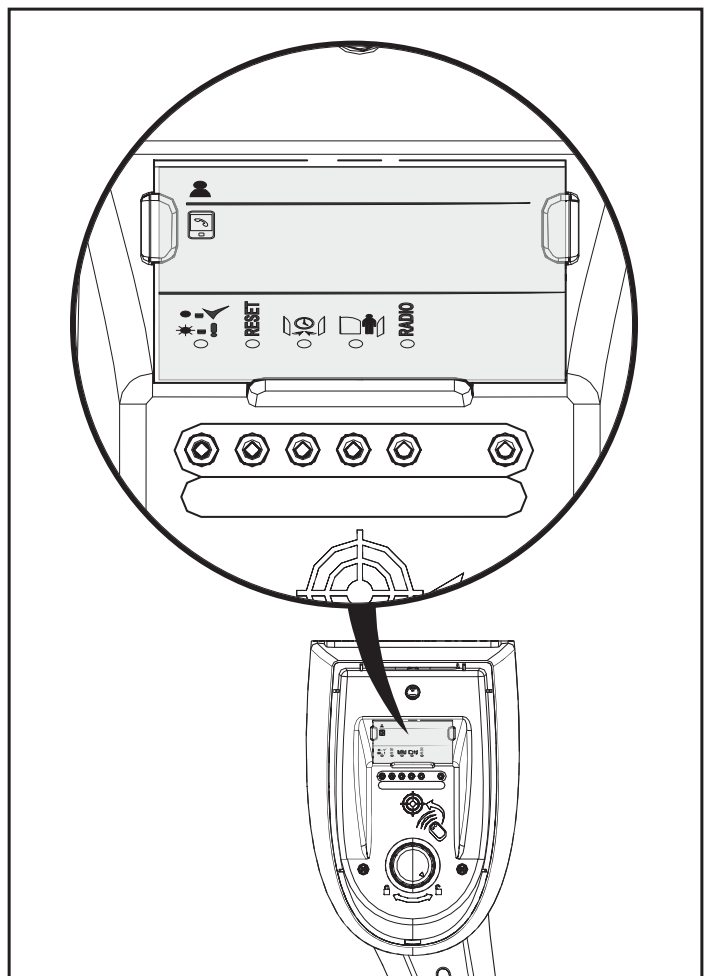


2.2. Technische Daten

Spannungsversorgung Netzkabel	230 V - 50 Hz
Stromverbrauch im Stillstand (ohne Zubehör)	3,5 W
Maximaler Stromverbrauch	600 W
Bedienung	Häufige Nutzung
Max. Druckkraft bei 1,25 m	< 15 kg nach EN 12453
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C
Überhitzungsschutz	Ja
Schutzart	IP 44
Integrierter Funkempfänger	Ja
Funkfrequenz	433,42 MHz < 10 mW
Anzahl der programmierbaren Funksender	16
Anschluss für Antriebsspannungsversorgung	24 V DC
Antriebsleistung	120 W
Ausgang für eine gelbe Signalleuchte	Blinklicht, 24 V 15 W
Ausgang für die Umfeldbeleuchtung	500 W max.
Ausgang für die Spannungsversorgung von Zubehör	24 V DC / 1 A (einschließlich gelbe Warnleuchte)
Eingang für Notstrombatterie	Ja
Eingang für Lichtschranken	Ja (1 oder 2 Sätze)
Eingang für potentialfreien Kontakt	Ja

2.3. Beschreibung und Funktion der LEDs

Kontrollleuchte	Aus	Leuchtet ununterbrochen	Blinkt
RADIO Empfang eines Funksignals	Kein Funkempfang	Empfang eines Funkbefehls	
 Fußgängeröffnung		Leuchtet in dem Moment, wenn die Fußgängeröffnung mit einer Taste des Funkhandsenders aktiviert/deaktiviert wird	
 Automatischer Zulauf	Automatischer Schließmodus nicht aktiviert	Automatischer Schließmodus aktiviert	Wartet auf die Aktivierung/Deaktivierung des automatischen Schließmodus
RESET Löschen der Einstellungen/Sender		Wartet auf einen Löschbefehl für Einstellungen und/oder Sender	Einstellungen und/oder Sender gelöscht
 Betriebsdiagnose	Antrieb wird nicht mit Strom versorgt oder ist im Stillstand	Antrieb betriebsbereit	Siehe Diagnostabelle



3. VOR DER MONTAGE ZU PRÜFENDE PUNKTE

3.1. Tor

Das Tor muss in gutem Zustand sein: Prüfen Sie, ob es für eine Automatisierung geeignet ist und den gültigen Normen entspricht.

Das Tor muss auf dem gesamten Laufweg waagrecht bleiben und sich manuell ohne Kraftanstrengung öffnen und schließen lassen.

3.2. Pfeiler

Bei Pfeilern, die nicht senkrecht stehen, muss eine Montageplatte verwendet werden.

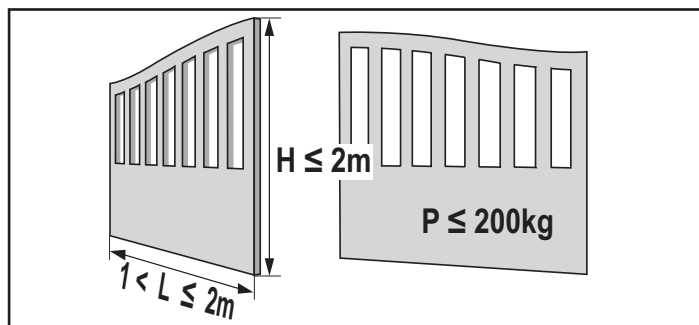
Eine Montageplatte (Artikelnr. 2400485) muss ebenfalls verwendet werden, wenn eine der Bohrungen für die Anschlussflansche des Antriebs ins Leere geht oder zu nahe an der Pfeiler- oder Mauerkante liegt.

3.3. Verstärkungsschienen

Wenn das Tor selbst nicht entsprechend verstärkt ist, müssen zur Befestigung der Gabeln an den Torflügeln Verstärkungsplatten aus Metall verwendet werden (Beispiel: 15x15 cm und 4 cm stark).

3.4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Antrieb des Flügeltors eines Einfamilienhauses vorgesehen.

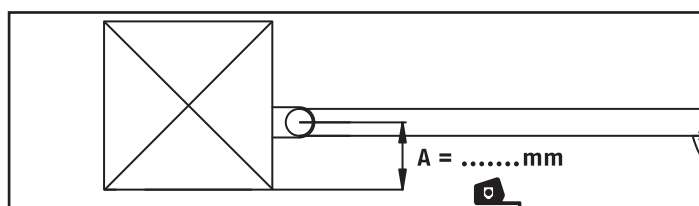


4. VORBEREITUNG UND BOHRUNGEN AN DEN PFOSTEN

Bei den angegebenen Maßen wird davon ausgegangen, dass Flügel und Angeln in einer Ebene liegen.

Wenn die Angeln versetzt sind, verringern sich die Werte für den maximalen Öffnungswinkel.

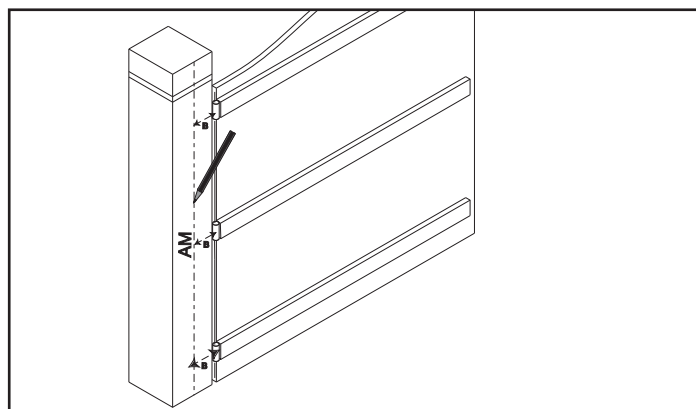
1) Messen Sie Maß A ab.



2) Entnehmen Sie das Maß B abhängig vom gewünschten Öffnungswinkel der Tabelle.

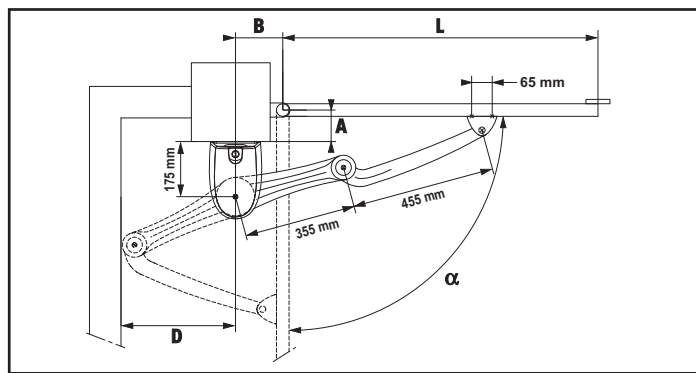
A (mm)	α max. (°)	B (mm)
0	120	205
	110	160
	105	150
50	100	150
100	95	150
150	90	150
200	90	150
250	90	150

3) Übertragen Sie das Maß B auf den Pfeiler und zeichnen Sie die Achse AM am Pfeiler an.



4) Vergewissern Sie sich, dass das Maß D mindestens 435 mm beträgt. Die Bewegung des Arms darf in diesem Bereich durch nichts behindert werden.

5) Der Abstand L muss zwischen 1000 mm und 2000 mm sein. Wenn L < 1250, muss eine Lichtschranke installiert werden.

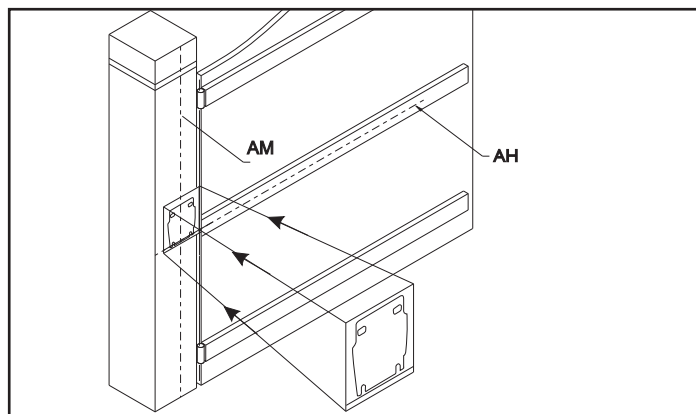


6) Zeichnen Sie eine waagerechte Achse AH in der Mitte der Verstärkung senkrecht zur Drehachse des Tors an.

Wenn das Tor über keine Verstärkungen verfügt, sollten die Antriebe etwa auf 1/3 der Torflügelhöhe von unten angebracht werden.

Verlängern Sie diese Achse auf dem Pfosten, bis sie Achse AM schneidet.

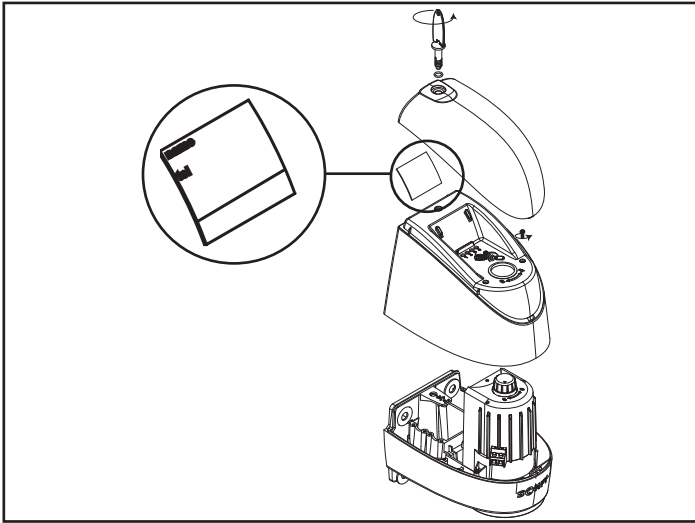
7) Setzen Sie die Bohrschablone im Schnittpunkt der beiden Achsen an und bohren Sie die Löcher.



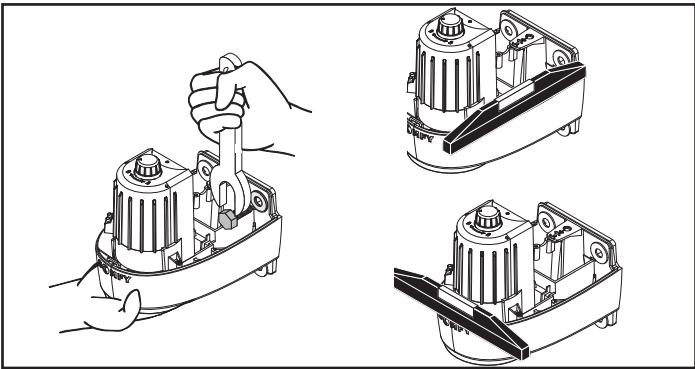
5. ZUSAMMENBAU UND BEFESTIGUNG DER ANTRIEBE

- 1) Öffnen Sie den oberen Teil der Abdeckhaube mit Hilfe des Spezialschlüssels.
- 2) Entfernen Sie die beiden Schrauben des unteren Teils der Antriebsabdeckhaube und nehmen Sie die Haube ab.

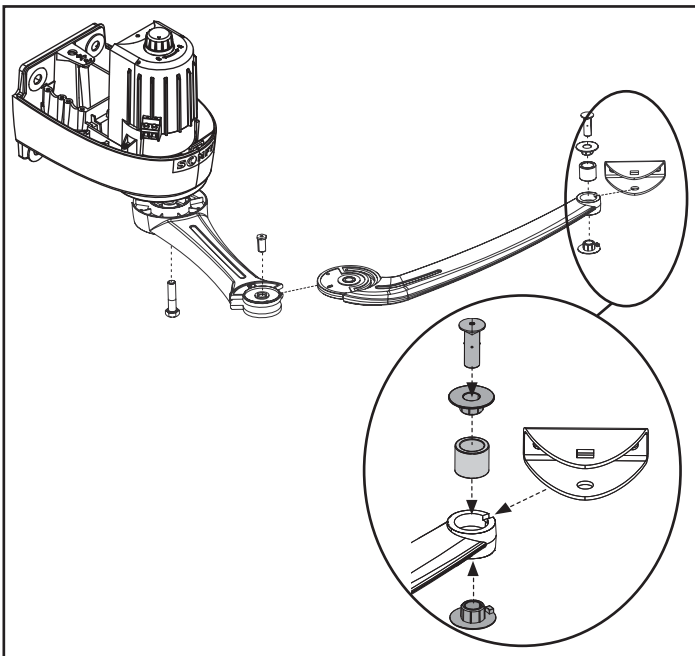
Informationsschild: Verwenden Sie einen Folienstift, damit die Informationen gut lesbar bleiben.




- 3) Befestigen Sie den Antrieb, achten Sie dabei auf die waagerechte Ausrichtung.



- 4) Bauen Sie folgende Teile zusammen:
 - Den Antriebsarm am Antrieb mit einer Schraube HM 10x40 (20)
 - Den Torflügelarm am Antriebsarm mit dem kurzen Drehzapfen (25)
 - Hinweis: Der Torflügelarm kann in beiden Richtungen montiert werden.
 - Die Torflügelgabel am Torflügelarm mit einem Dämpfer (28), 2 Ringen (27) und einem langen Drehzapfen (26).

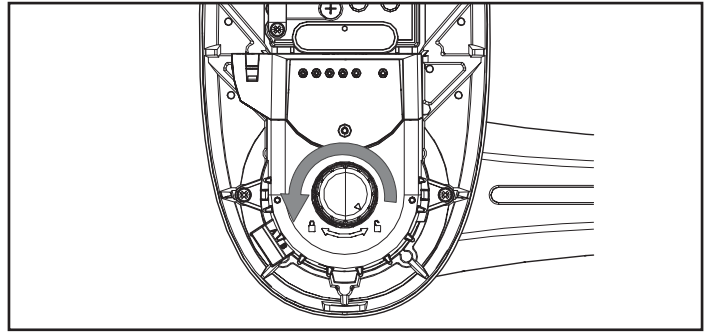


- 5) Entriegeln Sie die Antriebsarme mit Hilfe des Drehknopfs auf der Oberseite des Antriebs.

 : Arme verriegelt

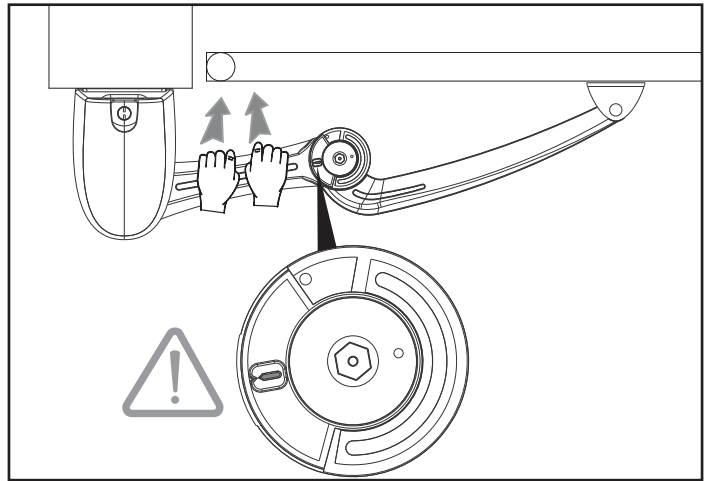
 : Handbetrieb

- Achtung**
In entriegelter Stellung müssen die Arme langsam bewegt werden, um Schäden an den Antrieben zu vermeiden.

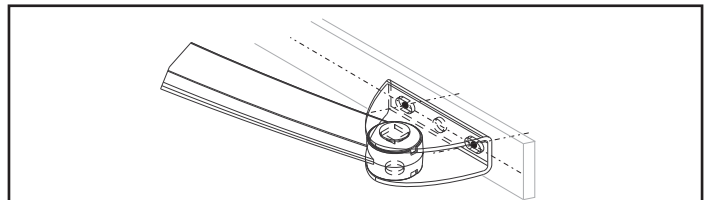


- 6) Damit das Tor gut geschlossen wird, fest auf den Antriebsarm und das Tor drücken:
 - Der Torflügelarm muss vollständig ausgedreht sein,
 - die Befestigungsplatte muss an der Verstärkung anstehen,
 - die Markierung des Torflügelarms muss in einer Flucht mit dem Pfeil auf dem Antriebsarm liegen.

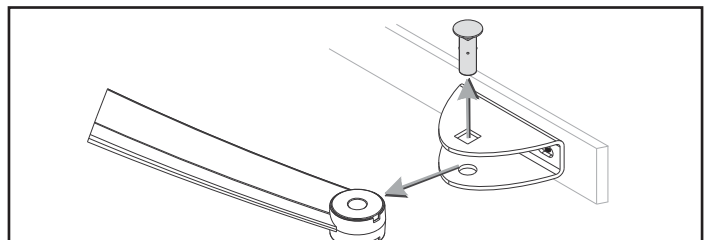
- Achtung**
Achten Sie darauf, dass die Markierungen des Antriebsarms und des Torflügelarms genau fluchten, damit das Tor bei Wind und starkem Druck von außen zuverlässig geschlossen bleibt.



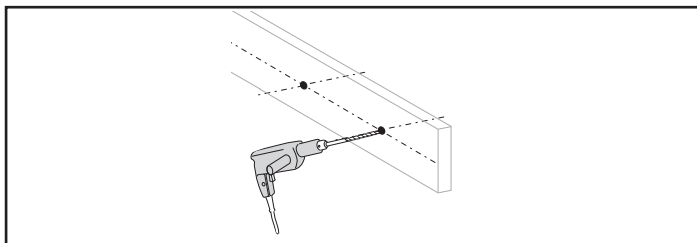
- 7) Markieren Sie die Abstände für die Befestigung der Torflügelgabel am Tor.



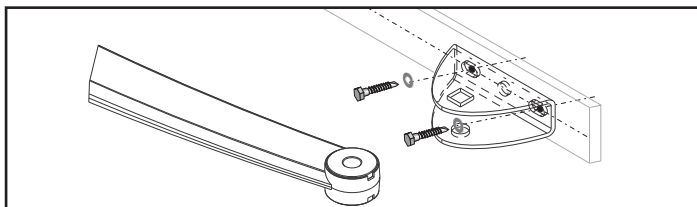
- 8) Ziehen Sie den Torflügelarm zurück.



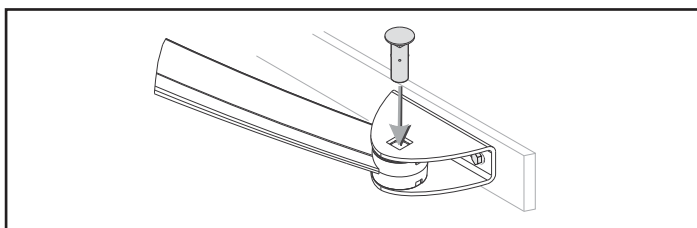
- 9) Stellen Sie die Bohrungen in der Verstärkung des Torflügels her.



- 10) Die Torflügelgabel befestigen.



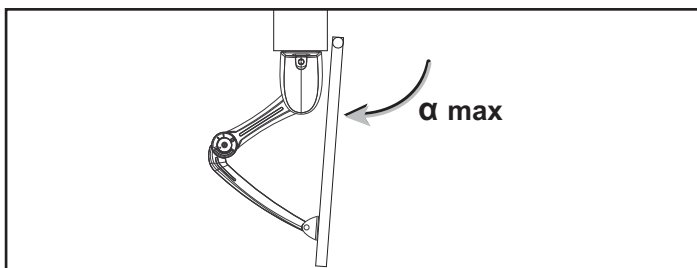
- 11) Bringen Sie den Torflügelarm wieder in seine normale Lage.



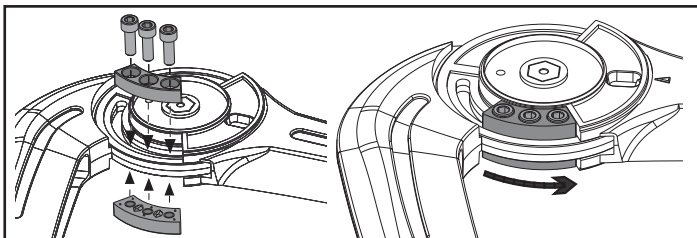
- 12) Öffnen Sie das Tor von Hand, um zu prüfen, ob die Torflügelgabel an der richtigen Stelle am Tor sitzt. Korrigieren Sie bei Bedarf die Position.

6. INSTALLATION DER INTEGRIERTEN ÖFFNUNGSBEGRENZUNG

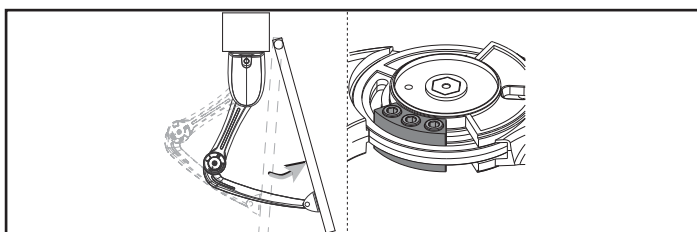
- 1) Öffnen Sie das Tor von Hand bis zum gewünschten Öffnungswinkel α .



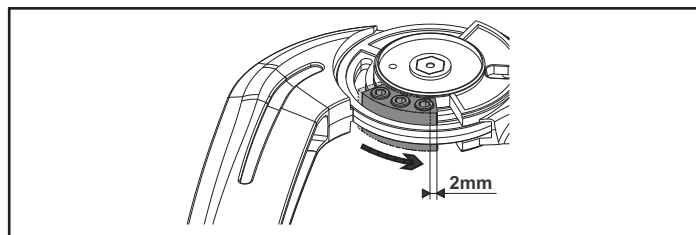
- 2) Bauen Sie den Anschlag auf Torseite so ein, dass er an der Schulter des Antriebsarms anliegt. Ziehen Sie den Anschlag noch nicht fest.



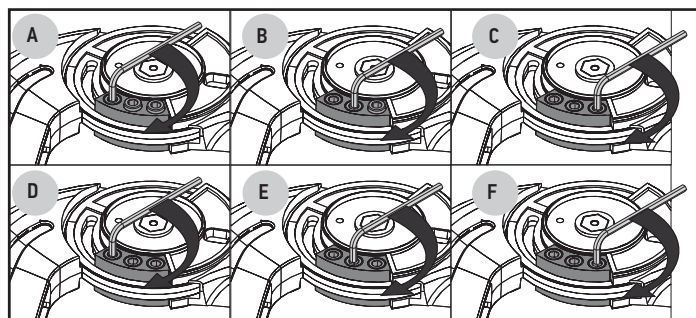
- 3) Schließen Sie das Tor ein wenig.



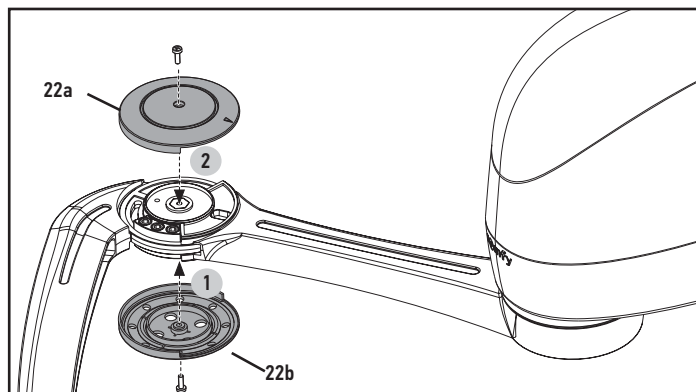
- 4) Verschieben Sie den Anschlag um ca. 2 mm in Richtung der Schulter des Antriebsarms.



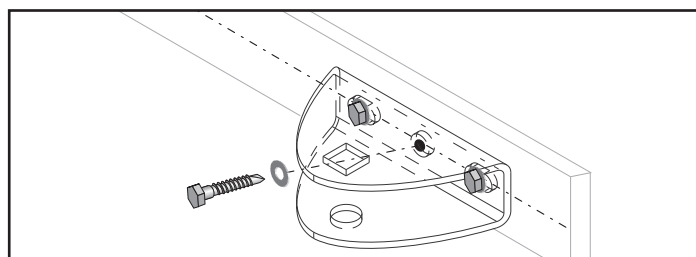
- 5) Ziehen Sie jetzt den Anschlag fest. Verwenden Sie hierzu einen langen Inbusschlüssel, um die Schrauben des Anschlags ausreichend festziehen zu können (16 Nm).



- 6) Bringen Sie die Abdeckungen für die Anschläge an: Schrauben Sie die untere Abdeckung (22b) an, halten Sie dabei den Drehzapfen fest, und schrauben Sie dann die obere Abdeckung (22a) an.



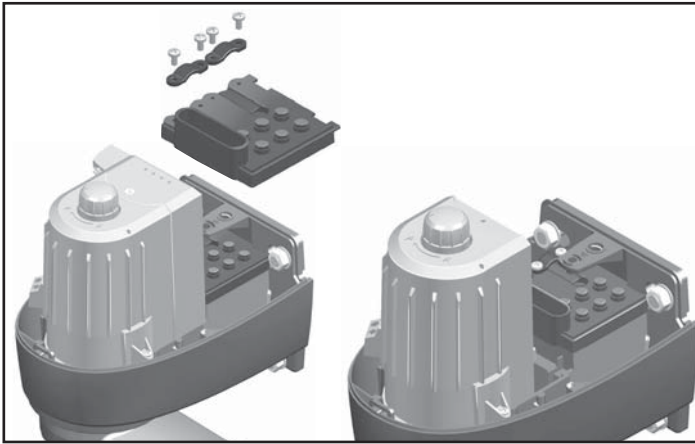
- 7) Befestigen Sie jetzt die Torflügelgabel endgültig am mittigen Befestigungsloch.



7. ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

7.1. Einbau der Kabeldurchführungen

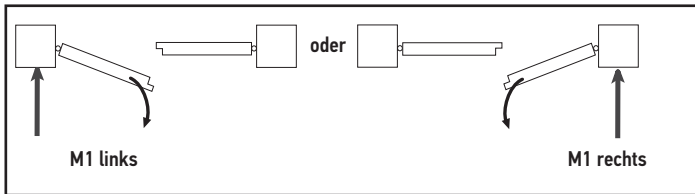
Bringen Sie die Kabeldurchführungen an beiden Antrieben an.



7.2. Anschluss der Antriebe

Der Antrieb M1 betätigt das Tor, das sich als erstes öffnet und als letztes schließt, und das sich auch für Fußgänger öffnet.

- 1) Stellen Sie bei geschlossenem Tor fest, auf welcher Seite der Antrieb M1 angebracht werden muss, d.h. welcher Torflügel sich zuerst öffnen soll.



- 2) Schließen Sie die Antriebe entsprechend den Angaben in nebenstehender Tabelle an.

- Wenn M1 links sitzt und M2 rechts

Antrieb	Kabel	Klemme
M1	Blau	9
	Braun	10
M2	Braun	11
	Blau	12

- Wenn M1 rechts sitzt und M2 links

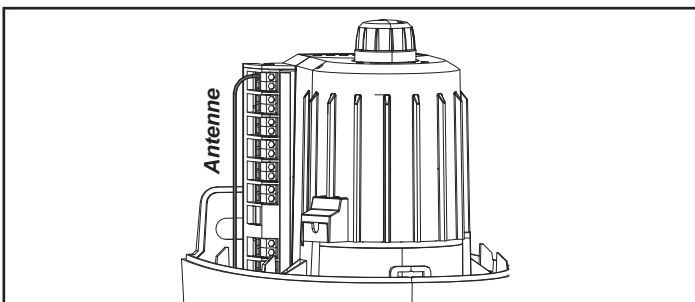
Antrieb	Kabel	Klemme
M1	Braun	9
	Blau	10
M2	Blau	11
	Braun	12

7.3. Anschluss der Antenne

Damit die Antenne optimal funktioniert, muss sie korrekt ausgerichtet sein.

⚠ Achtung

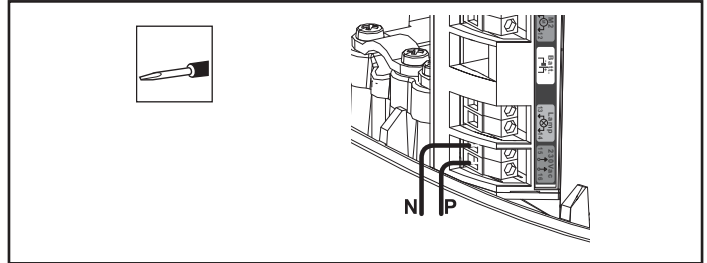
Den Antennendraht keinesfalls abschneiden.



7.4. Anschluss des Netzstromkabels

Schließen Sie Phase und Neutralleiter entsprechend nachstehender Tabelle an.

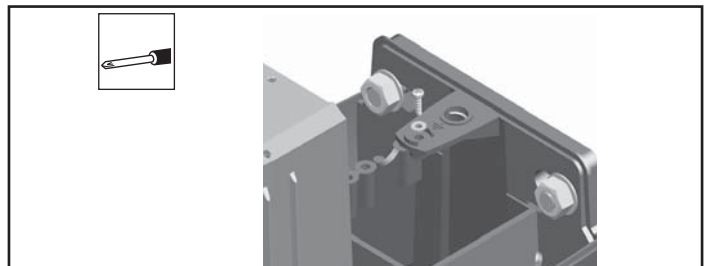
Kabel		Klemme
Blau	Neutralleiter (N)	15
Rot/Braun/Schwarz	Phase (L)	16
Grün/Gelb	Schutzleiter	



⚠ Achtung

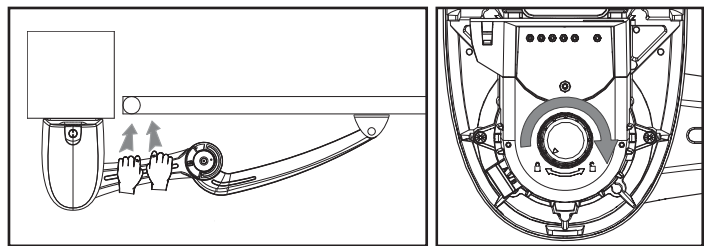
Verwechseln Sie keinesfalls die Farben der Leiter.

Schließen Sie das Erdungskabel der Netzstromversorgung und das Massekabel (12) der Elektronik am Motorflansch an.



7.5. Verriegelung der Arme

- 1) Schließen Sie beide Torflügel und blockieren Sie die Arme, indem Sie auf sie drücken.
- 2) Drehen Sie den Verriegelungshebel der Antriebe in die verriegelte Stellung.



7.6. Einschalten der Anlage

Schalten Sie die Anlage ein.

Die LED des elektronischen Steuergeräts blinkt (2 Mal), um anzuzeigen, dass die Antriebe eingeschaltet sind und auf ihre Justierung warten.

Wenn die LED nicht aufleuchtet, siehe Fehlersuche.

8. SCHNELLE INBETRIEBNAHME

8.1. Programmierung der Funkhandsender

Die Funkhandsender können so programmiert werden, dass sich das Tor immer komplett öffnet oder dass sich das Tor wahlweise komplett oder nur für Fußgänger öffnet:

- Wird die für die Komplettöffnung programmierte Taste gedrückt, öffnen beide Flügel komplett.
- Wird die für die Fußgängeröffnung programmierte Taste gedrückt, öffnet nur ein Flügel für Fußgänger.

⚠ Achtung

Wird versucht, mehr als 16 Funkhandsender zu speichern, schlägt die Speicherung fehl. Dann müssen alle Funkhandsender gelöscht werden und Sie müssen die Speicherung neu beginnen.

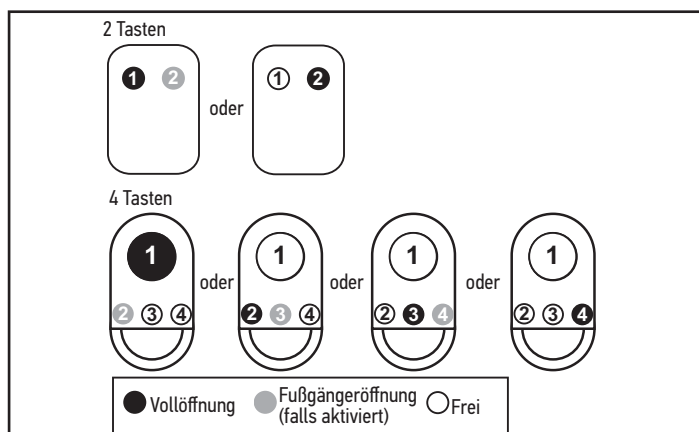
8.2. Wahl der Funkhandsendertasten

Für die Komplettöffnung der beiden Flügel kann jede Taste des Funkhandsenders programmiert werden.

Mit der folgenden Taste kann, wenn sie aktiviert ist, die Fußgängeröffnung eines Flügels ausgelöst werden.

⚠ Achtung


Die Taste 1 kann nur auf komplette Öffnung programmiert werden. Eine Programmierung dieser Taste auf Fußgängeröffnung ist nicht möglich.

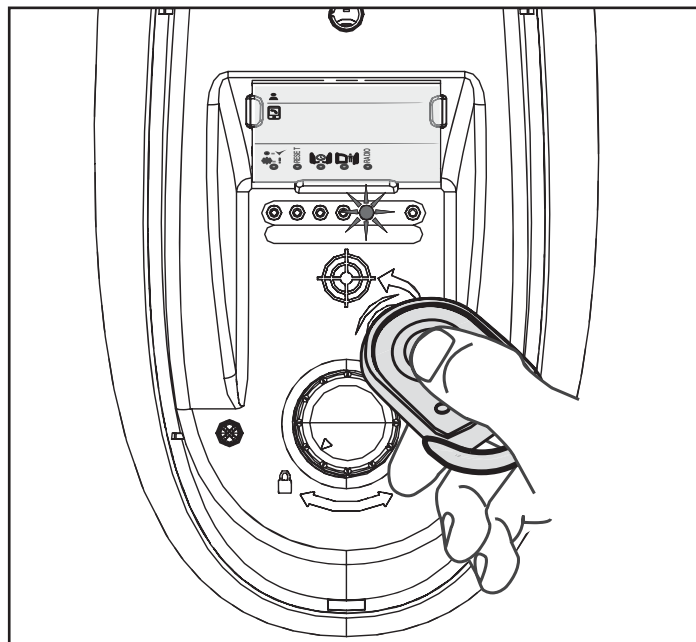


8.3. Speicherung einer Taste für die Komplettöffnung des Tors

- 1) Legen Sie den Funkhandsender auf die Zielmarkierung auf der Abdeckhaube.
- 2) Drücken Sie kurz auf die Taste des Funkhandsenders, die eine Vollöffnung des Tors veranlassen soll. Die LED RADIO (FUNK) leuchtet auf und verlöscht wieder. Die Taste ist gespeichert.

8.4. Aktivierung einer Taste für die Fußgängeröffnung

- 1) Legen Sie den Funkhandsender auf die Zielmarkierung auf der Abdeckhaube.
- 2) Drücken Sie kurz auf die Taste des Funkhandsenders, die die Fußgängeröffnung des Tors auslösen soll. Die LEDs RADIO (FUNK) und  leuchten auf und verlöschen wieder, wenn Sie die Taste loslassen. Die Fußgängeröffnung ist an dieser Taste aktiviert.



8.5. Einlernen des Torwegs

⚠ Achtung

Das automatische Einlernen des Laufwegs des Tors muss bei der Inbetriebnahme des Antriebs unbedingt erfolgen. Das Tor muss geschlossen sein, bevor der automatische Einlernprozess eingeleitet wird, und es muss mindestens ein Funkhandsender gespeichert sein.


Beim automatischen Einlernen wird das Tor zweimal komplett geöffnet und geschlossen.

- 1) Entfernen Sie den Funkhandsender vom Empfänger.
- 2) Drücken Sie die Taste, die für die Steuerung der Vollöffnung des Tors programmiert ist. Das Tor öffnet mit langsamer Geschwindigkeit.


⚠ Achtung

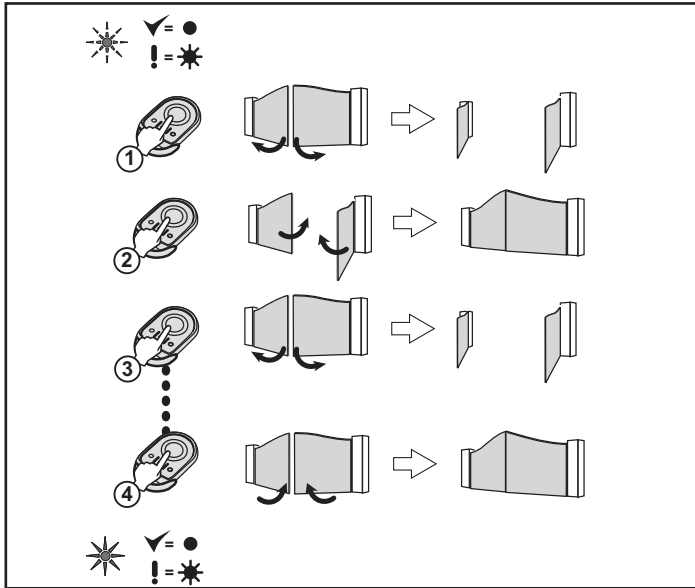
Wenn sich das Tor nicht öffnet oder wenn es sich in Schließrichtung bewegt, müssen Sie die Anschlusskabel des Motors überprüfen: siehe „7.2. Anschluss der Antriebe“.

- 3) Drücken Sie, sobald die beiden Torflügel komplett offen sind, erneut auf die programmierte Taste des Funkhandsenders. Das Tor schließt, ein Flügel nach dem anderen.

- 4) Starten Sie einen weiteren Öffnungs-/Schließzyklus. Beide Torflügel schließen sich gleichzeitig. Nach Abschluss des zweiten Schließvorgangs leuchtet die LED  ununterbrochen.

⚠ Achtung

Wenn die LED  nach 2 vollständigen Öffnungs-/Schließzyklen blinkt, die Hilfe zur Fehlersuche zu Rate ziehen.



⚠ Achtung

Während des automatischen Einlernvorgangs bewegen sich die Torflügel immer mit reduzierter Geschwindigkeit.

Die beiden Öffnungs-/Schließzyklen müssen komplett abgelaufen sein, damit der automatische Einlernvorgang erfolgreich ist. Wird die Bewegung der Torflügel während des automatischen Einlernvorgangs unterbrochen, wird der Vorgang verschoben und bei der nächsten kompletten Öffnung des Tors wieder aufgenommen.

DER ANTRIEB IST BETRIEBSBEREIT.

 Standardmäßig arbeitet er im sequenziellen Modus.

9. BEDIENUNG

Der Antrieb kann im sequenziellen Modus oder im automatischen Schließmodus arbeiten.

- **Sequenzieller Modus:** Die aufeinanderfolgende Betätigung der Taste am Funkhandsender führt zu folgenden Torbewegungen: Öffnen, Stopp, Schließen, Stopp, Öffnen ...
- **Automatischer Schließmodus:** Ein Druck auf die programmierte Taste des Funkhandsenders öffnet das Tor komplett. Nach 30 Sekunden schließt sich das Tor wieder. Wenn eine Lichtschranke installiert ist, wird die automatische Schließung 5 Sekunden, nachdem sie passiert wurde, ausgelöst.

Es ist möglich, das Tor offen zu halten, indem während der Verzögerungszeit ein Stopp-Befehl gegeben wird. Zum Schließen des Tors muss die Taste des Funkhandsenders erneut gedrückt werden.

Funkhandsender mit 3 Tasten - Verwendung der mittleren Taste

- Bei geschlossenem Tor löst ein Druck auf die mittlere Taste eine Fußgängeröffnung des Tors aus (der Motor M1 öffnet den angetriebenen Flügel).
- Während sich das Tor bewegt, bringt ein Druck auf die mittlere Taste das Tor zum Stillstand.

Weitere Informationen finden sich im Teil Bedienungsanleitung.

10. ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

10.1. Aktivieren des automatischen Zulaufs

⚠ Achtung

Der Antrieb arbeitet standardmäßig im sequenziellen Modus.

Für die Verwendung Ihres Tors im Automatikmodus schreibt die Norm EN 12 453 die Installation einer Lichtschranke vor. Die Umschaltung auf Automatikbetrieb ist unmöglich, wenn keine Lichtschranke installiert ist. Somfy empfiehlt die Installation einer gelben Signalleuchte und einer Somfy Umfeldbeleuchtung.


Erinnerung: Position Taste 1 und Taste 2

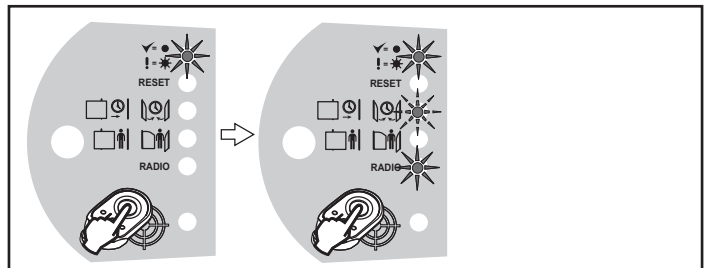
2 Tasten





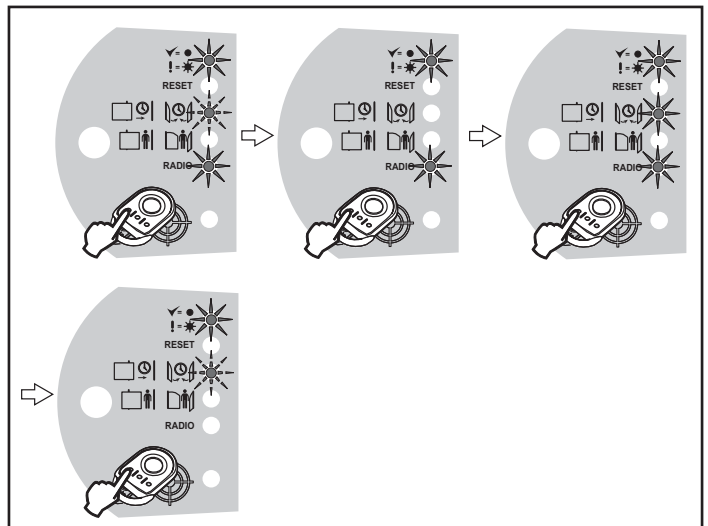
4 Tasten




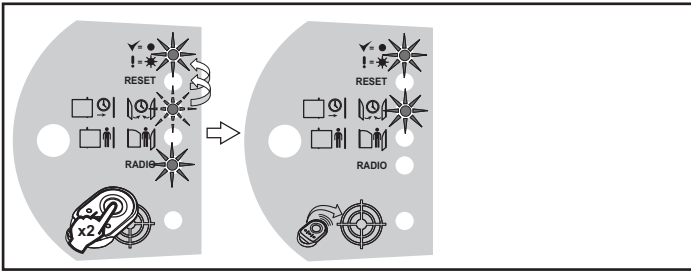
- 1) Legen Sie einen gespeicherten Funkhandsender auf die Zielmarkierung auf der Abdeckhaube.
- 2) Drücken Sie auf Taste 1 des Funkhandsenders, bis die LED  blinkt.




- 3) Drücken Sie auf Taste 2 des Funkhandsenders, bis die LED  verlöscht und dann dauerhaft aufleuchtet. Die LED  blinkt.



- 4) Drücken Sie 2 Mal auf die Taste 1 des Funkhandsenders. Die LED  leuchtet weiterhin, um anzuzeigen, dass der automatische Schließmodus aktiviert ist.



10.2. Wechsel vom sequenziellen Modus zum automatischen Schließmodus

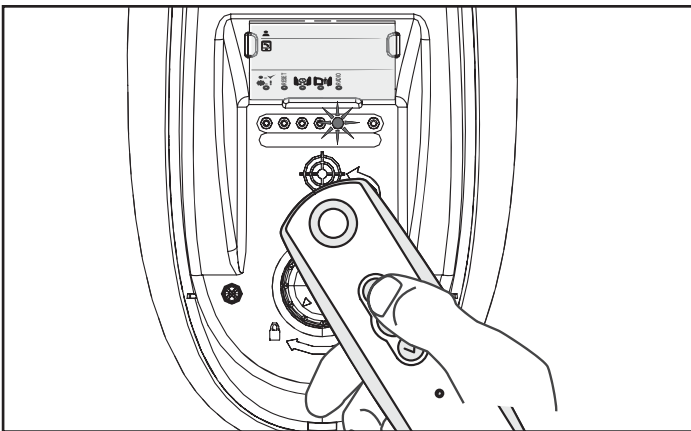
Um in den sequenziellen Modus zurückzukehren, die vorstehenden Schritte 1 und 2 wiederholen und anschließend kurz auf die Taste 2 des Funkhandsenders drücken. Die LED  verlöscht und blinkt anschließend. Drücken Sie 2 Mal auf die Taste 1 des Funkhandsenders.

10.3. Programmierung eines Funkhandsenders mit 3 Tasten

⚠ Achtung

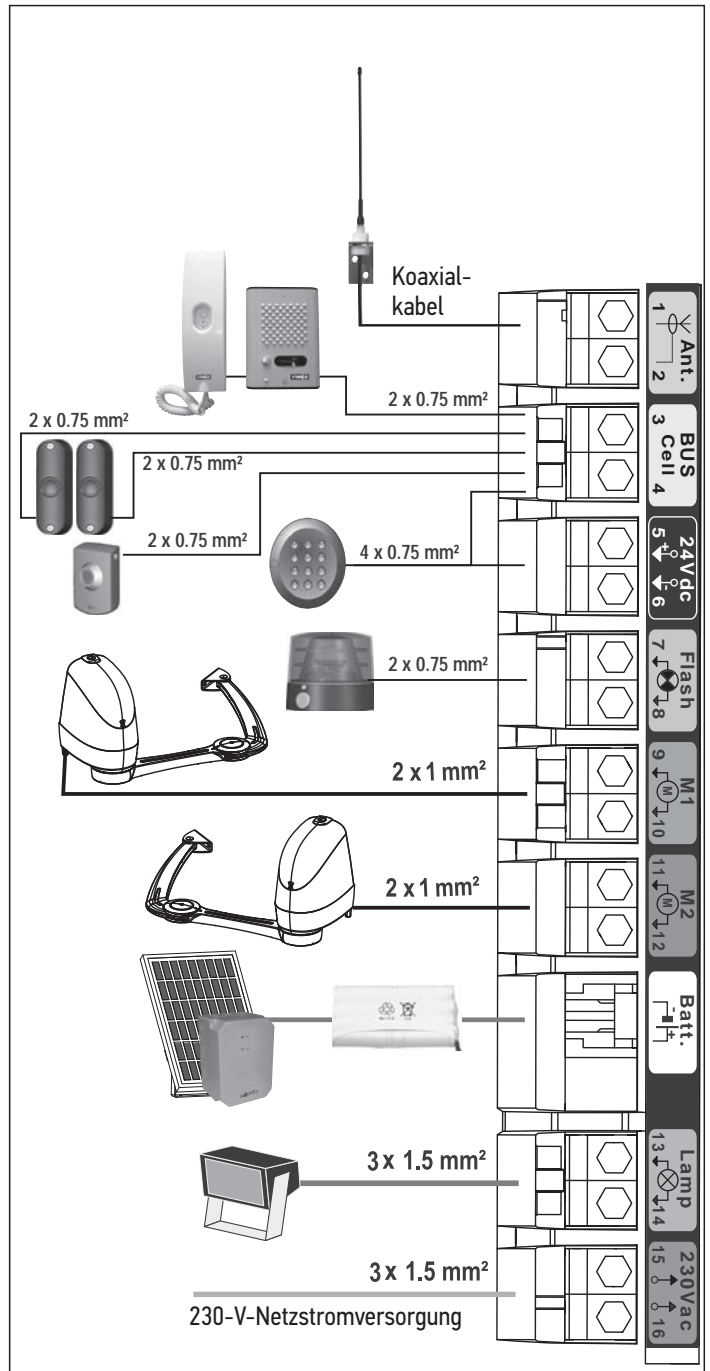
Wird versucht, mehr als 16 Funkhandsender zu speichern, schlägt die Speicherung fehl. Dann müssen alle Funkhandsender gelöscht werden und Sie müssen die Speicherung neu beginnen.

- 1) Legen Sie den Funkhandsender auf die Zielmarkierung auf der Abdeckhaube.
- 2) Drücken Sie kurz die AUF- oder AB-Taste des Funkhandsenders. Die LED RADIO (FUNK) leuchtet auf und verlöscht wieder. Der Funkhandsender ist eingelernt.



11. ANSCHLIESSEN VON PERIPHERIEGERÄTEN

11.1. Allgemeiner Schaltplan

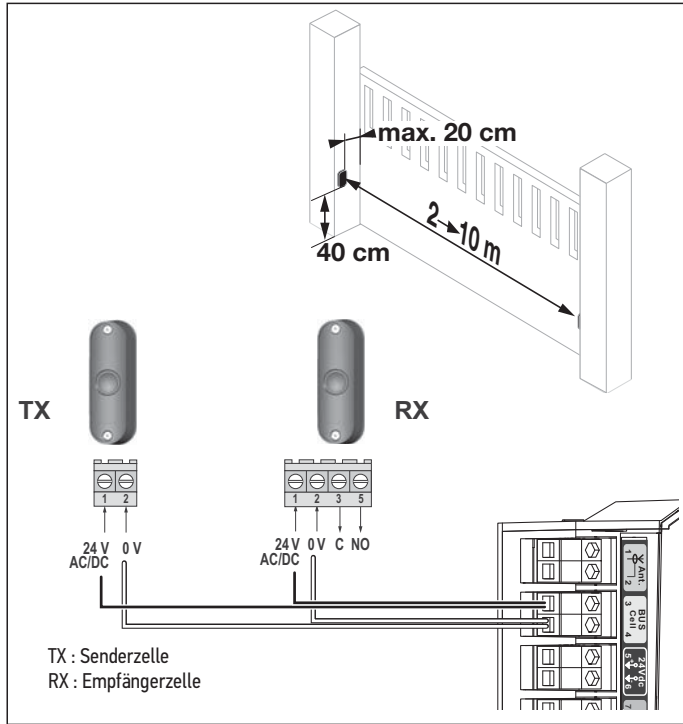


11.2. Verkabelung von Lichtschranken

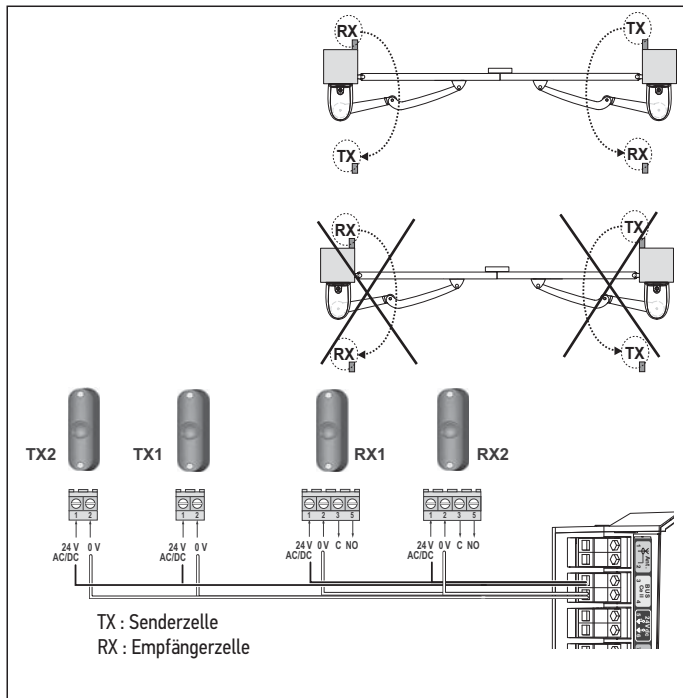
⚠ Achtung

Bei Toren mit automatischer Schließung ist der Anschluss einer Lichtschranke unverzichtbar.

11.2.1. 1 Fozzellen-Satz (Lichtschranke)



11.2.2. 2 Fozzellen-Sätze (Lichtschranken)



11.2.3. Erkennung der Fozzellen durch die Antriebselektronik

Die Fozzellen werden erkannt, indem der Betriebsmodus des Antriebs erneut bestätigt wird (sequenziell oder automatisch, siehe „10. Erweiterte Einstellungen“) oder indem ein neuer automatischer Einlernprozess durchgeführt wird (siehe „8.5. Einlernen des Torwegs“).

11.2.4. Entfernen der Fozzellen

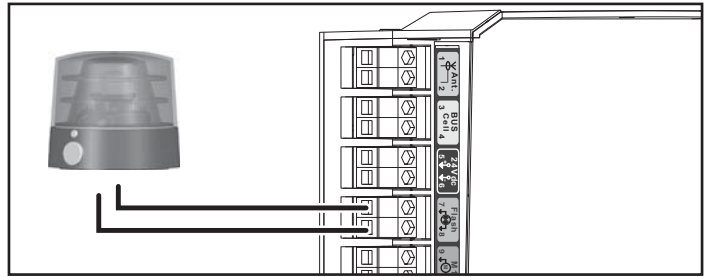
Wenn Zellen deinstalliert werden:

- Im sequenziellen Modus: Wiederholen Sie die Erkennungsprozedur für Fozzellen durch die Antriebselektronik.
- Im Modus automatisches Schließen: Wiederholen Sie die Aktivierungsprozedur des Modus automatisches Schließen.

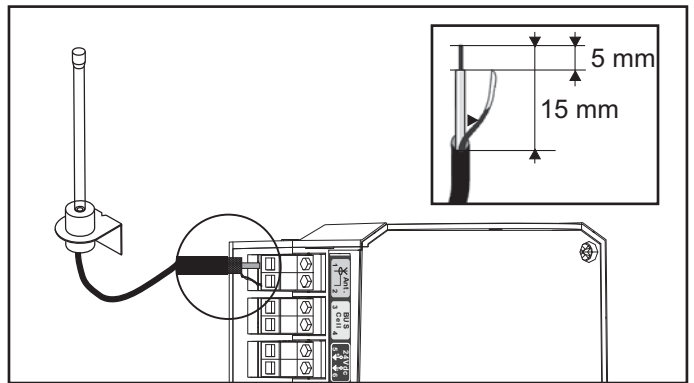
11.2.5. Verdeckung der Fozzellen

- Wenn die Fozzellen beim Schließen des Tors verdeckt werden, bleibt das Tor stehen und kehrt seine Richtung um.
- Wenn das Tor geschlossen ist und die Fozzellen verdeckt sind, öffnet das Tor nicht.

11.3. Gelbe Signalleuchte



11.4. Außenantenne

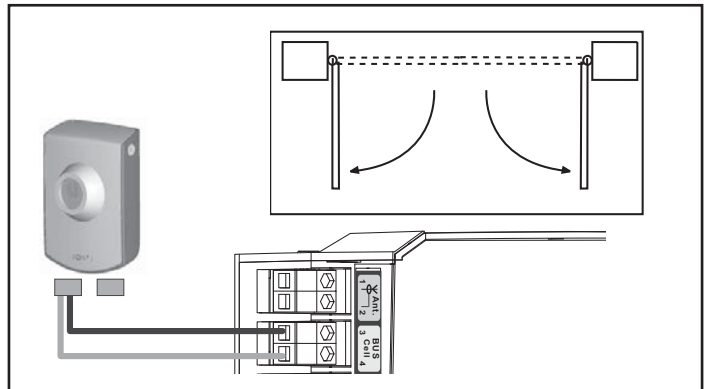


11.5. Schlüsselschalter



Achtung

Dieses Zubehör ist mit einer Solarstromversorgung nicht kompatibel.

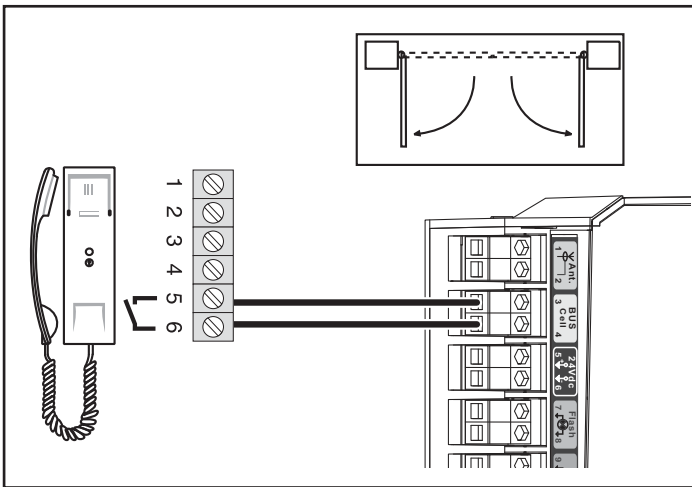


11.6. Gegensprechanlage

⚠ Achtung

Dieses Zubehör ist mit einer Solarstromversorgung nicht kompatibel.

Der BUS-Eingang ist ein potentialfreier Steuereingang ohne Stromversorgung.



11.7. Notstrombatterie


⚠ Achtung

Dieses Zubehör ist mit einer Solarstromversorgung nicht kompatibel.

Die Notstrombatterie versorgt das Tor (es bewegt sich jeweils nur 1 Flügel gleichzeitig), falls die Stromversorgung ausfällt.

Sie kann in den Antrieb eingebaut und direkt an das Steuergerät des Antriebs angeschlossen werden.

Um die Nutzungsdauer der Batterie zu verlängern, werden alle per Kabel angeschlossenen Zubehörteile deaktiviert; das Tor kann nur mit den Funksendern oder Funktastaturen betätigt werden.

Die LED  blinkt (1 Impuls), wenn der Antrieb mit Batteriestrom arbeitet.

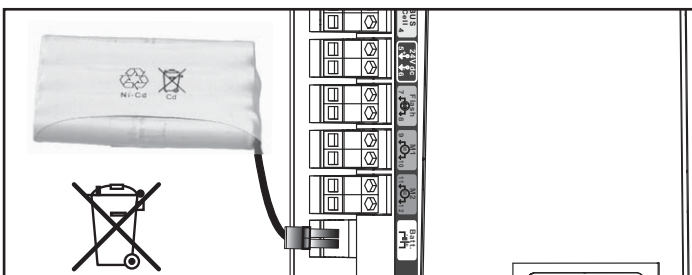
Mindestladezeit vor der ersten Verwendung: 48 Std.

Autonomie: 10 aufeinanderfolgende Zyklen oder 24 Std. bei einem ordnungsgemäß gewarteten Tor

Lebensdauer: 3 Jahre (Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie über eine dafür vorgesehene Sammelstelle.)

⚠ Achtung

Wenn eine Stromstörung auftritt und die Notstrombatterie nicht geladen ist, kann sich das Tor nicht öffnen. Ist das Tor der einzige Zugang zu Ihrem Grundstück, empfehlen wir die Installation einer manuellen Entriegelung (Artikelnummer 2400487). Damit können Sie das Grundstück betreten und die Antriebe entkuppeln.



11.8. Umfeldbeleuchtung

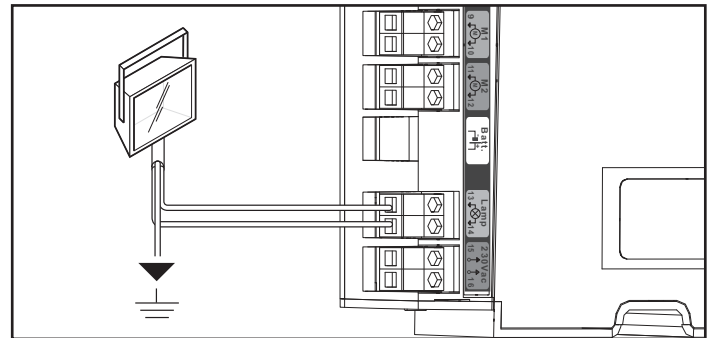
⚠ Achtung

Dieses Zubehör ist mit einer Solarstromversorgung nicht kompatibel.

Die Umfeldbeleuchtung leuchtet auf, sobald der Antrieb gestartet wird, und verlöscht 1 Minute und 30 Sekunden, nachdem der Antrieb abgeschaltet hat.

⚠ Achtung

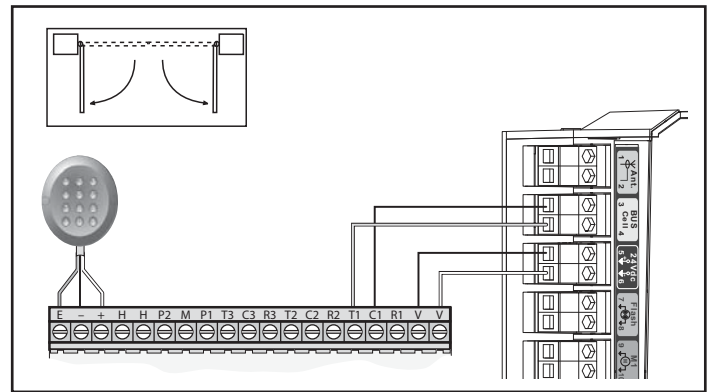
500 W max. bei 230 V



11.9. Digicode

⚠ Achtung

Dieses Zubehör ist mit einer Solarstromversorgung nicht kompatibel.



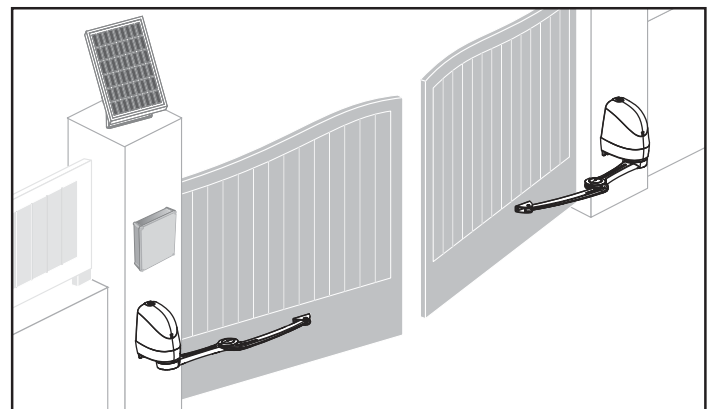
12. SOLARSTROMVERSORGUNG

⚠ Achtung

Schließen Sie den Antrieb nie an eine 230 V-Versorgung an, solange er an eine Solarstromversorgung angeschlossen ist. Gefahr der Beschädigung des elektronischen Steuergeräts des Antriebs.

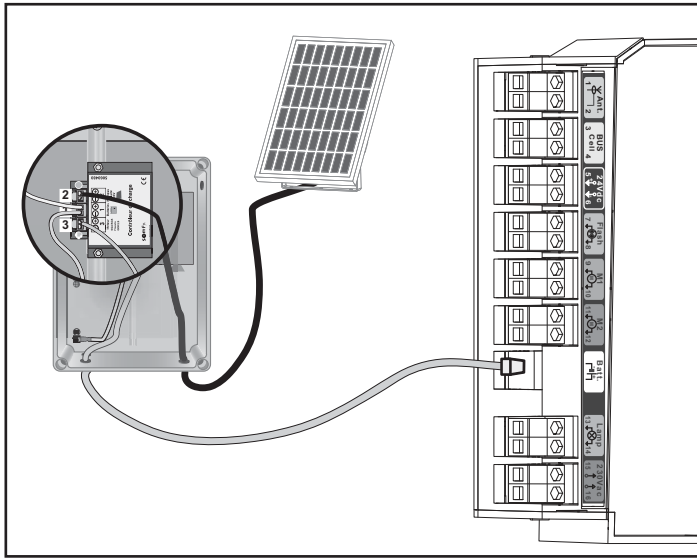
Wenn der Antrieb mit Solarstrom funktioniert:

- das Tor kann nur mit Funkhandsendern und fest installierten Funksendern gesteuert werden (per Kabel angeschlossenen Steuerungen sind deaktiviert),
- die per Kabel verbundenen Sicherheitseinrichtungen (Fotozellen, gelbe Warnleuchte) bleiben aktiviert,
- der Ausgang für die Umfeldbeleuchtung und der 24 V-Ausgang für Zubehör sind deaktiviert.



12.1. Anschluss an die Stromversorgung

Schließen Sie das Solarstrom-Versorgungskabel an die Klemme "BATT" des elektronischen Steuergeräts des Antriebs an.



12.2. Hinweise zur Benutzung

Bei einem Tor mit Stabfüllung empfiehlt es sich, alle in Armhöhe zugänglichen Bereiche von außen vor Eingriff zu schützen.

Zur Reduzierung des Energieverbrauchs Ihrer Toranlage, empfiehlt es sich:


- das Tor stets zu schließen, um die Batterieaufladung zu optimieren,
- das Tor nicht länger als 2 Tage offen zu lassen,
- die automatische Schließfunktion des Tors zu aktivieren.

13. DIAGNOSE UND STÖRUNGSBESEITIGUNG

⚠ Achtung

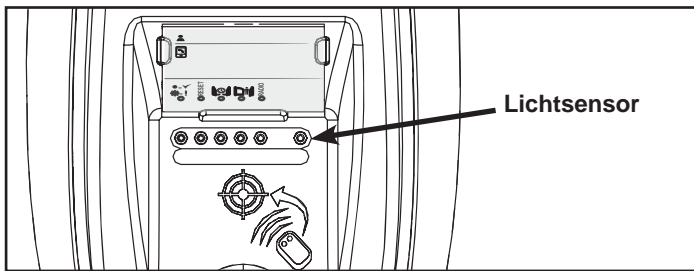
Trennen Sie die Anlage bei Reinigungs- oder Instandsetzungsarbeiten stets von der Hauptstromversorgung.

DIAGNOSE		STÖRUNGSBESEITIGUNG
Die Antriebe reagieren nicht auf die Befehle des Funksenders.	Die Reichweite des Funksenders ist eingeschränkt.	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie die Batterie des Funkhandsenders. - Kontrollieren Sie die Antenne des elektronischen Steuergeräts. - Stellen Sie sicher, dass die Funkwellen nicht durch äußere Einflüsse gestört werden (Strommast, metallbewehrte Mauern usw.). Ist dies der Fall, sollten Sie auch außen eine Antenne anbringen.
	Funkhandsender nicht programmiert	Lernen Sie den Funkhandsender ein.
	1 oder 2 Antriebe sind entriegelt	Verriegeln Sie die Antriebe.
Die LED  des elektronischen Steuergeräts leuchtet nicht	Motor wird ohne Stromversorgung	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie die Stromversorgung. - Prüfen Sie das Stromversorgungskabel.
	Außen ist zu wenig Licht = Antrieb im Standby-Modus.	Sorgen Sie für mehr Helligkeit im Bereich des elektronischen Steuergeräts (zum Beispiel mit einer Taschenlampe) und nehmen Sie dann die Einstellungen vor (siehe Umgebunglichtsensor weiter unten)

DIAGNOSE		STÖRUNGSBESEITIGUNG
Die LED  des elektronischen Steuergeräts blinkt		
1 Impuls	Betrieb mit Notstrombatterie	Prüfen Sie die Stromversorgung.
2 Impulse	Am Antrieb wurde der Torweg noch nicht automatisch eingelernt	Starten Sie das Einlernen des Torwegs.
3 Impulse	Störung Fotozellen:	
	- Fotozellen verdeckt	Beseitigen Sie das Hindernis, das die Fotozellen verdeckt.
	- Fotozellen sind nicht richtig ausgerichtet	Korrigieren Sie die Ausrichtung (siehe mitgelieferte Anleitung der Fotozellen).
	- Falsche Verkabelung der Fotozellen	Schließen Sie die Fotozellen unter Beachtung der Anweisungen an.
	- Fotozellen nicht vorhanden/nicht angeschlossen	<ul style="list-style-type: none"> - Stellen Sie sicher, dass die Fotozellen korrekt angeschlossen sind. - Wenn Sie die Fotozellen absichtlich abgeklemmt haben und Ihr Tor im Modus automatisches Schließen funktioniert, müssen Sie den Modus automatisches Schließen deaktivieren.
4 Impulse	Kurzschluss am BUS-Ausgang (Klemmen 3-4) des elektronischen Steuergeräts	Überprüfen Sie die Zubehöerteile, die am BUS-Ausgang des elektronischen Steuergeräts angeschlossen sind.
5 Impulse	Überhitzungsschutz der Elektronik ausgelöst	Lassen Sie die Elektronik abkühlen, bis die LED  wieder ununterbrochen leuchtet.
6 Impulse	Kurzschluss am 24 V-Ausgang (Klemmen 5-6) des elektronischen Steuergeräts	Überprüfen Sie das Zubehör, das am 24 V-Ausgang des elektronischen Steuergeräts angeschlossen ist.
	Kurzschluss an der gelben Signalleuchte (Klemmen 7-8) des Steuerkastens	Überprüfen Sie den Anschluss der gelben Signalleuchte.
	Kurzschluss am Antrieb	Prüfen Sie die Verdrahtung des Antriebs.
Der Modus automatisches Schließen wird nicht aktiviert (LED  bleibt erloschen).	Die Fotozellen sind nicht montiert	Installieren Sie eine Lichtschranke (Installation siehe die mit den Fotozellen gelieferte Anleitung).

13.1. Lichtsensor

Das elektronische Steuergerät ist mit einem Lichtsensor ausgerüstet, der erkennt, ob die Abdeckhaube aufgesetzt ist oder nicht. Es ermöglicht den Zugang zum Einstellmodus nur, wenn die Haube abgenommen ist. Wenn die Haube aufgesetzt ist, geht der Antrieb in den Standby-Modus.




13.2. Einstellungen löschen

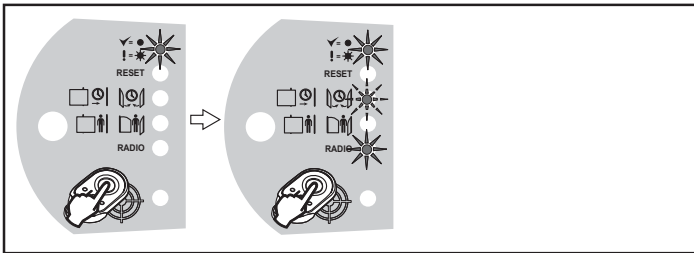
Die gelöschten Einstellungen sind: die Flügelwege und die Aktivierung des automatischen Schließens.

13.2.1. Wann müssen die Einstellungen gelöscht werden?

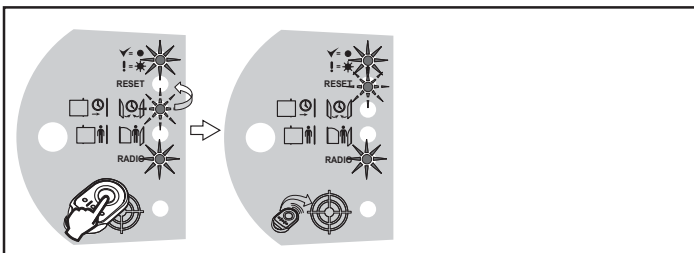
Wenn nach dem Einlernen der Flügelwege die Einstellung für den Öffnungsanschlag oder die Verkabelung der Antriebe geändert wird.


Im Fall einer ungewollten Hinderniserkennung bei normaler Benutzung des Tors.

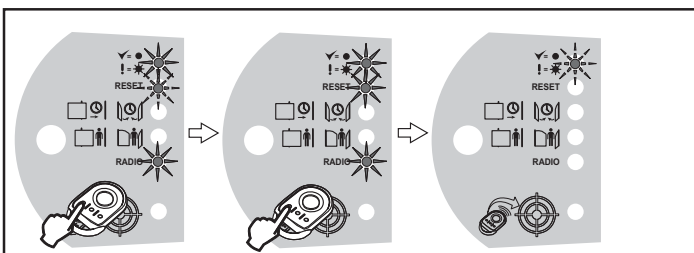
- 1) Legen Sie einen eingelernten Funkhandsender mit 2 oder 4 Tasten auf die Zielmarkierung auf der Abdeckhaube.
- 2) Drücken Sie auf Taste 1 des Funkhandsenders, bis die LED  blinkt.



- 3) Drücken Sie 1 Mal auf die Taste 1 des Funksenders. Die LED RESET blinkt.




- 4) Drücken Sie auf Taste 2 des Funksenders, bis die LED RESET aufleuchtet. Lassen Sie die Taste 2 wieder los. Die LED  blinkt.

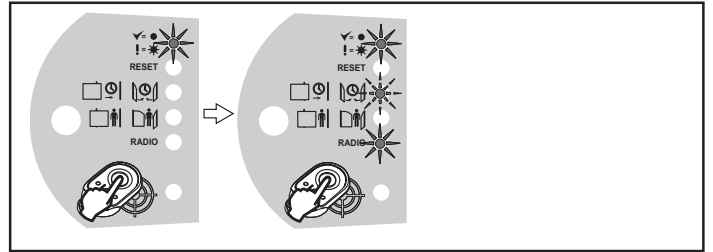


13.3. Einstellungen und programmierte Funksender löschen

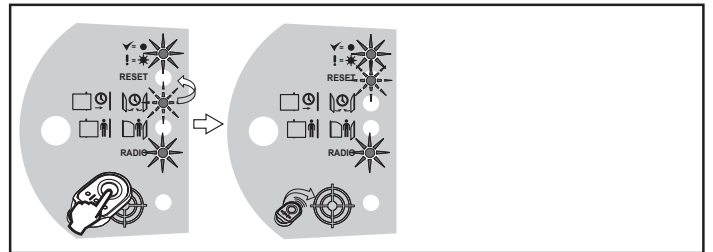
Die gelöschten Einstellungen sind:


- der Flügelwege,
- Aktivierung der automatischen Schließung,
- alle programmierten Funkhandsender.

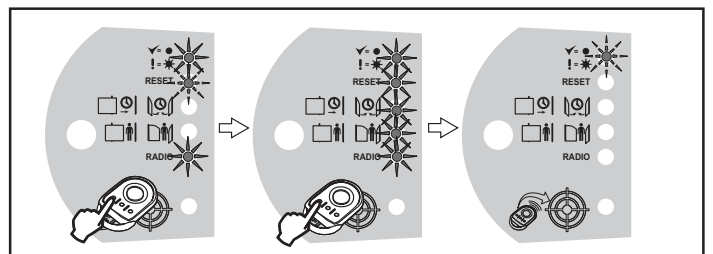
- 1) Legen Sie einen eingelernten Funkhandsender mit 2 oder 4 Tasten auf die Zielmarkierung auf der Abdeckhaube.
- 2) Drücken Sie auf Taste 1 des Funkhandsenders, bis die LED  blinkt.



- 3) Drücken Sie 1 Mal auf die Taste 1 des Funksenders. Die LED RESET blinkt.



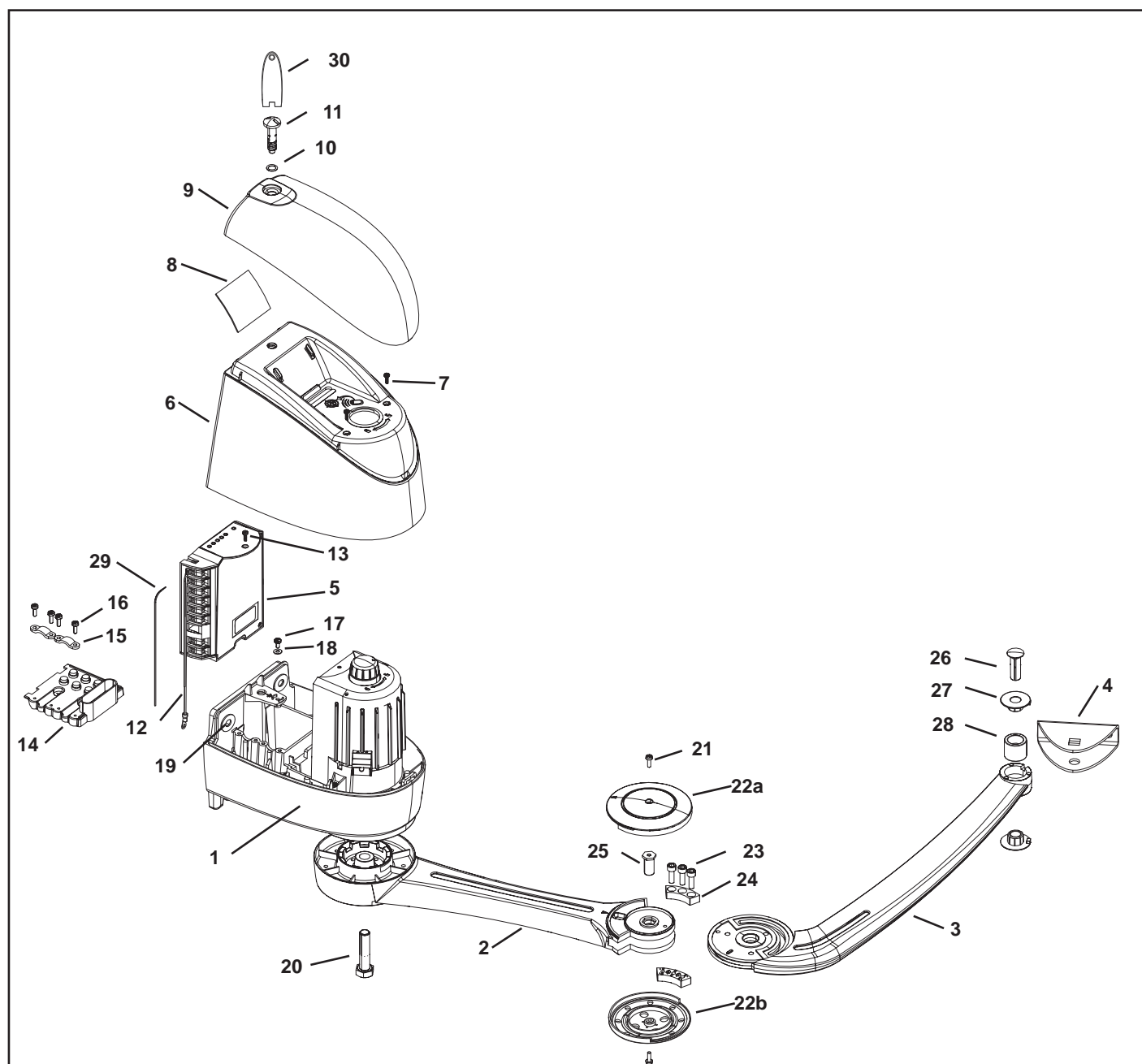
- 4) Drücken Sie auf Taste 2 des Funksenders bis alle LEDs aufleuchten. Lassen Sie die Taste 2 wieder los. Die LED  blinkt.



VISTA ESPLOSA DEL PRODOTTO

N.	Quantità	Denominazione
1	2	Motore
2	2	Braccio motore
3	2	Braccio battente
4	2	Forcella battente
5	1	Scatola elettronica
6	2	Cofano motore
7	4	Vite cofano motore
8	1	Scheda informazioni
9	2	Coperchio cofano
10	2	O-ring
11	2	Vite coperchio
12	1	Filo di massa dell'elettronica
13	1	Vite scatola elettronica
14	2	Passafilo
15	4	Serracavo
16	8	Vite serracavo

N.	Quantità	Denominazione
17	1	Vite di terra
18	1	Rondella di terra
19	8	Rondella 12x27 flangia
20	2	Vite asse / braccio motore HM 10x40
21	4	Vite copri finecorsa
22a	2	Copri finecorsa superiore
22b	2	Copri finecorsa inferiore
23	6	Vite finecorsa
24	2	Finecorsa (parte superiore + parte inferiore)
25	2	Asse corto braccio motore / braccio battente
26	2	Asse lungo braccio battente / forcella
27	4	Boccola braccio battente
28	2	Ammortizzatore braccio battente
29	1	Antenna
30	2	Chiave coperchio







VERSIONE TRADOTTA DEL MANUALE

SOMMARIO

1. Istruzioni per la sicurezza	1	8. Messa in servizio rapida	9
1.1. Avvertenza - Istruzioni importanti per la sicurezza	1	8.1. Memorizzazione dei telecomandi	9
1.2. Introduzione	2	8.2. Scelta dei tasti del telecomando	9
1.3. Controlli preliminari	2	8.3. Per memorizzare un tasto in modalità apertura totale	9
1.4. Prevenzione dei rischi	2	8.4. Per attivare l'apertura pedonale su un tasto	9
1.5. Impianto elettrico	3	8.5. Autoapprendimento della corsa del cancello	9
1.6. Istruzioni di sicurezza relative all'installazione	3		
1.7. Normativa	3	9. Utilizzo	10
1.8. Assistenza	3	10. Configurazione avanzata dei parametri	10
2. Descrizione del prodotto	4	10.1. Attivazione della modalità chiusura automatica	10
2.1. Dimensioni del motore (in mm)	4	10.2. Passaggio in modalità sequenziale dopo l'attivazione della modalità chiusura automatica	11
2.2. Caratteristiche tecniche	4	10.3. Memorizzazione di un telecomando a 3 tasti	11
2.3. Descrizione del funzionamento delle spie	4	11. Collegamento delle periferiche	11
3. Punti da verificare prima dell'installazione	5	11.1. Schema di cablaggio generale	11
3.1. Cannello	5	11.2. Collegamento delle fotocellule	11
3.2. Pilastrini	5	11.3. Faro arancione	12
3.3. Rinforzi	5	11.4. Antenna esterna	12
3.4. Settore di applicazione	5	11.5. Contatto a chiave	12
4. Preparazione e foratura dei pilastrini	5	11.6. Interfono	13
5. Montaggio e fissaggio dei motori	6	11.7. Batteria di soccorso	13
6. Installazione del fincorsa di apertura integrato	7	11.8. Illuminazione della zona	13
7. Collegamenti elettrici	8	11.9. Digicode	13
7.1. Posizionamento dei passafili	8	12. Alimentazione solare	13
7.2. Collegamento dei motori	8	12.1. Collegamento all'alimentazione solare	14
7.3. Collegamento dell'antenna	8	12.2. Consigli per l'utilizzo	14
7.4. Collegamento del cavo di alimentazione	8	13. DIAGNOSI E riparazione	14
7.5. Bloccaggio dei bracci	8	13.1. Sensore luce ambiente	15
7.6. Messa sotto tensione dell'installazione	8	13.2. Cancellare le regolazioni	15
		13.3. Cancellare le regolazioni e i telecomandi memorizzati	15

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni di sicurezza

-  **Pericolo**
Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni corporali.
-  **Avviso**
Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni corporali.
-  **Precauzione**
Segnala un pericolo che può causare lesioni corporali lievi o mediamente gravi.
-  **Attenzione**
Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

PERICOLO

La motorizzazione deve essere installata e messa a punto da un tecnico specializzato nel settore della motorizzazione e dell'automazione domestica, secondo quanto disposto dalle norme applicabili nel paese in cui la motorizzazione in questione viene implementata.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni potrebbe causare lesioni gravi alle persone, che potrebbero, ad esempio, essere schiacciate dal cancello.

1.1. Avvertenza - Istruzioni importanti per la sicurezza

AVVISO

Per tutelare la sicurezza delle persone, è fondamentale seguire tutte le istruzioni, poiché un'installazione impropria può causare gravi lesioni corporali. Conservare il presente documento.

Il tecnico specializzato deve obbligatoriamente formare tutti gli utenti al fine di garantire un utilizzo della motorizzazione in completa sicurezza e conforme al manuale d'uso.

Il manuale d'uso e il manuale di installazione devono essere consegnati all'utente finale. Il tecnico deve spiegare in modo chiaro all'utente finale che l'installazione, la regolazione e la manutenzione della motorizzazione devono essere eseguite da un professionista specializzato nel settore della motorizzazione e dell'automazione domestica.

1.2. Introduzione

1.2.1. Informazioni importanti

Questo prodotto è un motore per cancelli scorrevoli a battenti ad uso residenziale, come definito nella norma EN 60335-2-103, cui è conforme. Le presenti istruzioni si pongono soprattutto l'obiettivo di soddisfare i requisiti della suddetta normativa, garantendo così la sicurezza delle persone e delle cose.

⚠ AVVISI

È fatto divieto di utilizzare questo prodotto al di fuori del campo di applicazione descritto nelle presenti istruzioni (vedere paragrafo "Campo di applicazione" del manuale d'installazione).

È vietato l'uso di accessori o componenti non autorizzati da Somfy, in quanto la sicurezza delle persone non sarebbe garantita.

Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia SOMFY.

Per eventuali dubbi associati all'installazione della motorizzazione, o per ottenere maggiori informazioni, visitare il sito Internet www.somfy.com.

Queste istruzioni sono soggette a eventuali modifiche, laddove subentrino variazioni delle normative o della motorizzazione.

1.3. Controlli preliminari

1.3.1. Ambiente di installazione

⚠ ATTENZIONE

Non spruzzare acqua sulla motorizzazione.

Non installare la motorizzazione in ambiente esplosivo.

Verificare che il range di temperatura evidenziato sulla cilindrata sia idoneo al luogo di installazione.

1.3.2. Stato del cancello da motorizzare

Non motorizzare un cancello in cattivo stato o installato non correttamente.

Prima di installare la motorizzazione, verificare che:

- le condizioni meccaniche del cancello siano buone
- il cancello sia stabile indipendentemente dalla posizione
- le strutture portanti del cancello permettano di fissare saldamente la motorizzazione. Fissarle più saldamente se necessario.
- il cancello si chiuda e si apra correttamente con una forza inferiore a 150 N.

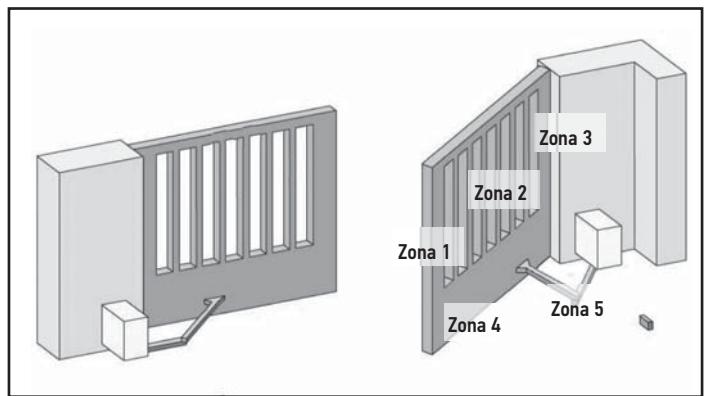
1.4. Prevenzione dei rischi

⚠ AVVISI

Prevenzione dei rischi - motorizzazione cancello a battenti per uso residenziale

Accertarsi che le zone pericolose (schiacciamento, taglio, intrappolamento), fra la parte azionata e le parti fisse circostanti, individuate dal movimento di apertura della parte azionata, siano evitate o segnalate sull'installazione.

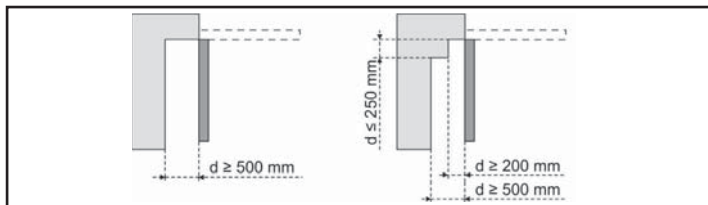
Fissare in modo permanente le etichette di avvertenza contro lo schiacciamento in un punto ben visibile, o vicino agli eventuali dispositivi di comando fissi.



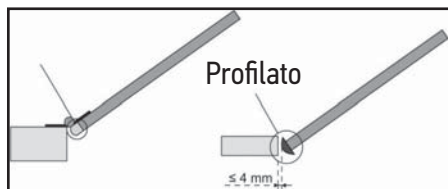
Zone a rischio: quali misure adottare per eliminarle?

RISCHI	SOLUZIONI
ZONA 1 Rischio di schiacciamento alla chiusura	Rilevamento di ostacoli intrinseci alla motorizzazione. Confermare tassativamente che il rilevamento di ostacoli sia conforme all'allegato A della norma EN 12 453. In caso di funzionamento con richiusura automatica, installare fotocellule elettriche.
ZONA 2 Rischio di taglio e di schiacciamento tra il battente e le eventuali parti fisse attigue	Rilevamento di ostacoli intrinseci alla motorizzazione. Confermare tassativamente che il rilevamento di ostacoli sia conforme all'allegato A della norma EN 12 453. Protezione mediante distanze di sicurezza (vedere figura 1)
ZONA 3 Rischio di schiacciamento, all'apertura, con una parte fissa attigua	Rilevamento di ostacoli intrinseci alla motorizzazione. Confermare tassativamente che il rilevamento di ostacoli sia conforme all'allegato A della norma EN 12 453. Protezione meccanica (vedere figura 2) Eliminare ogni interstizio di dimensione $\geq 8 \text{ mm}$ o $\leq 25 \text{ mm}$
ZONA 4 Rischio di inceppamento tra i bordi secondari e le parti fisse attigue	Rilevamento di ostacoli intrinseci alla motorizzazione. Confermare tassativamente che il rilevamento di ostacoli sia conforme all'allegato A della norma EN 12 453. Eliminare ogni interstizio $\geq 8 \text{ mm}$ o $\leq 50 \text{ mm}$
ZONA 5 Rischio di taglio tra i bracci, i bracci e il carter del motore. Rischio di schiacciamento tra i bracci e il cancello	Rilevamento di ostacoli intrinseci alla motorizzazione. Confermare tassativamente che il rilevamento di ostacoli sia conforme all'allegato A della norma EN 12 453. Protezione mediante distanze di sicurezza (vedere figura 1)

Non è necessaria alcuna protezione se il cancello è a comando mantenuto o se l'altezza della zona pericolosa è maggiore di 2,5 m rispetto al suolo o a qualunque altro livello di accesso permanente.

Figura 1 - Distanza di sicurezza**Figura 2 - Protezione meccanica**

Otturazione deformabile che assicura una distanza di sicurezza di 25 mm in posizione compressa



1.5. Impianto elettrico

⚠ PERICOLO

L'installazione dell'alimentazione elettrica deve essere conforme alle normative vigenti nel paese in cui è installata la motorizzazione e deve essere effettuata da personale qualificato.

La linea elettrica deve essere riservata esclusivamente alla motorizzazione e dotata di una protezione costituita:

- da un fusibile o da un interruttore di circuito calibro 10 A,
- e da un dispositivo di tipo differenziale (30 mA).

Deve inoltre essere previsto un mezzo di disconnessione onnipolare dell'alimentatore. Gli interruttori destinati a garantire l'interruzione onnipolare degli apparecchi fissi devono essere collegati direttamente ai morsetti dell'alimentatore e osservare una distanza di separazione dai contatti di tutti i poli, al fine di consentire uno scollegamento completo in condizioni di categoria di sovratensione III.

Si consiglia l'installazione di uno scaricatore (tensione residua obbligatoria di massimo 2 kV).

1.5.1. Passaggio dei cavi

I cavi interrati devono essere dotati di una guaina di protezione con un diametro sufficiente per far passare il cavo del motore e i cavi degli accessori.

I cavi a bassa tensione esposti agli agenti atmosferici devono essere almeno di tipo H07RN-F.

Per i cavi non interrati, utilizzare un passacavi in grado di resistere al passaggio dei veicoli (art. 2400484).

1.6. Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

⚠ PERICOLO

Non collegare la motorizzazione a una fonte di alimentazione (rete elettrica, batteria o solare) prima di aver terminato l'installazione.

⚠ AVVISO

È severamente vietato modificare qualunque elemento fornito in questo kit o utilizzare elementi aggiuntivi non raccomandati dal presente manuale.

Sorvegliare il cancello in movimento e mantenere le persone a distanza fino al completamento dell'installazione.

Non utilizzare adesivi per fissare la motorizzazione.

⚠ AVVISO

Fare attenzione quando si utilizza il dispositivo di sblocco manuale. Lo sblocco manuale può causare un movimento incontrollato del cancello.

⚠ PERICOLO

Se uno dei cavi di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dall'installatore, dal suo servizio post-vendita o da persone aventi qualifica simile, al fine di evitare eventuali pericoli.

⚠ ATTENZIONE

Installare eventuali dispositivi di comando fisso a un'altezza minima di 1,5 m in prossimità del cancello, ma lontano dalle parti mobili.

Dopo l'installazione, verificare che:

- il meccanismo sia regolato correttamente
- Il dispositivo di sblocco manuale funzioni correttamente
- la motorizzazione cambi direzione quando il cancello incontra un oggetto alto 50 mm situato a metà altezza dell'anta.

1.6.1. Dispositivi di sicurezza

⚠ AVVISO

In caso di funzionamento in modalità automatica o di comando nascosto, è obbligatorio installare delle fotocellule.

Con motorizzazione automatica si intende la motorizzazione che funziona almeno in una direzione senza che sia necessaria un'attivazione diretta da parte dell'utente.

In caso di funzionamento in modalità automatica o se il cancello si affaccia sulla strada pubblica, potrebbe essere necessaria l'installazione di un faro arancione, in conformità alla normativa applicabile nel paese in cui la motorizzazione viene messa in servizio.

1.6.2. Precauzioni per l'abbigliamento

Togliersi tutti i gioielli (braccialetti, collane o altro) durante l'installazione.

Per le operazioni di manipolazione, foratura e saldatura, indossare protezioni idonee (occhiali speciali, guanti, cuffie antirumore, ecc.).

1.7. Normativa

Somfy dichiara che il prodotto descritto in queste istruzioni, quando viene utilizzato in conformità con le presenti istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e, in particolare, alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e alla Direttiva Radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità CE è disponibile sul seguente sito internet: www.somfy.com/ce.

Antoine CREZE, Responsable normative, Cluses

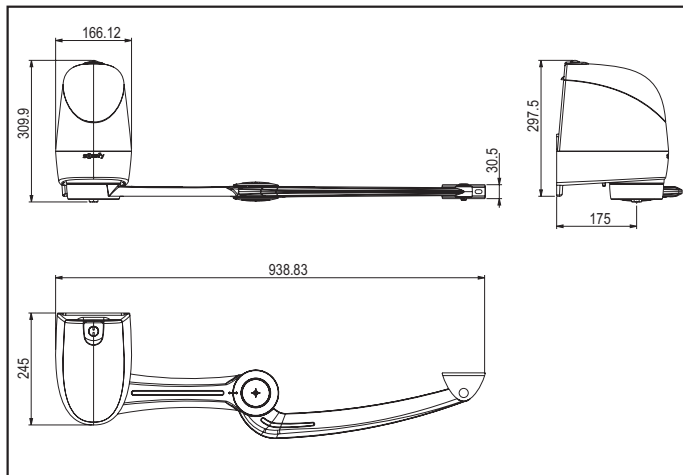
1.8. Assistenza

Durante le fasi di installazione della motorizzazione, potreste incontrare delle difficoltà o avere dei dubbi che non riuscite a chiarire.

Non esitate a contattarci: i nostri esperti sono pronti a rispondere a ogni vostra domanda. Sito web: www.somfy.com

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO




2.1. Dimensioni del motore (in mm)

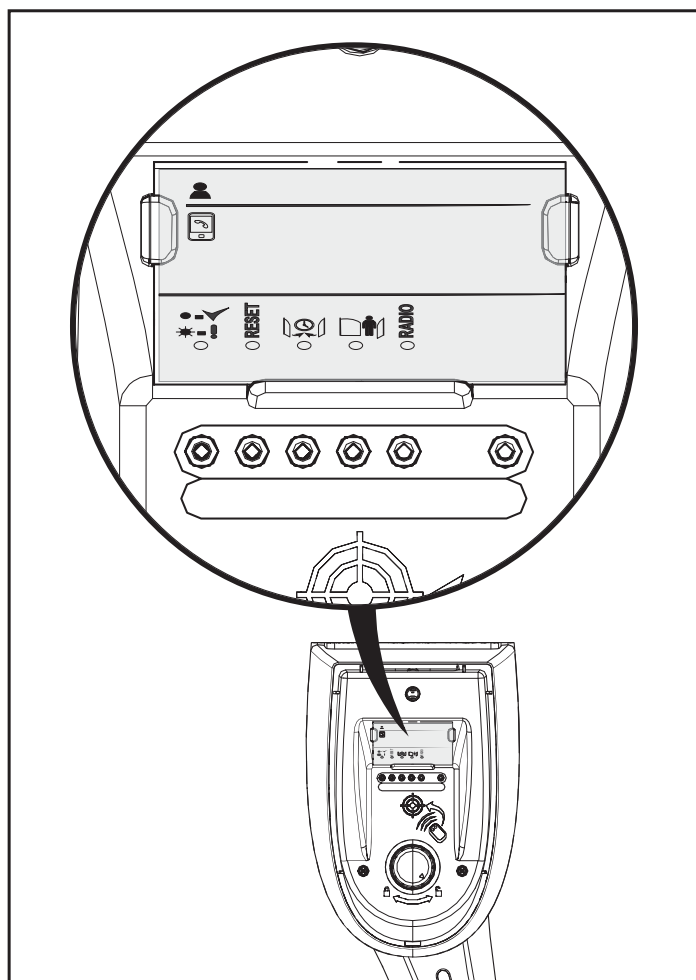


2.2. Caratteristiche tecniche

Alimentazione	230 V - 50 Hz
Potenza consumata in stand-by (eccetto accessori)	3,5 W
Potenza massima consumata	600 W
Utilizzo	Uso intenso
Sforzo di spinta massimo a 1,25 m	< 15 kg norma EN 12453
Temperatura di funzionamento	da -20°C a +60°C
Protezione termica	Sì
Grado di protezione	IP 44
Ricevitore radio integrato	Sì
Frequenza radio	433,42 MHz < 10 mW
Numero di telecomandi memorizzabili	16
Uscite alimentazione motori	24 V DC
Potenza per motore	120 W
Uscita per faro arancione	Lampeggiante, 24 V 15 W
Uscita illuminazione della zona	500 W max.
Uscita alimentatore accessori meccanici	24 V DC / 1 A (faro arancione compreso)
Ingresso per batteria di riserva	Sì
Ingresso per fotocellule	Sì (1 o 2 serie)
Ingresso contatto pulito	Sì

2.3. Descrizione del funzionamento delle spie

Spia	Spento	Accesa fissa	Lampeggiante
RADIO Ricezione di un segnale radio	Nessuna ricezione radio	Ricezione di un comando radio	
 Apertura pedonale		Si accende nel momento in cui l'apertura pedonale viene attivata/disattivata su un tasto del telecomando	
 Chiusura automatica	Modalità chiusura automatica non attivata	Modalità chiusura automatica attivata	In attesa di attivazione/disattivazione della modalità chiusura automatica
RESET Cancellazione delle regolazioni/degli emettitori		In attesa di ordine di cancellazione delle regolazioni e/o degli emettitori	Regolazioni e/o emettitori cancellati
 Diagnosi di funzionamento	Motore non alimentato o in stand-by	Motore funzionante	Vedere tabella diagnostica



3. PUNTI DA VERIFICARE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

3.1. Cannello

Il cancello deve essere in buone condizioni: verificare che la sua struttura sia adatta per essere automatizzata e che sia conforme alle norme.

Il cancello deve restare orizzontale durante tutta la sua corsa e deve aprirsi e chiudersi manualmente senza dover forzare.

3.2. Pilastri

I pilastri che presentano un falso appiombamento necessitano dell'utilizzo di una piastra intermedia.

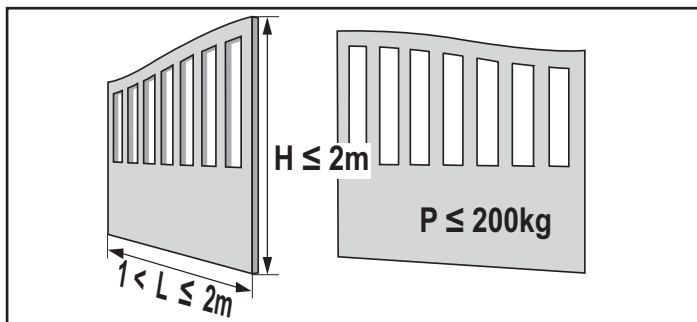
Allo stesso modo, quando uno dei fori di fissaggio della flangia motore è nel vuoto o vicino all'angolo del pilastro o muro, è obbligatorio utilizzare la piastra intermedia (rif. 2400485).

3.3. Rinforzi

Se il cancello non comprende dei rinforzi, predisporre delle contropiastre di metallo (esempio: 15x15 cm e 4 cm di spessore) per il fissaggio delle forcelle ai battenti.

3.4. Settore di applicazione

Questo prodotto è destinato alla motorizzazione di un cancello a battenti per un'abitazione singola.

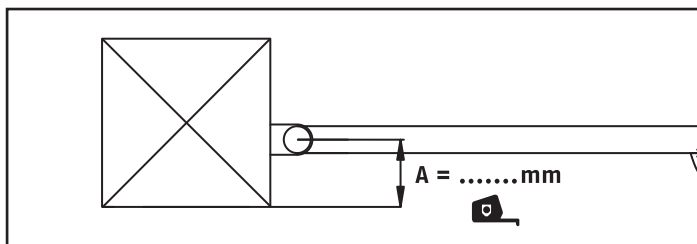


4. PREPARAZIONE E FORATURA DEI PILASTRI

Per i valori indicati, i battenti e i relativi cardini vengono considerati nello stesso asse.

Se i cardini sono disassati, i valori dell'angolo di apertura massima dei battenti saranno diminuiti.

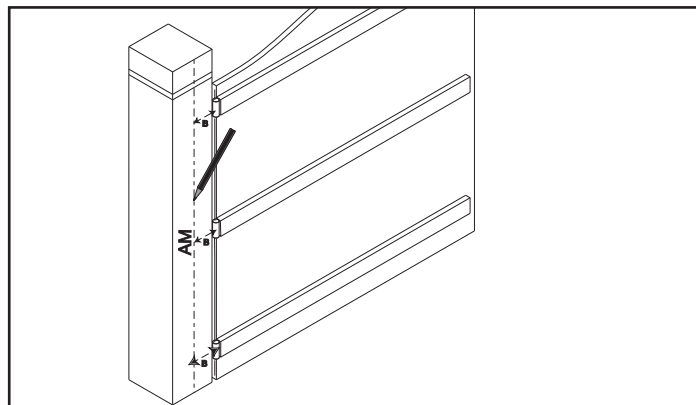
1) Misurare la quota A.



2) Scegliere la quota B nella tabella in base all'angolo di apertura desiderato.

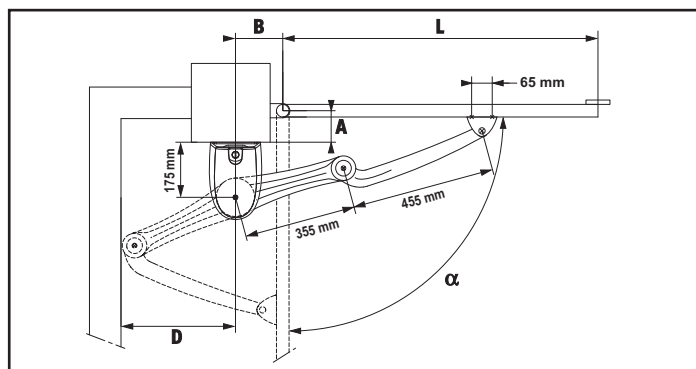
A (mm)	α max. (°)	B (mm)
0	120	205
	110	160
	105	150
50	100	150
100	95	150
150	90	150
200	90	150
250	90	150

3) Tracciare l'asse **AM** sul pilastro riportando la quota **B** sul pilastro.



4) Verificare che la quota D sia superiore o uguale a 435 mm. Nessun ostacolo deve disturbare il movimento del braccio in questa zona.

5) Verificare che la quota L sia compresa tra 1000 mm e 2000 mm. Se $L < 1250$, l'installazione di una serie di fotocellule è obbligatoria.

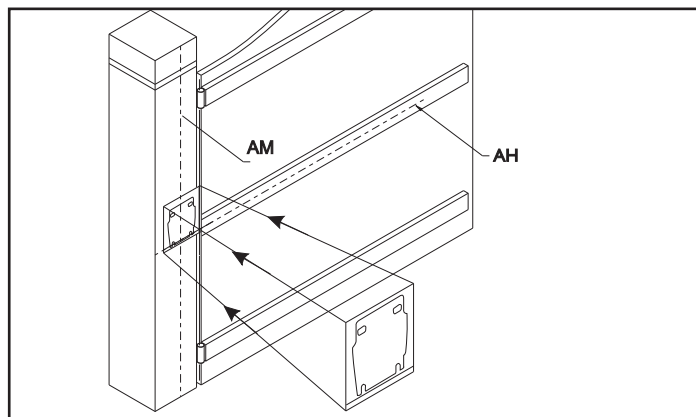


6) Tracciare un asse orizzontale **AH** al centro del rinforzo, perpendicolare all'asse di rotazione del cancello.

Se il cancello non comprende dei rinforzi, posizionare i motori a circa 1/3 dell'altezza dei battenti partendo dal basso.

Prolungare questo asse sul pilastro fino all'intersezione con **AM**.

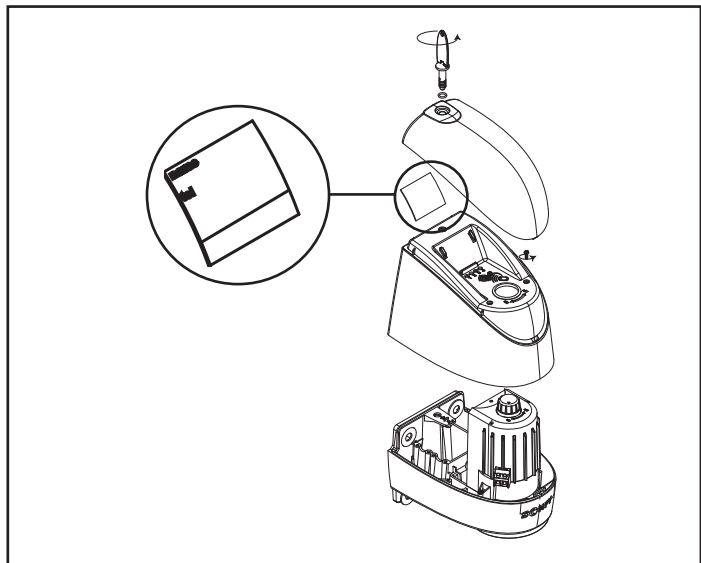
7) Posizionare la sagoma all'intersezione dei 2 assi e forare.



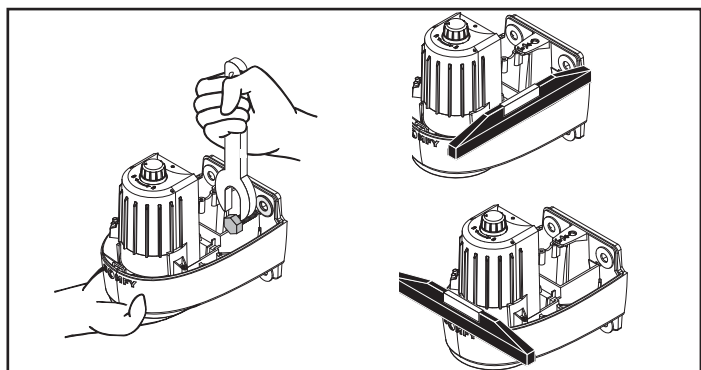
5. MONTAGGIO E FISSAGGIO DEI MOTORI

- 1) Aprire il cofano superiore usando la chiave specifica fornita.
- 2) Svitare le 2 viti del cofano inferiore, toglierlo.

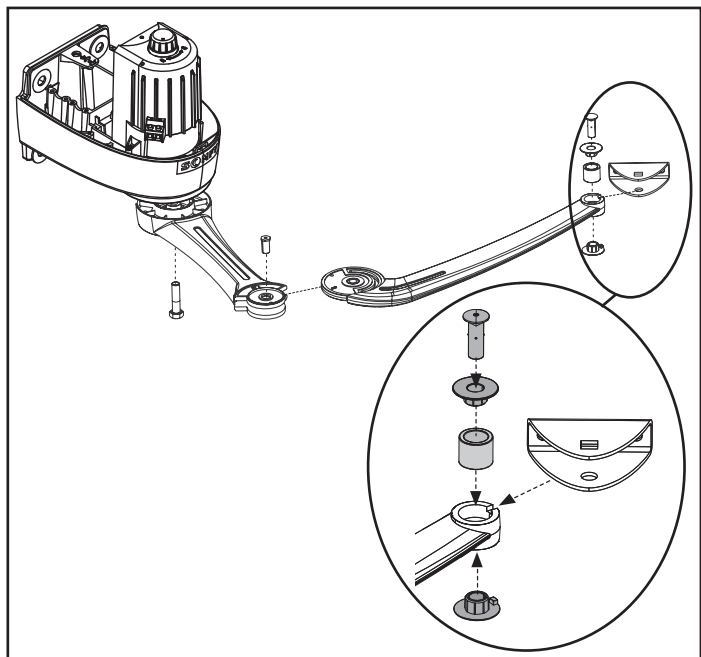
Scheda informazioni: per maggiore visibilità, utilizzare un pennarello indelebile.





- 3) Fissare il motore verificando il livello.



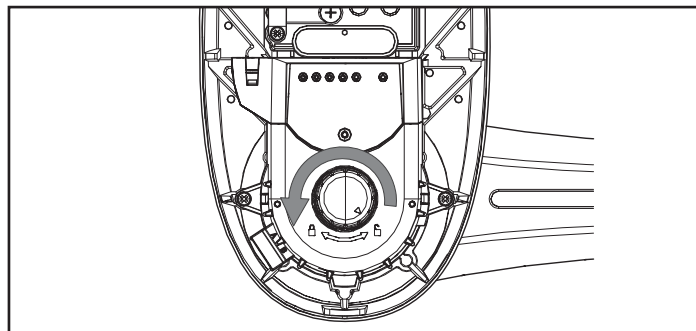
- 4) Assemblare:
 - il braccio del motore al motore con una vite HM 10x40 (20)
 - il braccio del battente al braccio del motore con l'asse corto (25)
 - Nota: il braccio del cancello può essere installato nei 2 sensi.
 - la forcella del battente al braccio del battente con un ammortizzatore (28), 2 boccole (27) e un asse lungo (26).



- 5) Sbloccare i bracci dei motori usando il pulsante situato sulla parte superiore del motore.

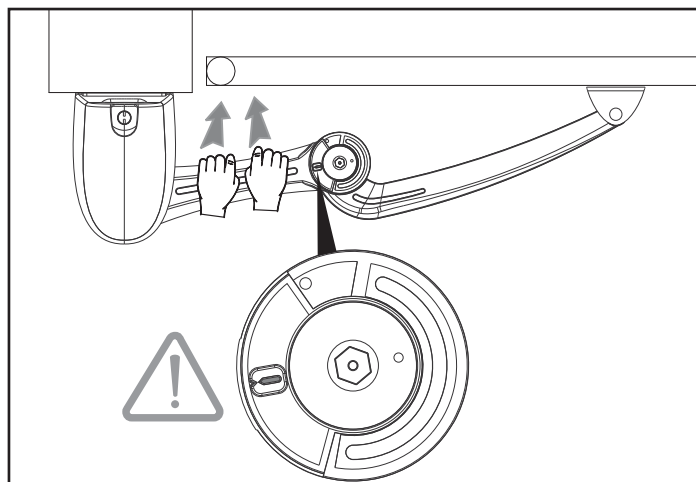
 : bracci bloccati
 : funzionamento manuale

Attenzione
 In posizione sbloccata, manovrare i bracci lentamente, per evitare il deterioramento dei motori.

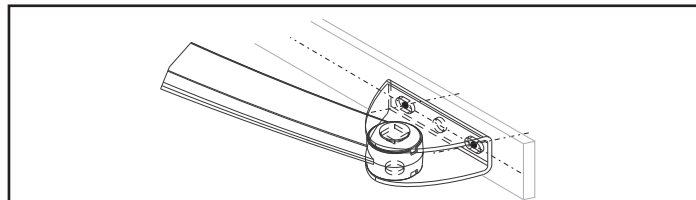


- 6) Per assicurare una buona chiusura del cancello, spingere bene sul braccio del motore e sul cancello:
 - il braccio del cancello deve essere completamente aperto,
 - la staffa di fissaggio deve essere applicata contro il rinforzo,
 - la marcatura del braccio del cancello deve essere allineata con la freccia del braccio del motore.

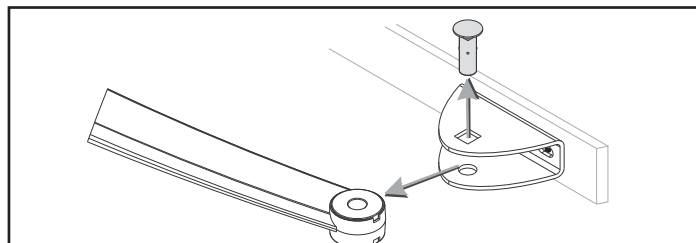
Attenzione
 Fare attenzione ad allineare bene le marcature del braccio del motore e del braccio del cancello, al fine di assicurare un corretto mantenimento del cancello in chiusura in caso di vento forte o di sforzo esterno.



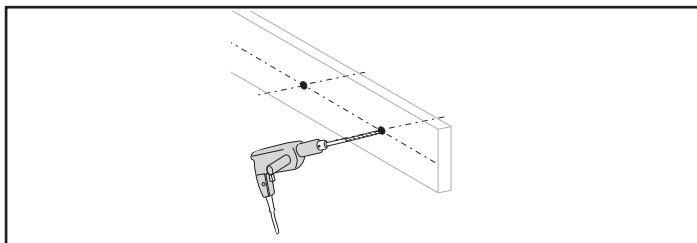
- 7) Contrassegnare gli interassi per il fissaggio della forcella sul cancello.



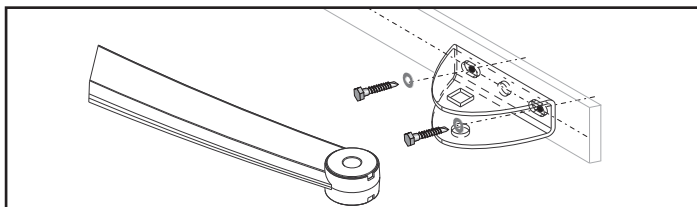
- 8) Togliere il braccio del cancello.



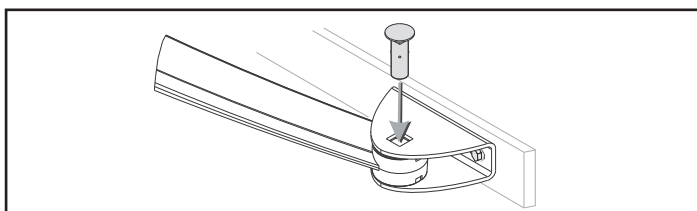
- 9) Forare il rinforzo del battente.



- 10) Fissare la forcella.



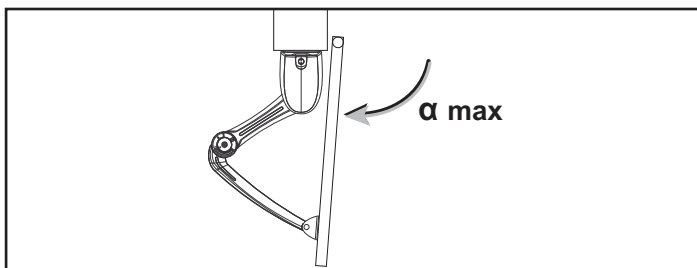
- 11) Rimettere in posizione il braccio del cancello.



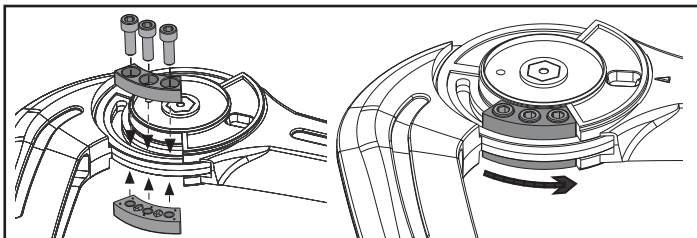
- 12) Verificare che la posizione della forcella sul cancello sia corretta aprendo manualmente il cancello. Se necessario, rettificarne la posizione.

6. INSTALLAZIONE DEL FINECORSA DI APERTURA INTEGRATO

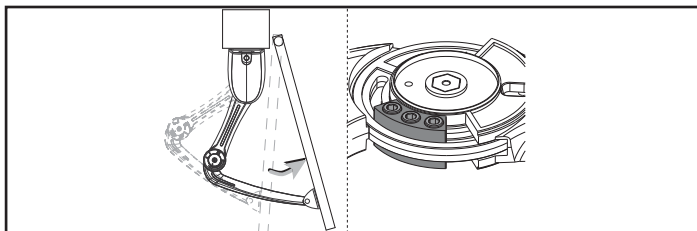
- 1) Aprire manualmente il cancello alla posizione di apertura α desiderata.



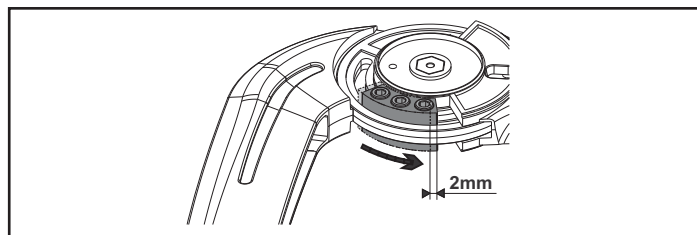
- 2) Installare il finecorsa lato battente, in arresto contro lo spallamento del braccio del motore. Non stringere il finecorsa.



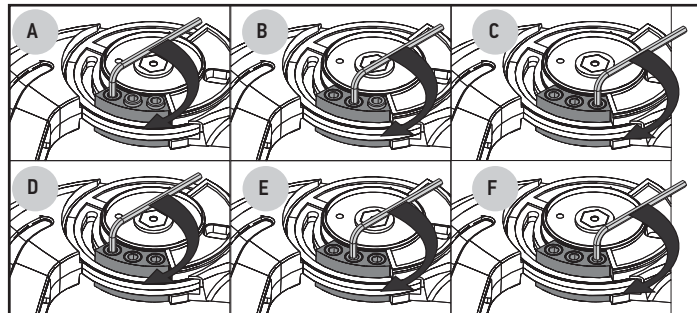
- 3) Chiudere leggermente il cancello.



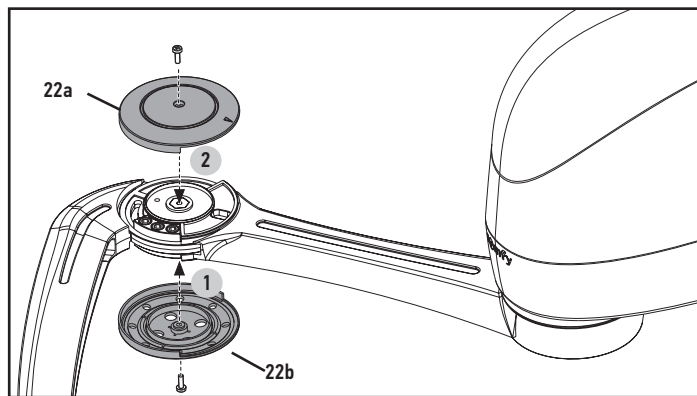
- 4) Spostare il finecorsa di circa 2 mm verso lo spallamento del braccio del motore.



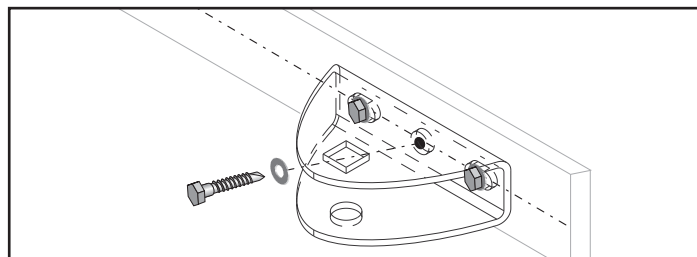
- 5) Stringere definitivamente il finecorsa con una chiave Allen lunga per una coppia maggiore al serraggio delle viti del finecorsa (16 Nm).



- 6) Installare i copri-finecorsa: avvitare il copri-finecorsa dalla parte sottostante forata (22b) tenendo l'asse durante l'avvitatura, poi avvitare il copri-finecorsa dalla parte superiore (22a).



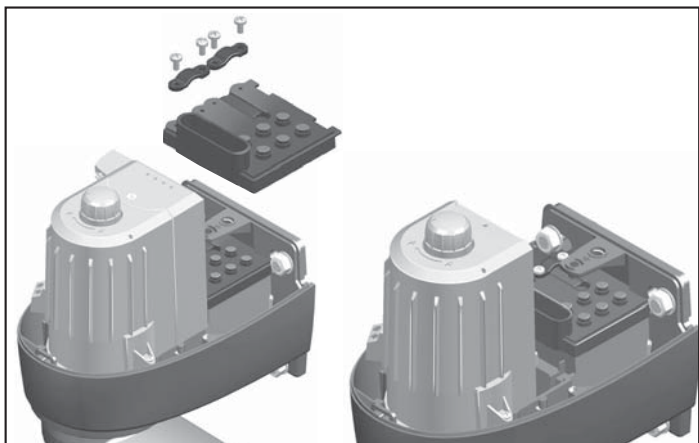
- 7) Fissare definitivamente la forcella del battente utilizzando il foro di fissaggio centrale.



7. COLLEGAMENTI ELETTRICI

7.1. Posizionamento dei passafili

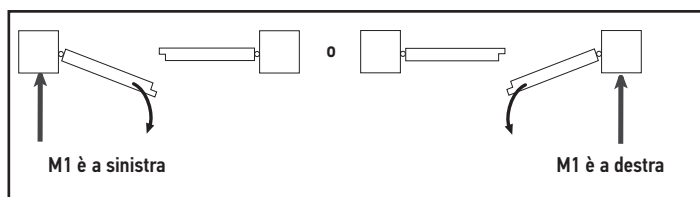
Assemblare i passafili sui due motori.



7.2. Collegamento dei motori

Il motore M1 aziona il battente che si apre per primo e si chiude per ultimo, e che si apre per l'apertura pedonale del cancello.

- 1) Con il cancello chiuso, identificare la posizione del motore M1, identificando il battente che deve aprirsi per primo.



- 2) Collegare i motori come indicato nella tabella sottostante.
 - Se M1 è a sinistra e M2 a destra

Motore	Cavo	Morsetto
M1	blu	9
	marrone	10
M2	marrone	11
	blu	12

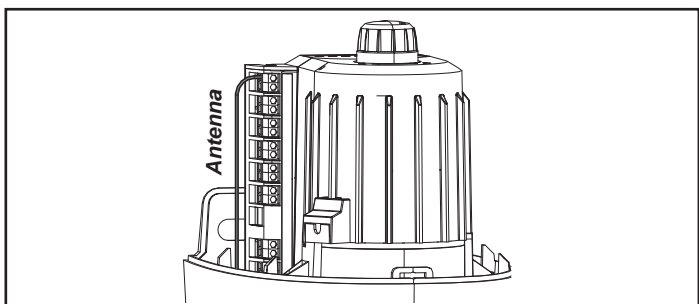
- Se M1 è a destra e M2 a sinistra

Motore	Cavo	Morsetto
M1	marrone	9
	blu	10
M2	blu	11
	marrone	12

7.3. Collegamento dell'antenna

Il corretto posizionamento dell'antenna è essenziale per un funzionamento ottimale.

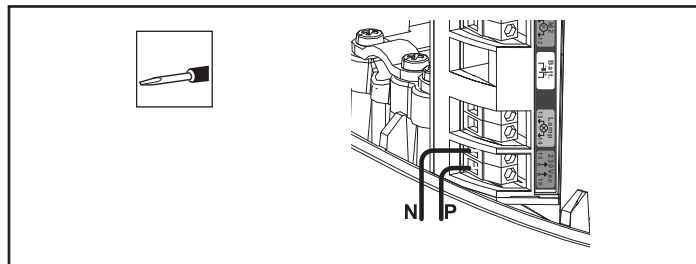
- Attenzione**
Non tagliare mai il filo dell'antenna.



7.4. Collegamento del cavo di alimentazione

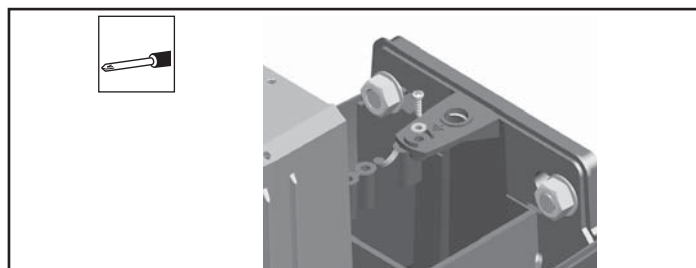
Collegare la fase e il neutro secondo la tabella seguente.

Cavo		Morsetto
Blu	Neutro (N)	15
Rosso/ marrone/ nero	Fase (F)	16
Verde/giallo	Terra	



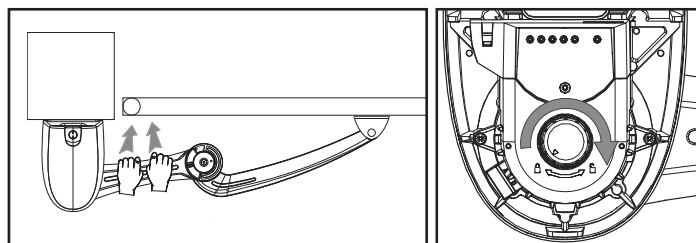
- Attenzione**
Fare attenzione a rispettare i colori di cablaggio.

Collegare il filo di terra dell'alimentazione e il filo di massa (12) dell'elettronica sulla flangia del motore.



7.5. Bloccaggio dei bracci

- 1) Chiudere i due battenti e bloccare i bracci spingendo su questi ultimi.
- 2) Ruotare la leva di bloccaggio dei motori sulla posizione bloccata.



7.6. Messa sotto tensione dell'installazione

Mettere l'installazione sotto tensione.

La spia della scatola elettronica lampeggia (2 impulsi) per indicare che i motori sono sotto tensione e in attesa di regolazione.

Se la spia resta spenta, vedere l'aiuto alla riparazione.

8. MESSA IN SERVIZIO RAPIDA

8.1. Memorizzazione dei telecomandi

I telecomandi possono essere memorizzati per un funzionamento del cancello in modalità apertura totale e in modalità apertura pedonale:

- una pressione sul tasto programmato per l'apertura totale provoca l'apertura totale dei 2 battenti,
- una pressione sul tasto programmato per l'apertura pedonale provoca l'apertura di un solo battente per l'accesso ai pedoni.

⚠ **Attenzione**

Al di là di 16 telecomandi memorizzati, la memorizzazione fallisce. Eliminare tutti i telecomandi e ricominciare la memorizzazione.

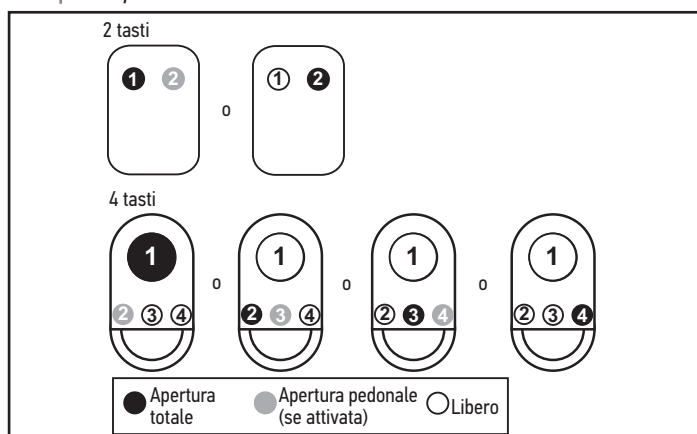
8.2. Scelta dei tasti del telecomando

Qualsiasi tasto del telecomando può essere programmato per comandare l'apertura totale dei 2 battenti.

Il tasto seguente permetterà, se attivato, di comandare l'apertura pedonale di un battente.

⚠ **Attenzione**


Il tasto 1 potrà essere programmato soltanto per l'apertura totale. La programmazione di questo tasto in modalità apertura pedonale non è possibile.

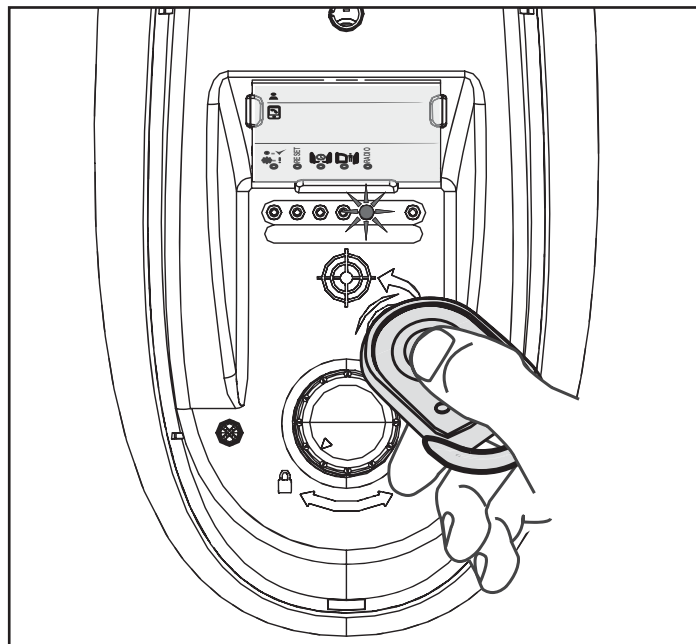


8.3. Per memorizzare un tasto in modalità apertura totale

- 1) Posizionare il telecomando sul bersaglio inciso sul cofano.
- 2) Premere brevemente sul tasto del telecomando che comanderà l'apertura totale del cancello. La spia RADIO si accende e poi si spegne quando il tasto viene rilasciato. Il tasto è memorizzato.

8.4. Per attivare l'apertura pedonale su un tasto

- 1) Posizionare il telecomando sul bersaglio inciso sul cofano.
- 2) Premere brevemente sul tasto del telecomando da attivare per comandare l'apertura pedonale del cancello. Le spie RADIO e  si accendono e poi si spengono quando il tasto viene rilasciato. L'apertura pedonale viene attivata sul tasto.



8.5. Autoapprendimento della corsa del cancello

⚠ **Attenzione**

L'autoapprendimento della corsa del portone è una fase obbligatoria nel funzionamento della motorizzazione. Il cancello deve essere chiuso prima di lanciare l'autoapprendimento e almeno un telecomando deve essere stato memorizzato.


L'autoapprendimento consiste nel fare effettuare al cancello due cicli completi di apertura e di chiusura dei battenti.

- 1) Allontanare il telecomando dal ricevitore.
- 2) Premere sul tasto programmato per l'apertura totale del cancello. Il cancello si apre a velocità ridotta.


⚠ **Attenzione**

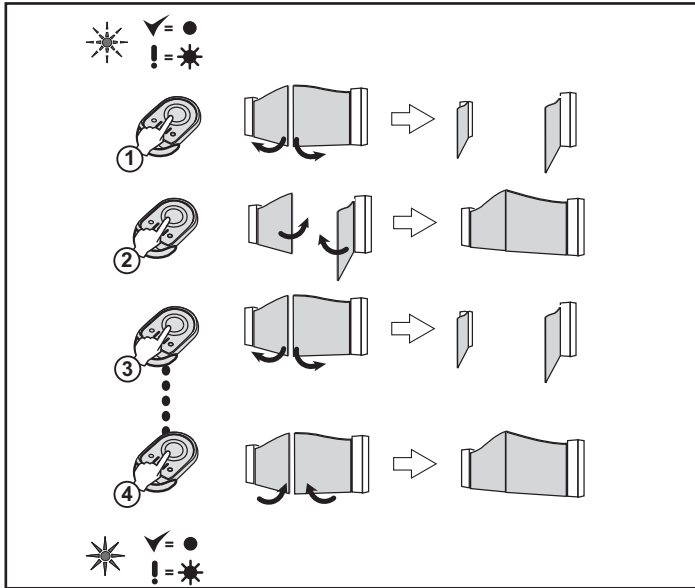
Se il cancello non si apre, oppure parte nel senso della chiusura, verificare il cablaggio dei motori: vedere "7.2. Collegamento dei motori".

- 3) Una volta completamente aperti i due battenti del cancello, effettuare una nuova pressione sul tasto programmato del telecomando. Il cancello si chiude, un battente dopo l'altro.

- 4) Lanciare un secondo ciclo di apertura/chiusura. I battenti si chiudono in modo simultaneo. Alla fine della seconda chiusura, la spia  si accende fissa.

⚠ Attenzione

Se la spia  lampeggia dopo 2 cicli completi di apertura/chiusura, consultare l'aiuto alla riparazione.



⚠ Attenzione

I movimenti dei battenti durante l'autoapprendimento sono sempre effettuati a velocità ridotta.

I due cicli di apertura/chiusura devono essere completi per fare in modo che l'autoapprendimento venga effettuato. Se i movimenti del cancello vengono interrotti durante l'autoapprendimento, il processo viene rimandato e riprenderà alla prossima apertura completa del cancello.

IL MOTORE È PRONTO PER FUNZIONARE.

-  Di default, funziona in modalità sequenziale.

9.UTILIZZO

La motorizzazione può funzionare in modalità sequenziale o in modalità chiusura automatica.

- **Modalità sequenziale:** delle pressioni successive su un tasto programmato del telecomando provocano il seguente funzionamento del cancello: Apertura, Arresto, Chiusura, Arresto, Apertura ...
- **Modalità chiusura automatica:** una pressione su un tasto programmato del telecomando provoca l'apertura del cancello. Il cancello si chiude automaticamente dopo 30 secondi. Se sono installate delle fotocellule, un passaggio davanti alle fotocellule provoca la chiusura automatica del cancello dopo 5 secondi.

È possibile mantenere il cancello in posizione aperta impartendo un ordine di arresto durante l'intervallo di temporizzazione. Per chiudere il cancello, premere allora di nuovo sul tasto del telecomando.

Telecomando a 3 tasti - Utilizzo del tasto centrale

- Con il cancello chiuso, una pressione sul tasto centrale del telecomando provoca l'apertura pedonale del cancello (apertura del battente motorizzato dal motore M1).
- Con il cancello in movimento, una pressione sul tasto centrale del telecomando provoca l'arresto del cancello.

Per maggiori informazioni, consultare la parte Utilizzatore.

10. CONFIGURAZIONE AVANZATA DEI PARAMETRI

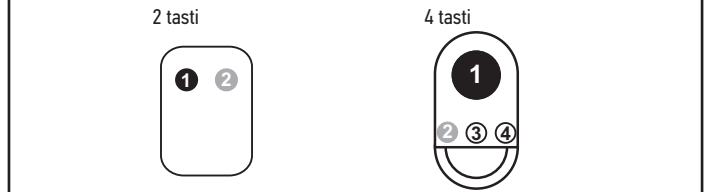
10.1. Attivazione della modalità chiusura automatica


⚠ Attenzione

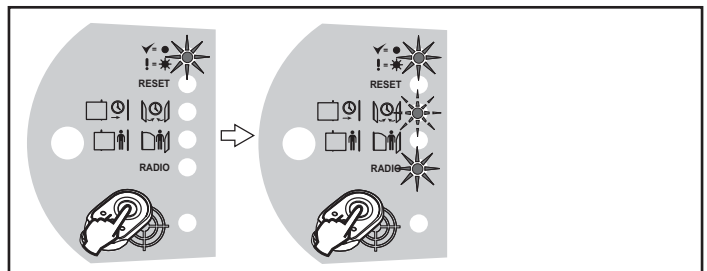
Di default, la motorizzazione è in modalità sequenziale.



Per l'utilizzo del vostro cancello in modalità automatica, la norma EN 12 453 richiede l'installazione di una serie di fotocellule. Il passaggio in modalità di funzionamento automatica è impossibile se nessuna serie di fotocellule è installata. Somfy raccomanda l'installazione di un faro arancione e di un'illuminazione di zona.

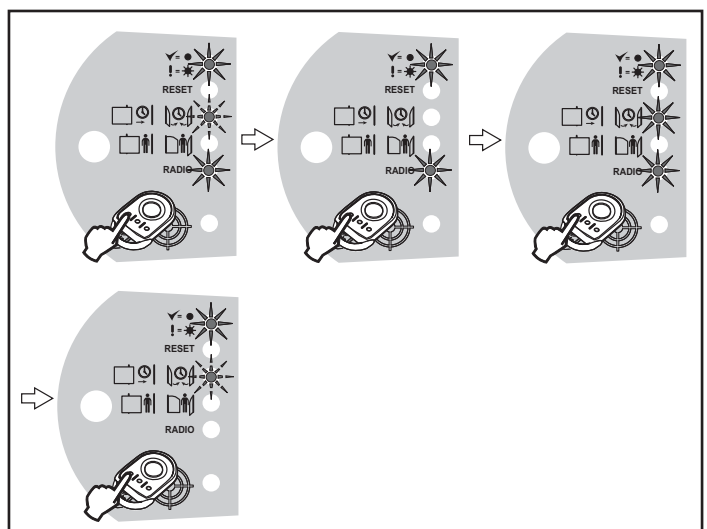
Nota: posizione tasto 1 e tasto 2




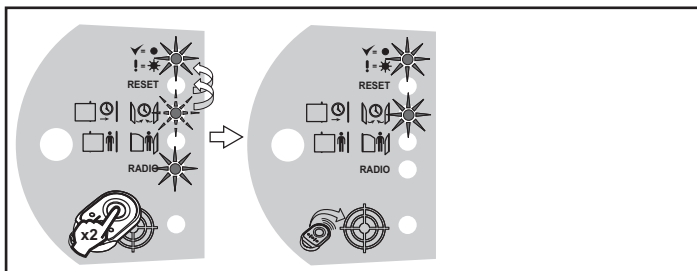
- 1) Posizionare un telecomando memorizzato sul bersaglio inciso sul cofano.
- 2) Premere sul tasto 1 del telecomando fino a quando la spia  lampeggia.




- 3) Premere sul tasto 2 del telecomando fino a quando la spia  si spegne e poi si accende fissa. La spia  lampeggia.



- 4) Premere 2 volte sul tasto 1 del telecomando.
La spia  resta accesa per indicare che la modalità chiusura automatica è attivata.



10.2. Passaggio in modalità sequenziale dopo l'attivazione della modalità chiusura automatica

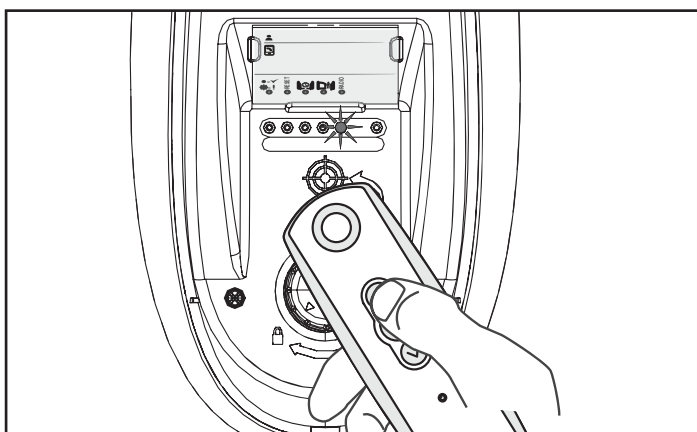
Per tornare in modalità sequenziale, ripetere le fasi 1 e 2 indicate sopra, poi premere brevemente sul tasto 2 del telecomando, la spia  si spegne e poi lampeggia. Premere 2 volte sul tasto 1 del telecomando.

10.3. Memorizzazione di un telecomando a 3 tasti

⚠ Attenzione

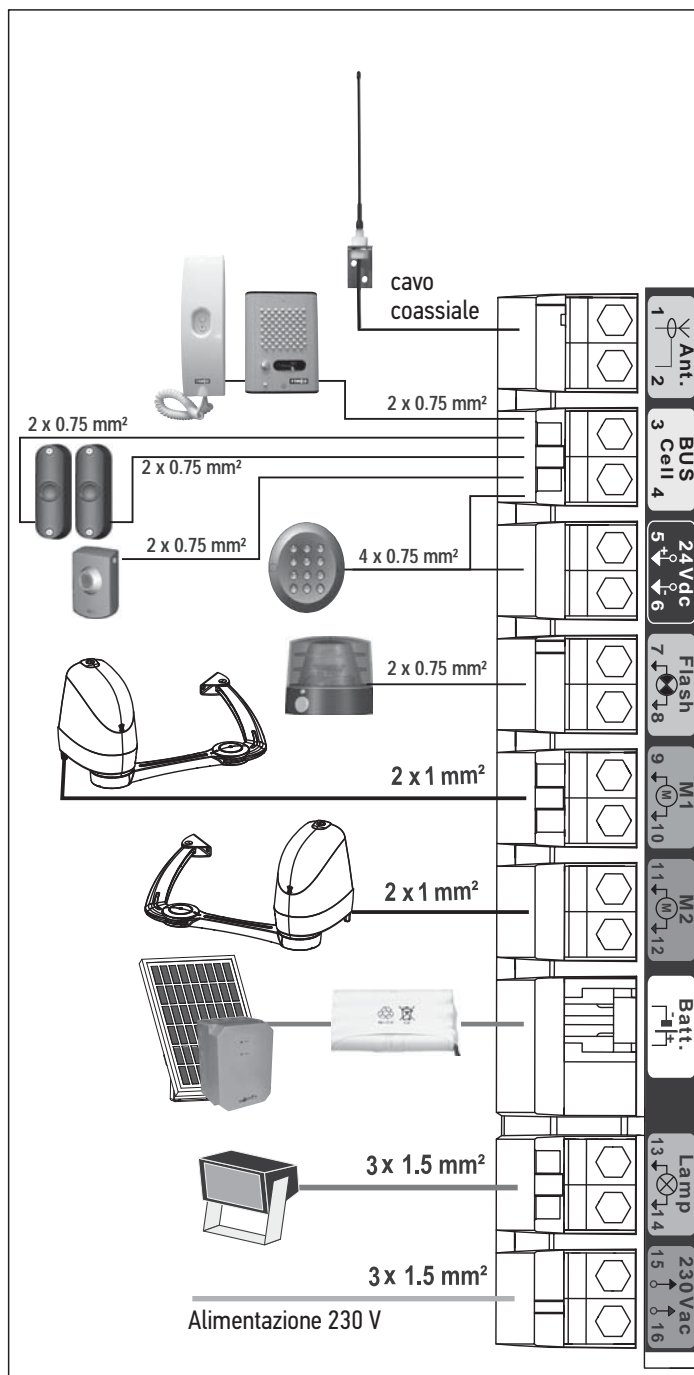
Al di là di 16 telecomandi memorizzati, la memorizzazione fallisce.
Eliminare tutti i telecomandi e ricominciare la memorizzazione.

- 1) Posizionare il telecomando sul bersaglio inciso sul cofano.
- 2) Premere brevemente sul tasto Salita o Discesa del telecomando.
La spia RADIO si accende e poi si spegne quando il tasto viene rilasciato. Il telecomando è memorizzato.



11. COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE

11.1. Schema di cablaggio generale



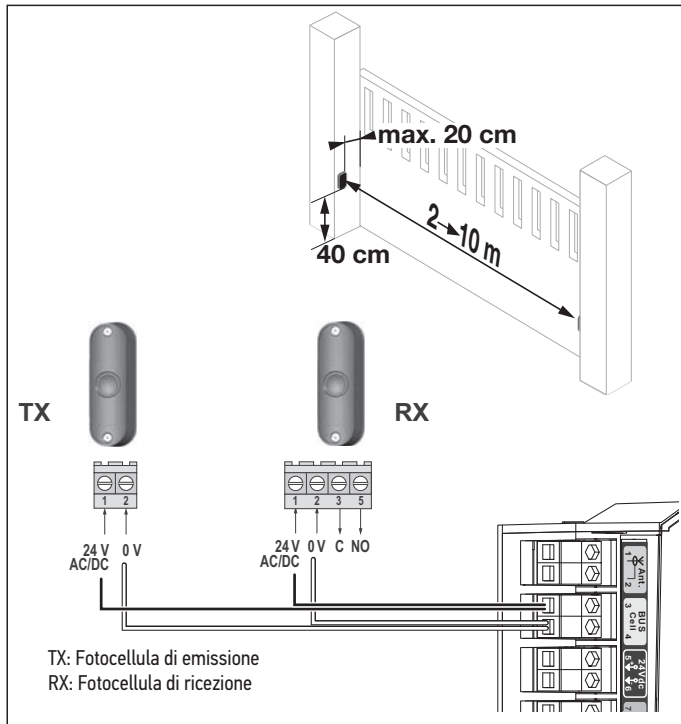
11.2. Collegamento delle fotocellule



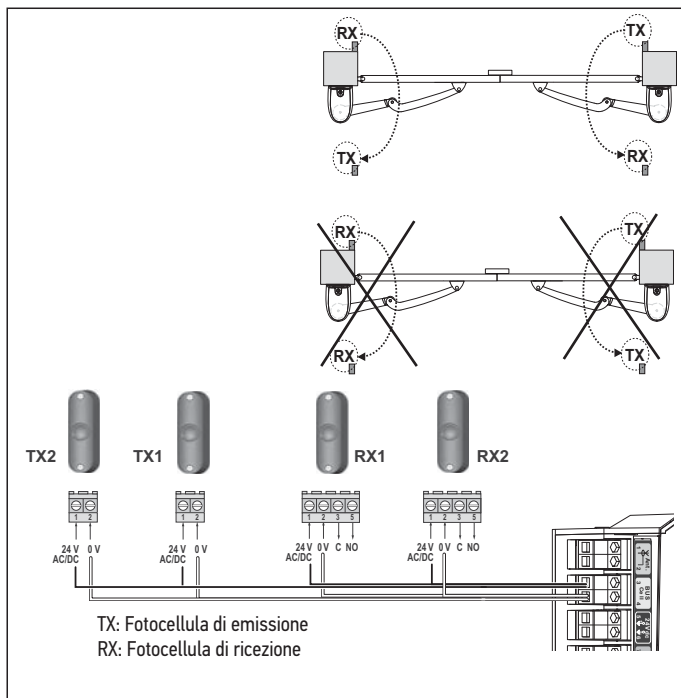
Attenzione

Il collegamento delle fotocellule è obbligatorio per l'utilizzo della motorizzazione in modalità chiusura automatica.

11.2.1. 1 serie di fotocellule



11.2.2. 2 serie di fotocellule



11.2.3. Riconoscimento delle fotocellule da parte dell'elettronica del motore

Il riconoscimento delle fotocellule si effettua sia riconfermando la modalità di funzionamento del motore (sequenziale o automatica, vedere "10. Configurazione avanzata dei parametri"), sia eseguendo un nuovo autoapprendimento (vedere "8.5. Autoapprendimento della corsa del cancello").

11.2.4. In caso di soppressione delle fotocellule

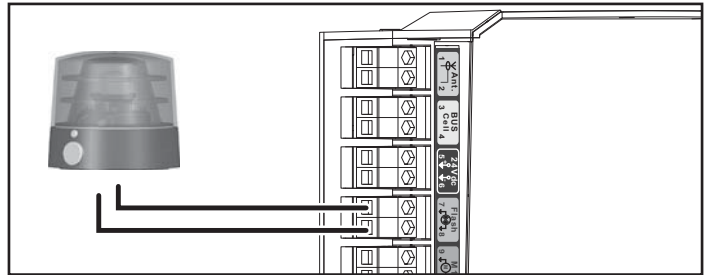
Se le fotocellule vengono scollegate:

- in modalità sequenziale, ripetere la procedura di riconoscimento delle fotocellule da parte dell'elettronica del motore,
- in modalità chiusura automatica, ripetere la procedura di attivazione della modalità di chiusura automatica.

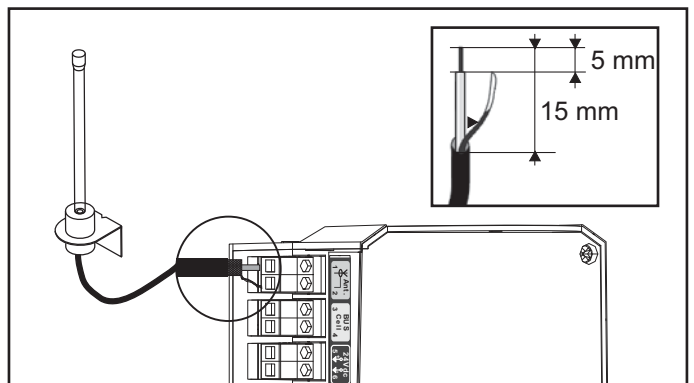
11.2.5. Occultamento delle fotocellule

- Se le fotocellule sono occultate alla chiusura del cancello, il cancello si arresta e inverte il suo movimento.
- Se il cancello è chiuso e le fotocellule sono occultate, il cancello non si apre.

11.3. Faro arancione



11.4. Antenna esterna

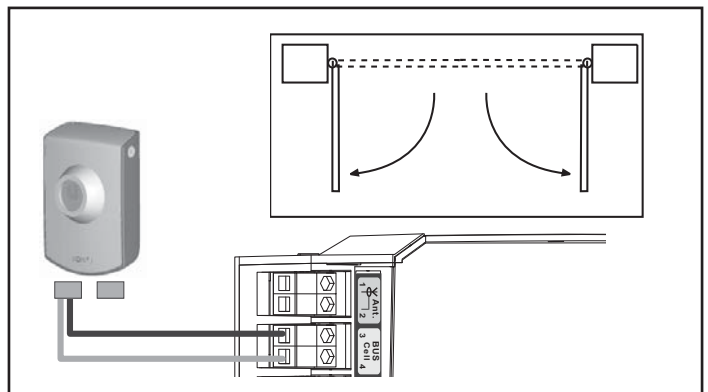


11.5. Contatto a chiave



Attenzione

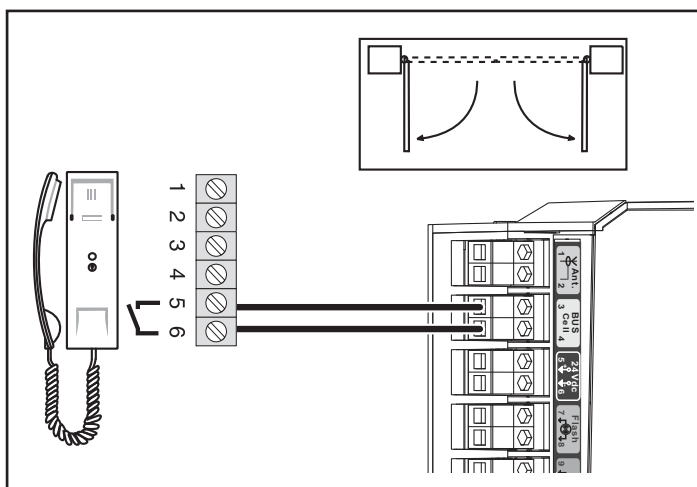
Questo accessorio è incompatibile con un'alimentazione solare.



11.6. Interfono

⚠ Attenzione

Questo accessorio è incompatibile con un'alimentazione solare.
L'ingresso BUS è un ingresso di comando contatto pulito non alimentato.



11.7. Batteria di soccorso

⚠ Attenzione

Questo accessorio è incompatibile con un'alimentazione solare.

La batteria di riserva assicura il funzionamento del cancello (movimento di un battente alla volta) in caso di guasto elettrico.

Si integra e si collega direttamente sulla scatola elettrica del motore.

Per aumentare l'autonomia della batteria durante il funzionamento, i comandi filari sono disattivati; solo i telecomandi e i punti di comando radio permettono di comandare il cancello.

La spia $\text{Y}=\bullet$ lampeggia (1 impulso) quando il motore funziona mediante batteria.

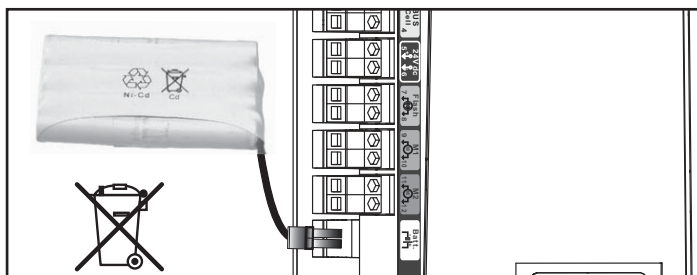
Tempo di carica minimo prima del primo utilizzo: 48 ore

Autonomia: 10 cicli continui o 24 ore su un cancello mantenuto perfettamente

Durata di vita: 3 anni (portare la batteria esausta presso un luogo di raccolta dedicato).

⚠ Attenzione

Se è presente un guasto elettrico e la batteria di riserva non è carica, il cancello non potrà aprirsi.
Nel caso in cui il cancello costituisca l'unico ingresso della proprietà, si consiglia di installare un dispositivo di sblocco manuale (rif. 2400487). Quest'ultimo permette di entrare nella proprietà e di disinnestare i motori.



11.8. Illuminazione della zona

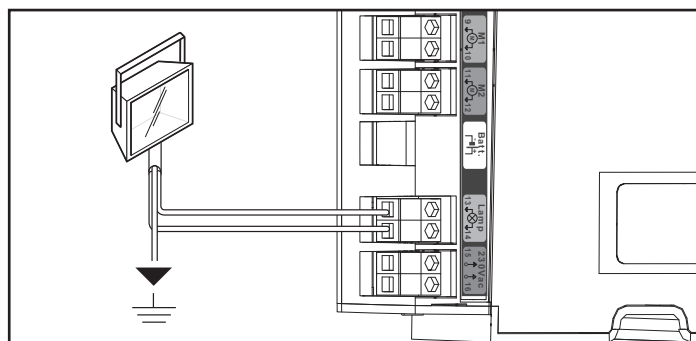
⚠ Attenzione

Questo accessorio è incompatibile con un'alimentazione solare.

L'illuminazione di zona si accende all'avviamento del motore e si spegne 1 minuto e 30 secondi dopo lo spegnimento completo del motore.

⚠ Attenzione

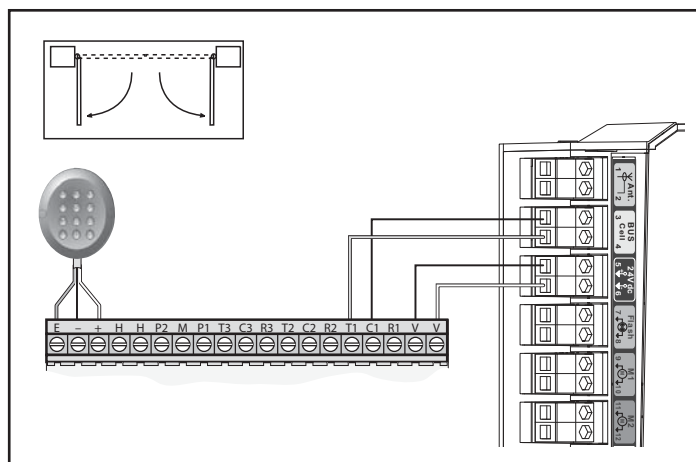
500 W max a 230 V



11.9. Digicode

⚠ Attenzione

Questo accessorio è incompatibile con un'alimentazione solare.



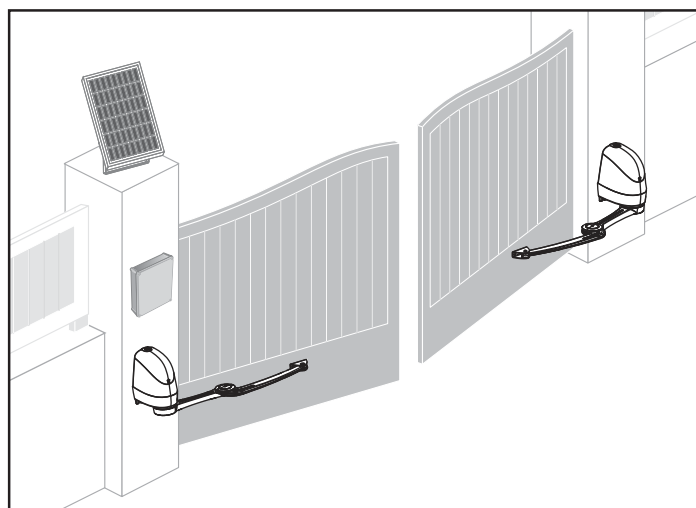
12. ALIMENTAZIONE SOLARE

⚠ Attenzione

Non collegare mai il motore a un'alimentazione a 230 V mentre è collegato a un'alimentazione solare, l'elettronica del motore rischierebbe di essere danneggiata.

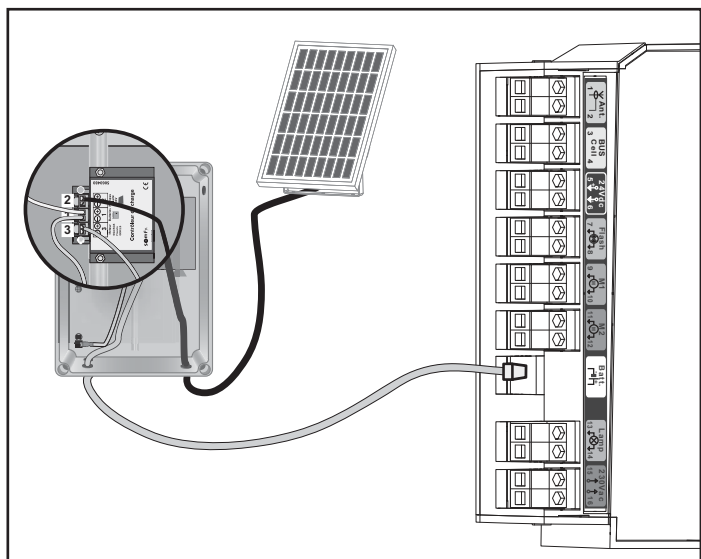
Quando il motore funziona sull'alimentazione solare:

- solo i telecomandi e i punti di comando radio permettono di comandare il cancello (i comandi cablati sono disattivati),
- gli accessori di sicurezza cablati (fotocellule, faro arancione) restano attivati,
- l'uscita illuminazione di zona e l'uscita 24V accessori sono disattivate.



12.1. Collegamento all'alimentazione solare

Collegare il cavo di alimentazione solare al morsetto "BATT" della scatola elettronica del motore.



12.2. Consigli per l'utilizzo

Se il cancello è a barre, si consiglia di proteggere la zona di accesso al braccio dall'esterno della proprietà.

Al fine di limitare il consumo di energia della motorizzazione del cancello, si raccomanda:

- di chiudere il cancello per ottimizzare la carica delle batterie,
- di non lasciare il cancello aperto per più di 2 giorni,
- di attivare la chiusura automatica del cancello.

13. DIAGNOSI E RIPARAZIONE



Attenzione

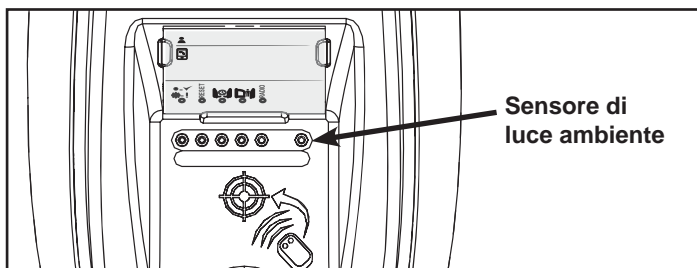
Mettere l'installazione fuori tensione durante le operazioni di pulizia o altre operazioni di manutenzione.

DIAGNOSI	RIPARAZIONE
I motori non rispondono ai comandi del telecomando	Portata del telecomando ridotta <ul style="list-style-type: none"> - Verificare la pila del telecomando. - Verificare l'antenna della scatola elettronica. - Verificare che non vi siano elementi esterni che ostacolano le emissioni radio (pilone elettrico, muri con barre di ferro all'interno, ecc.). In tal caso, predisporre un'antenna esterna.
	Telecomando non memorizzato
	Memorizzare il telecomando.
	1 o 2 motori sbloccati
	Bloccare i motori.
La spia della scatola di comando è spenta	Motore non alimentato <ul style="list-style-type: none"> - Verificare l'alimentazione. - Verificare il cavo di alimentazione.
	Luminosità esterna molto scarsa = motore in stand-by
	Aumentare la luminosità ambiente della scatola elettronica (con una lampada torcia, ad esempio) al fine di eseguire delle regolazioni (vedere Sensore luce ambiente qui sotto)

DIAGNOSI	RIPARAZIONE
La spia della scatola di comando lampeggia:	
1 impulso	Funzionamento mediante batteria di riserva Verificare l'alimentazione di rete.
2 impulsi	Motore in attesa di autoapprendimento della corsa del cancello Lanciare l'autoapprendimento della corsa del cancello.
3 impulsi	Anomalia fotocellule: <ul style="list-style-type: none"> - Fotocellule occultate
	Rimuovere l'ostacolo che nasconde le fotocellule.
	- Fotocellule allineate male
	Correggere il loro allineamento (vedere istruzioni fornite con le fotocellule).
- Fotocellule cablate male	Cablare le fotocellule rispettando le istruzioni.
	- Fotocellule assenti/scollegate
	- Verificare che le fotocellule siano collegate correttamente. - Se le fotocellule vengono scollegate volontariamente e il cancello funziona in modalità chiusura automatica, disattivare la modalità chiusura automatica.
4 impulsi	Cortocircuito sull'uscita BUS (morsetti 3-4) della scatola di comando Verificare gli accessori collegati sull'uscita BUS della scatola elettronica.
5 impulsi	Sicurezza termina dell'elettronica innestata Lasciar raffreddare l'elettronica fino a quando la spia si riaccende fissa.
6 impulsi	Cortocircuito sull'uscita 24 V (morsetti 5-6) della scatola di comando Verificare l'accessorio collegato sull'uscita 24 V della scatola elettronica.
	Cortocircuito faro arancione (morsetti 7-8) della scatola di comando Verificare il cablaggio del faro arancione.
	Cortocircuito motore Controllare il cablaggio del motore.
La modalità chiusura automatica non si attiva (la spia resta spenta).	Fotocellule non installate Installare delle fotocellule (vedere istruzioni fornite con le fotocellule per l'installazione).

13.1. Sensore luce ambiente

La scatola elettronica del motore è equipaggiata di un sensore di luce ambiente che rileva la presenza o l'assenza del cofano; questo permette di entrare in modalità regolazione solo quando il cofano è stato rimosso. Se il cofano è presente, il motore si dispone in stand-by.




13.2. Cancellare le regolazioni

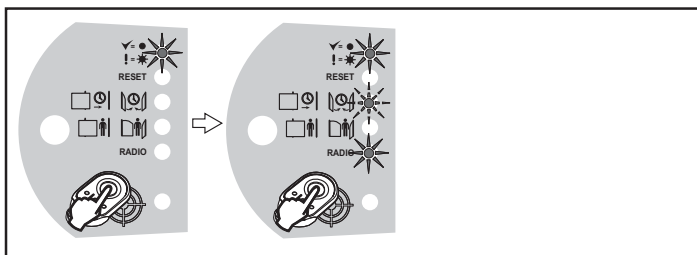
Le regolazioni cancellate sono: la corsa dei battenti e l'attivazione della chiusura automatica del cancello.

13.2.1. Quando cancellare le regolazioni?

Dopo l'apprendimento della corsa dei battenti, se la regolazione del finecorsa di apertura o il cablaggio dei motori vengono modificati.


In caso di rilevamenti di ostacolo indesiderati dovuti ad una usura normale del cancello.

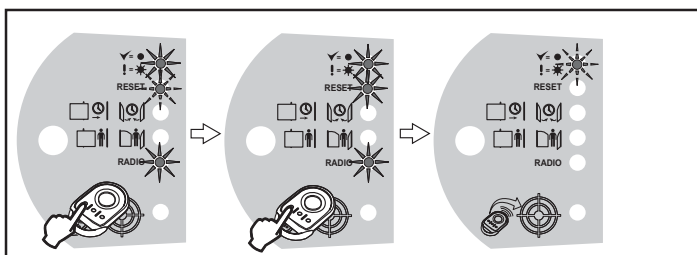
- 1) Posizionare un telecomando a 2 o 4 tasti memorizzato sul bersaglio inciso sul cofano.
- 2) Premere sul tasto 1 del telecomando fino a quando la spia  lampeggia.



- 3) Premere 1 volta sul tasto 1 del telecomando. La spia RESET lampeggia.




- 4) Premere sul tasto 2 del telecomando fino a quando la spia RESET si accende. Rilasciare il tasto 2. La spia  lampeggia.

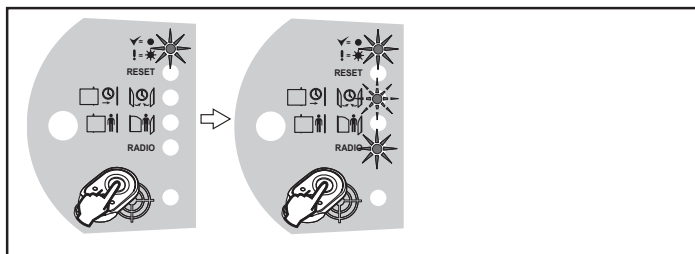


13.3. Cancellare le regolazioni e i telecomandi memorizzati

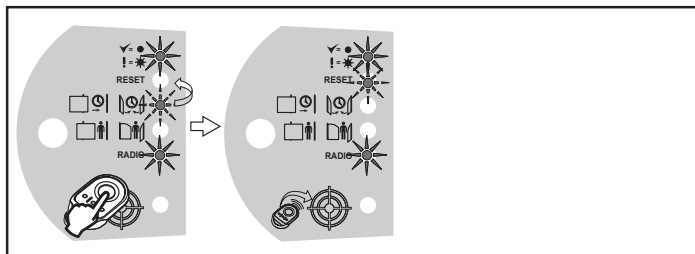
Le regolazioni cancellate sono:


- la corsa dei battenti,
- l'attivazione della chiusura automatica del cancello
- tutti i trasmettitori o i punti di comando radio memorizzati.

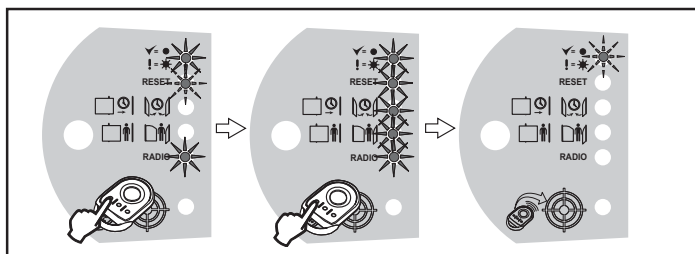
- 1) Posizionare un telecomando a 2 o 4 tasti memorizzato sul bersaglio inciso sul cofano.
- 2) Premere sul tasto 1 del telecomando fino a quando la spia  lampeggia.



- 3) Premere 1 volta sul tasto 1 del telecomando. La spia RESET lampeggia.



- 4) Premere sul tasto 2 del telecomando fino a quando tutte le spie si accendono. Rilasciare il tasto 2. La spia  lampeggia.



SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com



5136948A